



TELEKOMUNIKAČNÍ VĚSTNÍK

Český telekomunikační úřad

Částka 14

Ročník 2014

Praha 18. července 2014

OBSAH:

Oddíl státní správy

A. Normativní část

53. **Vyhlášení výběrového řízení na podnikatele poskytující veřejně dostupnou telefonní službu, kterým bude uložena povinnost poskytovat v rámci univerzální služby dílčí službu – služby veřejných telefonních automatů nebo jiných obdobných technických prostředků umožňujících přístup k veřejně dostupné telefonní službě**

Oddíl právních subjektů

54. **Příloha – UPC Česká republika, s.r.o.
Referenční nabídka propojení veřejné sítě elektronických komunikací společnosti UPC Česká republika, s.r.o.**

A. Normativní část

53. **Vyhlášení výběrového řízení na podnikatele poskytující veřejně dostupnou telefonní službu, kterým bude uložena povinnost poskytovat v rámci univerzální služby dílčí službu – služby veřejných telefonních automatů nebo jiných obdobných technických prostředků umožňujících přístup k veřejně dostupné telefonní službě**

(reprodukce dokumentu včetně přílohy na str. 537–546)



Č e s k ý t e l e k o m u n i k a č n í ú ř a d

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9
poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025

Praha 16. července 2014
Čj. ČTÚ-43 493/2014-610/II.vyř.

Vyhlášení výběrového řízení na podnikatele poskytující veřejně dostupnou telefonní službu, kterým bude uložena povinnost poskytovat v rámci univerzální služby dílčí službu – služby veřejných telefonních automatů nebo jiných obdobných technických prostředků umožňujících přístup k veřejně dostupné telefonní službě

Český telekomunikační úřad (dále jen „Úřad“) jako příslušný správní orgán podle § 108 odst. 1 písm. d) zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“), vyhlašuje s ohledem na konec účinnosti rozhodnutí čj. [ČTÚ-130 145/2011-610/VI. vyř.](#) ve znění rozhodnutí čj. [ČTÚ-157 150/2012-610/IV. vyř.](#) včetně [přílohy](#), po konzultaci záměru s dotčenými subjekty, po zhodnocení výsledku veřejné konzultace a na základě § 39 Zákona výběrové řízení na podnikatele poskytující veřejně dostupnou telefonní službu, kterým bude uložena povinnost v rámci univerzální služby poskytovat službu:

služby veřejných telefonních automatů nebo jiných obdobných technických prostředků umožňujících přístup k veřejně dostupné telefonní službě podle § 38 odst. 2 písm. e) Zákona (dále jen „služba VTA“).

Vyhlášení výběrového řízení navazuje na záměr Úřadu uložit povinnost poskytovat službu VTA (dále jen „Povinnost“), který Úřad uveřejnil podle § 39 Zákona pod čj. ČTÚ-24 012/2014-610 dne 6. května 2014 na diskusním místě k veřejné konzultaci podle § 130 Zákona. V rámci veřejné konzultace nebyly uplatněny žádné připomínky.

I. Obecná ustanovení

1. Cíl výběrového řízení

S ohledem na konec účinnosti rozhodnutí čj. [ČTÚ-130 145/2011-610/VI. vyř.](#) ve znění rozhodnutí čj. [ČTÚ-157 150/2012-610/IV. vyř.](#) včetně [přílohy](#), je cílem výběrového řízení vybrat podnikatele poskytující veřejně dostupné telefonní služby (dále jen „poskytovatel“), kteří podali přihlášku do výběrového řízení (dále jen „přihláška“) a vyhověli podmínkám účasti ve výběrovém řízení, jimž bude na základě rozhodnutí Úřadu uložena Povinnost, kterou budou povinni plnit tak, aby byla zajištěna trvalá dostupnost služby VTA na celém území České republiky ve stanovené kvalitě, za účelem uspokojení přiměřených potřeb koncových uživatelů a tak, aby podle § 39 odst. 4 písm. b) Zákona byly náklady na poskytování univerzální služby v požadovaném rozsahu a kvalitě co nejnižší.

Úřad podle § 39 odst. 7 Zákona stanoví pro účely výběrového řízení následující zásady výběrového řízení, lhůtu pro podání přihlášek, podmínky účasti ve výběrovém řízení, požadavky na kvalitu a rozsah Povinnosti a kritéria hodnocení přihlášek do výběrového řízení.

2. Zásady výběrového řízení

- a) Výběrové řízení se vyhláší dnem uveřejnění tohoto vyhlášení v Telekomunikačním věstníku v souladu s § 125 Zákona.
- b) Zásady výběrového řízení jsou stanoveny v § 39 Zákona, přičemž se rovněž přiměřeně použijí ustanovení o veřejné soutěži o nejvhodnější nabídku podle zvláštního právního předpisu¹⁾. Na toto výběrové řízení se nevztahuje zákon č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů.
- c) Do výběrového řízení se mohou přihlásit pouze zájemci splňující podmínky podle bodu 4.
- d) Pro posouzení a hodnocení přihlášek do výběrového řízení ustaví předseda Rady Úřadu výběrovou komisi.
- e) Úřad zorganizuje pro zájemce o účast ve výběrovém řízení jednání, jehož účelem bude zodpovězení dotazů týkajících se předmětu výběrového řízení. Otázky, zaslané Úřadu předem ve lhůtě podle bodu 3 písm. b) na elektronickou adresu: *podatelna@ctu.cz*, označené číslem jednacím tohoto výběrového řízení, budou zodpovězeny přednostně.
- f) V případě, že žádný z účastníků výběrového řízení nesplnil stanovené podmínky výběrového řízení nebo z jakýchkoliv jiných vážných důvodů, které mohou negativně ovlivnit plnění uložené Povinnosti, nemusí Úřad vybrat žádného podnikatele k uložení Povinnosti.
- g) Úřad si vyhrazuje právo odmítnout všechny předložené přihlášky.
- h) Úřad si vyhrazuje právo změnit podmínky výběrového řízení.
- i) V případě postupu podle písmena f) nebo g) Úřad toto uveřejní stejným způsobem jako vyhlášení výběrového řízení podle písmene a).
- j) Účast ve výběrovém řízení se uskutečňuje na náklady předkladatele přihlášky. Žádný předkladatel přihlášky, včetně předkladatele přihlášky, který nesplnil podmínky pro účast ve výběrovém řízení a jehož přihláška nebyla hodnocena ve výběrovém řízení, nemá nárok na úhradu jakýchkoliv vynaložených nákladů.
- k) Zájemci nemají nárok na náhradu nákladů spojených s účastí ve výběrovém řízení, a to ani v případě zrušení výběrového řízení²⁾.

3. Lhůty výběrového řízení

- a) Vyhlášení výběrového řízení – dnem vyhlášení v Telekomunikačním věstníku.
- b) Doručení otázek podle bodu 2 písm. e) Úřadu – do 4. srpna 2014.
- c) Zodpovězení otázek zájemců o účast ve výběrovém řízení – 11. srpna 2014 v 9:00 hod, v sídle Úřadu, Praha 9, Sokolovská 219, v malé zasedací místnosti v 1. patře, číslo dveří 129.
- d) Podání přihlášek do výběrového řízení – do 18. srpna 2014.
- e) Otevírání obálek – 18. srpna 2014 ve 14:30 hod v sídle Úřadu, Praha 9, Sokolovská 219, v malé zasedací místnosti v 1. patře, číslo dveří 129.
- f) Oznámení výsledku výběrového řízení – do 30 dnů od ukončení hodnocení a provedení výběru.

¹⁾ § 1772 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

²⁾ § 39 odst. 12 Zákona.

Úřad může lhůty jednotlivých kroků výběrového řízení změnit. O případných změnách bude Úřad účastníky výběrového řízení předem informovat stejným způsobem jako vyhlášení výběrového řízení podle bodu 2 písm. a).

4. Podmínky účasti ve výběrovém řízení

Úřad podle § 39 odst. 5 a v souladu s § 6 Zákona stanoví následující podmínky účasti:

- a) výběrového řízení se může zúčastnit podnikatel, který:
 1. splnil požadavky podle § 8 a § 13 Zákona,
 2. předložil přihlášku do výběrového řízení podle bodu 7 a 8,
 3. ke dni podání přihlášky je oprávněným poskytovatelem veřejně dostupné telefonní služby a tuto službu poskytuje na celém území České republiky.
- b) Podnikatel, který předkládá přihlášku do výběrového řízení (dále jen „předkladatel přihlášky“), předloží spolu s přihláškou nabídku podle bodu 9.
- c) Předkladatel přihlášky dokládá ekonomické a finanční předpoklady k zajištění Povinnosti:
 1. potvrzením místně příslušného finančního úřadu, že předkladatel přihlášky nemá nedoplatky na daních nebo odvodech, poplatcích, úhradách, úplatách, pokutách a penále, včetně nákladů řízení, které vybírají a vymáhají územní finanční úřady. V případě, že předkladatel přihlášky předložil Úřadu takové potvrzení v době ne delší než 90 dnů přede dnem předložení přihlášky do tohoto výběrového řízení, postačí odvolat se na takto předložené potvrzení,
 2. čestným prohlášením o tom, že předkladatel přihlášky nemá nedoplatek na pojistném a na penále na veřejné zdravotní pojištění, nebo na pojistném a na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti,
 3. čestným prohlášením o tom, že s předkladatelem přihlášky nebylo zahájeno insolvenční řízení.

5. Lhůta pro podání přihlášek

Lhůta pro podání přihlášek je stanovena do 18. srpna 2014. Přihlášky se zasílají na adresu Český telekomunikační úřad, odbor regulace komunikačních činností a poštovních služeb, poštovní příhrádka 02, 225 02 Praha 02, nebo podávají osobně v sídle Úřadu, Sokolovská 219, Praha 9, ve všední dny od 9:00 do 15:00 a **v poslední den pro podání přihlášek od 9:00 do 12:00 hodin.**

II. Požadavky výběrového řízení

6. Požadavky na plnění Povinnosti

Úřad podle § 39 odst. 7 Zákona stanoví následující požadavky na kvalitu a rozsah Povinnosti.

Podnikatel vybraný v tomto výběrovém řízení bude povinen provozovat veřejné telefonní automaty nebo jiné obdobné technické prostředky umožňující přístup k veřejně dostupné telefonní službě (dále jen „VTA“) a poskytovat službu VTA v takovém rozsahu, aby byla zajištěna dostupnost na celém území České republiky za následujících podmínek:

- a) od 1. ledna 2015:
 1. v každé obci do 1 999 obyvatel provozovat 1 VTA s tím, že tato povinnost bude splněna i provozováním veřejné telefonní stanice (dále jen „VTS“) nebo jiného

- obdobného technického prostředku;
2. v každé obci od 2 000 obyvatel do 4 999 obyvatel bude poskytovatel univerzální služby provozovat 1 VTA nebo jiný obdobný technický prostředek v případě, že lokalita není pokryta signálem GSM v dostatečné kvalitě;
- b) od 1. ledna 2016:
1. v každé obci do 1 499 obyvatel provozovat 1 VTA s tím, že tato povinnost bude splněna i provozováním VTS nebo jiného obdobného technického prostředku;
 2. v každé obci od 1 500 obyvatel do 4 999 obyvatel bude poskytovatel univerzální služby provozovat 1 VTA nebo jiný obdobný technický prostředek v případě, že lokalita není pokryta signálem GSM v dostatečné kvalitě;
- c) od 1. ledna 2017:
1. v každé obci do 999 obyvatel provozovat 1 VTA s tím, že tato povinnost bude splněna i provozováním VTS nebo jiného obdobného technického prostředku;
 2. v každé obci od 1 000 obyvatel do 4 999 obyvatel bude poskytovatel univerzální služby provozovat 1 VTA nebo jiný obdobný technický prostředek v případě, že lokalita není pokryta signálem GSM v dostatečné kvalitě.
- Při posuzování pokrytí konkrétních lokalit signálem GSM Úřad hodnotí dostupnost signálu alespoň dvou operátorů sítí GSM na místech, kde je instalován VTA. Posuzuje se stav ve všech obcích v příslušné velikostní kategorii. Úroveň signálů GSM pro zajištění pokrytí stanovuje doporučení CEPT/ECC/REC (05)08;
- d) v případě změny umístění stávajících VTA nebo jiných obdobných technických prostředků, provozovaných podle výše uvedených podmínek, respektovat oprávněné požadavky příslušných orgánů územní samosprávy, jako je docházková vzdálenost k VTA, vybavení VTA pro potřeby zdravotně postižených občanů nebo umístění VTA v objektech veřejného významu;
 - e) zabezpečovat bezplatný přístup uživatelů k VTA nebo k jiným obdobným technickým prostředkům a zajistit pro uživatele nepřetržitou funkčnost VTA nebo jiných obdobných technických prostředků;
 - f) zajistit možnost uskutečňovat tísňová volání z VTA nebo jiných obdobných technických prostředků s použitím evropského čísla tísňového volání „112“ a národních čísel tísňového volání bez nutnosti použití platebních prostředků;
 - g) zajistit dodržení mezních hodnot kvality služby podle vyhlášky č. 162/2005 Sb., o stanovení parametrů kvality univerzální služby a jejich mezních hodnot, ve znění vyhlášky č. 227/2012 Sb.;
 - h) zajišťovat dostupnost VTA nebo jiných obdobných technických prostředků pro zdravotně postižené koncové uživatele v souladu s požadavky vyhlášky č. 398/2009 Sb., o obecných technických požadavcích zabezpečujících bezbariérové užívání staveb;
 - i) vybavit VTA nebo obdobné technické prostředky viditelně umístěným volacím číslem tak, aby uživatelé měli možnost v případě potřeby přijímat volání pomocí VTA nebo jiných technických prostředků;
 - j) zajistit vybavení VTA nebo jiného obdobného technického prostředku zřetelnou a jednoznačnou informací o:

1. ceně za automaticky uskutečněná volání,
 2. existenci a podmínkách používání čísel tísňových volání podle písm. f),
 3. možnosti využití informační služby o telefonních číslech účastníků veřejně dostupné telefonní služby, včetně ceny za volání na tuto službu;
- k) provozovat VTA nebo jiné obdobné technické prostředky zařazené v seznamu VTA (dále jen „Seznam“) podle výše uvedených podmínek. Seznam bude uveden v příloze rozhodnutí;
- l) možnost zařadit do univerzální služby jiný VTA nebo jiný obdobný technický prostředek, a to do dvou procent celkového počtu VTA nebo jiných obdobných technických prostředků zařazených v Seznamu v případě, že poskytovatel nebude moci bez jakéhokoliv vlastního zavinění nadále provozovat některý z VTA nebo jiných obdobných technických prostředků uvedených v Seznamu při plnění povinnosti;
- m) plnit Povinnost ode dne 1. ledna 2015 do dne 31. prosince 2017.

III. Požadavky na přihlášky

Úřad stanovuje pro předkládání, formu a obsah přihlášek následující pravidla:

7. Obecné požadavky

- a) Přihlášky se předkládají v listinné podobě a v českém jazyce. Předkládaný počet výtisků přihlášek je jeden originál a jedna kopie. Přihlášky jsou uspořádány do třech samostatných částí na listech formátu A 4, jejichž obsah je uveden dále.
- b) Originál přihlášky musí být sešit a zapečetěn tak, aby jeho obsah nebylo možno měnit. Za plnou shodu originálu přihlášky s její kopií odpovídá předkladatel přihlášky. Do první části přihlášky proto zařadí prohlášení o shodě originálu přihlášky s její kopií. Do originálu přihlášky zařadí v jednom vyhotovení originály dokladů, případně jejich úředně ověřené kopie, do kopie přihlášky lze zařadit i prosté neověřené kopie těchto dokladů.
- c) Originál přihlášky a kopie musí být předloženy společně v jedné zapečetěné obálce nebo jiném vhodném obalu, na kterém je uvedeno identifikační číslo zájemce (IČO) a číslo jednacích tohoto vyhlášení výběrového řízení.

8. Požadavky na obsah první části přihlášky

První část přihlášky bude obsahovat identifikační a další údaje a doklady o předkladateli přihlášky, a to:

- a) U právnické osoby obchodní firmu zapsanou v obchodním rejstříku, název, sídlo, popřípadě sídlo organizační složky na území České republiky, identifikační číslo předkladatele přihlášky.
- b) U fyzické osoby jméno, příjmení a titul, popřípadě obchodní firmu zapsanou v obchodním rejstříku, bydliště (místo trvalého nebo přechodného pobytu nad 90 dnů na území České republiky, popřípadě bydliště v zahraničí), identifikační číslo předkladatele přihlášky.
- c) Jméno, příjmení a titul osoby nebo osob oprávněných jednat jménem předkladatele přihlášky ve věcech výběrového řízení, adresu pro doručování a číslo telefonu, faxu a adresu elektronické pošty pro styk s Úřadem ve věci tohoto výběrového řízení.
- d) Výpis z obchodního rejstříku ne starší 3 měsíců.

- e) Čestné prohlášení o oprávnění podnikat v elektronických komunikacích.
- f) Čestné prohlášení o splnění požadavků podle bodu 4 písm. a) podbod 3.
- g) Doklady prokazující ekonomické a finanční předpoklady předkladatele přihlášky podle bodu 4 písm. c).
- h) Kopii účetní závěrky a zprávy auditora, je-li zákonem uložena, sestavenou podle zvláštního právního předpisu³⁾ za účetní období roku 2013.

9. Požadavky na obsah druhé části přihlášky

Obsahem druhé části přihlášky musí být nabídka obsahující návrh výpočtu čistých nákladů a podklady pro hodnocení technických a odborných podmínek předkladatele přihlášky pro plnění Povinnosti, včetně závazku plnit Povinnost podle požadavků uvedených v bodu 6.

Předkladatel v nabídce uvede:

- a) Konkrétní návrh výpočtu čistých nákladů na plnění Povinnosti a jejich předpokládanou výši za období uložení Povinnosti.

Návrh výpočtu ročních čistých nákladů bude zpracován podle osnovy uvedené v Příloze k tomuto vyhlášení. Výpočet čistých nákladů za období uložení Povinnosti, v členění podle Přílohy, a to za každý rok odděleně, bude nedílnou součástí přihlášky do výběrového řízení.

V souladu s § 48 odst. 1 Zákona bude navržený výpočet ročních čistých nákladů východiskem pro rozhodnutí o financování univerzální služby podle § 49 Zákona.

- b) Technické a odborné předpoklady předkladatele přihlášky k plnění Povinnosti v rozsahu podle jeho přihlášky a jeho zkušenosti z výkonu jiných činností srovnatelných s poskytováním předmětné služby.

Obsah třetí části přihlášky – nepovinná část

Tato část přihlášky je nepovinná a její rozsah není předepsán. V této části lze uvést zdůvodnění nebo širší rozvinutí údajů uvedených ve druhé části přihlášky, jako například:

- a) Zásady řešení systému poskytování Povinnosti.
- b) Způsob poskytování Povinnosti.
- c) Zavedení změn a zlepšení vůči stávajícímu řešení plnění Povinnosti, které z pohledu koncového uživatele povedou ke zkvalitnění této služby.

10. Otevírání obálek

- a) V době podle bodu 3 písm. e) budou obálky otevřeny a bude posouzeno, zda:
 - 1. předkladatel přihlášky splňuje požadavky na účastníka výběrového řízení podle bodu 4 písm. a),
 - 2. přihláška obsahuje náležitosti podle bodu 8,
 - 3. je přihláška zpracována v členění a způsobem stanoveným v bodech 7 a 9.

³⁾ Zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.

- b) Otevírání obálek jsou oprávněni se účastnit všichni předkladatelé přihlášky, kteří podali přihlášku ve lhůtě pro podání přihlášek. Za každého z předkladatelů je oprávněna se zúčastnit jedna osoba. Při otevírání obálek se tato osoba prokáže dokladem totožnosti a originálem či úředně ověřenou kopií výpisu z obchodního rejstříku, z něhož bude patrné, že se jedná o osobu oprávněnou jednat jménem předkladatele. V případě, že se bude jednat o zástupce předkladatele na základě plné moci, je tato osoba povinna předložit navíc příslušnou plnou moc, udělenou za účelem účasti na otevírání obálek s nabídkami osobou oprávněnou jednat jménem či za předkladatele.
- c) Přihlášky, které nesplňují požadavky podle písmene a) nejsou dále hodnoceny. Úřad o této skutečnosti bezodkladně písemně vyrozumí předkladatele přihlášky.
- d) V případě, že přihlášky mají podle rozhodnutí výběrové komise drobné formální nedostatky, vyzve Úřad předkladatele přihlášky k bezodkladnému odstranění těchto nedostatků.

IV. Hodnocení nabídek

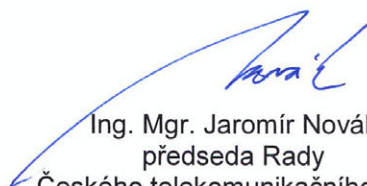
11. Zásady pro hodnocení nabídek

Přihlášky, které nebyly vyřazeny z hodnocení podle bodu 10 písm. c), postupují do další etapy výběrového řízení, v níž bude výběrová komise hodnotit, zda podnikatelé, kteří tyto přihlášky podali, splnili podmínky pro plnění Povinnosti.

Výběrová komise zpracuje o vyhodnocení nabídek závěrečnou zprávu. Zpráva bude obsahovat přehled všech obdržených přihlášek s nabídkami a hodnocení nabídek. Závěrečnou zprávu o vyhodnocení nabídek podepisují všichni členové výběrové komise a předají ji s dokumentací výběrového řízení Úřadu.

V. Závěr

Rada Úřadu podle § 39 odst. 8 Zákona rozhodnutím uloží Povinnost podnikateli, který podal přihlášku ve stanovené lhůtě, vyhovět podmínkám účasti ve výběrovém řízení a nejlépe vyhovět stanoveným kritériím hodnocení přihlášek, a toto rozhodnutí uveřejní. Úřad uveřejní zprávu o průběhu a výsledcích výběrového řízení.



Ing. Mgr. Jaromír Novák
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu

Příloha

Výpočet ročních čistých nákladů na poskytování dílčí služby – služby veřejných telefonních automatů nebo jiných obdobných technických prostředků umožňujících přístup k veřejně dostupné telefonní službě (dále jen „služba VTA“) podle § 38 odst. 2 písm. e) zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů, v souladu s § 48 odst. 2 až 4 tohoto zákona

Čisté náklady na poskytování služby VTA

Čisté náklady¹⁾ na dílčí univerzální službu se vypočítají podle vzorce:

$$\text{ČN} = \text{EÚVN}_{\text{US}} - \text{EÚVN} - \text{TV}_{\text{US}} + \text{NI}_{\text{US}}$$

kde se rozumí

ČN	celkové čisté náklady na dílčí univerzální službu
EÚVN_{US}	efektivně a účelně vynakládané náklady na dílčí službu podnikatele s povinností poskytovat univerzální službu
EÚVN	efektivně a účelně vynakládané náklady na dílčí službu podnikatele bez povinnosti poskytovat univerzální službu
TV_{US}	tržní výhody podnikatele s povinností poskytovat univerzální službu
NI_{US}	přiměřená míra návratnosti investic vynaložených na poskytování dílčí univerzální služby

Efektivně a účelně vynaloženými náklady podnikatele s povinností poskytovat dílčí univerzální službu jsou náklady prokazatelně nezbytné k poskytování této služby v kvalitě a za podmínek stanovených zvláštním právním předpisem²⁾.

Efektivně a účelně vynaloženými náklady podnikatele bez povinnosti poskytovat dílčí univerzální službu jsou náklady prokazatelně nezbytné k poskytování dílčí univerzální služby v kvalitě a za podmínek stanovených zvláštním právním předpisem.

Přiměřená míra návratnosti investic (dále jen „náklady vloženého kapitálu“) se určí jako součin procenta návratnosti vloženého kapitálu před zdaněním WACC ve výši 8,26 %³⁾, a zůstatkové ceny investice prokazatelně nezbytné k poskytování dílčí univerzální služby, stanovené k prvnímu dni účtovacího období (dále jen „vložený kapitál“).

Tržní výhoda z poskytování dílčí univerzální služby se určí jako součet výnosů z poskytování dílčí univerzální služby, výnosů souvisejících s poskytováním dílčí univerzální služby a peněžního vyčíslení nepřímých výhod, které má podnikatel s povinností poskytovat dílčí univerzální službu. Nepřímou výhodou je také úspora nákladů, dosažená v souvislosti s poskytováním dílčí univerzální služby.

¹⁾ § 48 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů.

²⁾ Vyhláška č. 162/2005 Sb., o stanovení parametrů kvality univerzální služby a jejich mezních hodnot, ve znění vyhlášky č. 227/2012 Sb.

³⁾ Hodnota stanovená v opatření obecné povahy č. OOP/4/03.2006-3, kterým se stanoví metodika účelového členění nákladů a výnosů a jejich přiřazování a určuje se struktura vykazovaných informací, ve znění pozdějších předpisů.

Příloha

Dílní položky k výpočtu ročních čistých nákladů na poskytování služby VTA**1. Náklady na připojení VTA k veřejné telefonní síti a přístup k veřejně dostupné telefonní službě**

- 1.1. Odpisy síťové
- 1.2. Vložený kapitál na přístupovou síť
- 1.3. Provozní náklady (údržba a opravy sítě)
- 1.4. Vložený kapitál na údržbu a opravy
- 1.5. Náklady vloženého kapitálu

2. Koncové zařízení včetně kabin

- 2.1. Odpisy koncových zařízení
- 2.2. Vložený kapitál na koncová zařízení
- 2.3. Náklady na údržbu a opravy koncového zařízení
- 2.4. Vložený kapitál na údržbu a opravy
- 2.5. Náklady vloženého kapitálu na koncová zařízení
- 2.6. Odpisy kabin, v nichž jsou umístěny VTA
- 2.7. Vložený kapitál na kabiny VTA
- 2.8. Náklady na údržbu a opravy kabin
- 2.9. Vložený kapitál na údržbu a opravy
- 2.10. Náklady vloženého kapitálu na koncové zařízení

3. Náklady na volání uskutečněná z VTA

- 3.1. Odpisy síťové
- 3.2. Provozní náklady
- 3.3. Ostatní náklady
- 3.4. Vložený kapitál na službu
- 3.5. Náklady vloženého kapitálu na službu

4. Výnosy

- 4.1. Výnosy z provozování VTA
- 4.2. Výnosy související s poskytováním služby VTA (např. výnosy z pronájmu reklamních ploch)
- 4.3. Peněžní vyčíslení nepřímých výhod

Předkladatel uvede způsob výpočtu jednotlivých výnosů.

5. Údaje o fyzických jednotkách

- 5.1. Počet VTA v členění
 - 5.1.1. V roce 2015
 - 5.1.1.1. VTA v obcích s počtem obyvatel do 1 999
 - 5.1.1.2. VTA v obcích s počtem obyvatel mezi 2 000 a 4 999
 - 5.1.2. V roce 2016
 - 5.1.2.1. VTA v obcích s počtem obyvatel do 1 499
 - 5.1.2.2. VTA v obcích s počtem obyvatel mezi 1 500 a 4 999
 - 5.1.3. V roce 2015
 - 5.1.3.1. VTA v obcích s počtem obyvatel do 999
 - 5.1.3.2. VTA v obcích s počtem obyvatel mezi 1 000 a 4 999
- 5.2. Průměrný počet minut provolaných z jednoho VTA
- 5.3. Průměrný počet impulsů provolaných z jednoho VTA

6. Cenové údaje

Navrhované ceny za automaticky uskutečněné místní a dálkové volání z VTA jsou určeny těmito proměnnými:

- 6.1. Cena za impuls

Příloha

6.2. Interval mezi tarifními impulsy

Jednotlivé údaje vyplní předkladatel do níže uvedené tabulky.

Ceny za automaticky uskutečněné místní a dálkové volání z VTA	Kč/impuls	
	Maximální cena bez DPH	Informativní cena s DPH 21 %
Každý tarifní impuls uskutečněný z VTA		
V místním telefonním styku se započítává jeden tarifní impuls:		
v době silného provozu za každých započatých		sekund
v době slabého provozu za každých započatých		sekund
V dálkovém telefonním styku se započítává jeden tarifní impuls:		
v době silného provozu za každých započatých		sekund
v době slabého provozu za každých započatých		sekund
Za volání na informační službu o telefonních číslech účastníků veřejně dostupné telefonní služby se započítává jeden tarifní impuls za každých započatých		sekund

Oddíl právních subjektů

54. **Příloha – UPC Česká republika, s.r.o.**
Referenční nabídka propojení veřejné sítě elektronických komunikací společnosti UPC Česká republika, s.r.o.

(reprodukce přílohy na str. 548–624)

SMLOUVA O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ

(dále jen "Smlouva")

UPC Česká republika, s.r.o.

se sídlem Závašova 5, Praha 4,

IČ: 00562262,

DIČ: CZ00562262,

Zastoupená:

bankovní spojení - č.účtu: 247265/5400

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 187485

(dále jen "UPC ")

a

Společnost

IČ:

DIČ:

Zastoupená

Bank.spojení - č.účtu

Zapsaná v OR

(dále jen „OLO“),

1. Předmět Smlouvy

- 1.1 Strany se dohodly propojit a udržovat propojení infrastruktur veřejných komunikačních sítí, které provozují. Strany si budou poskytovat vzájemně služby elektronických komunikací a činnosti a služby, které umožní přístup účastníků sítě jedné strany ke službám sítě druhé, případně třetí strany, jak je uvedeno v Příloze 1.
- 1.2 Strany mohou modifikovat, rozšiřovat nebo rušit vzájemně si poskytované služby na základě vzájemné dohody, v souladu s postupem uvedeným v Příloze 3.

2. Všeobecná ustanovení

- 2.1 Strany budou jednat svým jménem a na své náklady a riziko. Žádné ustanovení Smlouvy nebude pokládáno za počín zakládající partnerství nebo společný podnik stran, ani za ustavující jednu stranu zástupcem druhé strany. Vztah mezi stranami založený prostřednictvím Smlouvy je pouze vztahem vzájemně propojených provozovatelů veřejných komunikačních sítí (dále jen „provozovatel/provozovatelé sítě“) v České republice v souladu se zákonem č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích).
- 2.2 Strany nezískají na základě Smlouvy žádná práva exkluzivity. Nebudou platit žádná teritoriální, ani jiná omezení, týkající se uzavírání smluv s třetími stranami (účastníci, jiní podnikatelé zajišťující komunikační síť (dále jen „provozovatel/provozovatelé sítě“) a poskytovatelé veřejně dostupných služeb elektronických komunikací), kromě těch, která vyplývají z výhradních práv nebo omezení daných platnými opatřeními obecné povahy a rozhodnutími příslušných správních orgánů.
- 2.3 Každá strana v plné míře odpovídá za obsah plnění smluv (včetně cen za poskytované služby), které uzavřela s koncovými uživateli a s jinými provozovateli sítí a poskytovateli služeb elektronických komunikací.

SMLOUVA O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ MEZI SPOLEČNOSTMI UPC a OLO

- 2.4 Smlouva nezakládá žádný převod vlastnictví zařízení a jiného majetku užívaného kteroukoli stranou pro poskytování služeb elektronických komunikací a výkon komunikačních činností. Pokud není výslovně písemně uvedeno jinak, každá strana bude provozovat veškerá taková zařízení a jiný majetek na své náklady a riziko.
- 2.5 UPC i OLO aplikují principy tvorby cen při propojení svých sítí na nediskriminujícím základě mezi srovnatelnými skupinami provozovatelů sítí.

3. Podmínky propojení sítí

- 3.1 Propojení sítí smluvních stran se realizuje výhradně v propojovacích bodech. Propojovací body budou zřízeny v místech popsanych v Příloze 2 a v souladu s časovým harmonogramem specifikovaným v Příloze 3.
- 3.2 Propojovací body mohou být rušeny, přemístovány, zřizovány a jejich technické parametry a specifikace měněny dle postupu uvedeného v bodu 3.7 Smlouvy, a to pouze dodatkem ke Smlouvě v souladu s článkem 21 Smlouvy.
- 3.3 Technické parametry propojení a jejich kapacity, jakož i vlastnictví a provozování technických prostředků k tomu určených, jsou podle dosažené dohody uvedeny v Příloze 2.
- 3.4 Každá strana zajistí soulad rozhraní používaných na propojovacích bodech s dohodnutými specifikacemi uvedenými v Příloze 2 tak, že k nim připojí pouze zařízení splňující tyto specifikace. Specifikace mohou být změněny po vzájemné dohodě stran postupem stanoveným v Příloze 3. Obě strany vyvinou maximální úsilí, aby specifikace odpovídaly příslušným mezinárodním normám, zvláště normám přijatým provozovateli sítí členských zemí EU.
- 3.5 Každá strana odpovídá za dodržování úrovně kvality služby definované podle Přílohy 2.
- 3.6 Každá strana odpovídá za instalaci, údržbu a provozování infrastruktury vlastní sítě. Pokud se strany dohodnou o zajištění části těchto aktivit na žádost jedné strany u druhé strany, uzavřou o tom samostatnou smlouvu. Kterákoli služba podle této Smlouvy bude poskytována pouze za podmínky, že strana, která takovou službu objednala, zřídí a bude provozovat propojovací okruhy spojující její ústřednu s ústřednou druhé strany v rozsahu nezbytném pro poskytnutí příslušné služby v objednaném objemu. Každá strana může propojovací okruhy nezbytné k poskytnutí jí objednaných služeb zřídít a provozovat sama nebo může zřízení a provoz těchto propojovacích okruhů objednat za úplatu od druhé smluvní strany.
- 3.7 Jestliže si kterákoli ze stran přeje změnit, modifikovat nebo zdokonalit infrastrukturu své sítě anebo služby elektronických komunikací nabízené prostřednictvím této infrastruktury a pokud přitom rozumně předpokládá, že tato změna bude mít technický nebo provozní dopad na služby podle Smlouvy, zašle tato strana druhé straně písemně předem oznámení o této skutečnosti s uvedením časového plánu realizace. Při návrhu je navrhující strana povinna vzít v úvahu oprávněné zájmy druhé strany. Druhá strana musí své eventuální námitky písemně sdělit co nejdříve, nejpozději do 30 (třiceti) kalendářních dnů od doručení oznámení o zamýšlených změnách. Strany uskuteční v tomto případě jednání ve lhůtě 15 (patnácti) kalendářních dnů od doručení námitek. Pokud strany nedospějí k dohodě ve lhůtě dalších 15 (patnácti) kalendářních dnů od zahájení jednání, budou postupovat dle článku 24 Smlouvy. Sporné změny, modifikace nebo zdokonalení nebudou učiněny dříve, než bude dosaženo dohody nebo vydáno pravomocné rozhodnutí ve věci.
- 3.8 Tato Smlouva platí pouze pro vzájemně si poskytované služby uvedené v Příloze 1. Žádná ze stran nepředá druhé straně k přenosu volání jakéhokoli jiného typu, než jsou volání specifikovaná v Příloze 1, přičemž druhá strana nemá žádnou povinnost zprostředkovávat volání nebo přenášet volání zde nspecifikovaná, s výhradou ustanovení bodu 3.9.
- 3.9 Pokud jedna ze stran využije technicky provozuschopnou službu druhé strany, která není zahrnuta do Přílohy 1, bude toto využití považováno za přijetí podmínek, včetně cenových, pro tuto službu stanovených. Obě strany se tímto zavazují, že se při jednáních o Smlouvě dohodnou na procesu vzájemného informování o aktuálních podmínkách, včetně cenových. Povinnost akceptace těchto podmínek končí okamžikem zastavení služby jednou stranou. V případě, že podmínky budou akceptovány, nemusí tuto skutečnost změnit formou písemného Dodatku dle bodu **Chyba! Nenalezen zdroj odkazů.** Smlouvy.

SMLOUVA O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ MEZI SPOLEČNOSTMI UPC a OLO

- 3.10 Žádná ze stran neprovede nic, ani nepovolí provedení něčeho, co by mohlo způsobit, že kterékoli volání určitého typu, zahrnutého do určitých ustanovení Smlouvy či nezahrnutého do Smlouvy, bude prezentováno druhé straně jako volání jiného typu, jenž je do ustanovení Smlouvy zahrnut (zejména prostřednictvím překódování čísel, směrování provozu nebo přidělení čísel koncovým zařízením).
- 3.11 Strany berou na vědomí, že žádná z nich nemůže být odpovědná za úkony nebo opominutí úkonů ostatních provozovatelů sítí a poskytovatelů služeb elektronických komunikací, pokud jde o komunikační provoz předaný těmito provozovatelům sítí a poskytovatelům služeb elektronických komunikací nebo od nich obdrženy a odbaveny prostřednictvím propojení. Strany však budou, pokud to bude důležité a rozumně možné, ve svých kontaktech a smlouvách s těmito provozovateli sítí nebo poskytovateli služeb elektronických komunikací vynakládat přiměřené úsilí za účelem dodržování zájmů druhé strany.
- 3.12 Příloha 2 a Příloha 3 určují Podmínky a termíny pro umístění, zřízení a pro provozování zařízení pro realizaci propojení, propojovacích bodů, včetně podmínek a termínů pro zajištění přístupu zaměstnanců obou stran nebo zaměstnanců jiných, některou ze stran pověřených dodavatelských společností, k propojovacím bodům a k zařízením pro realizaci propojení.
- 3.13 Žádná strana nesmí zasahovat do zařízení, kabelů a rozvodů druhé strany, a to ani v průběhu výstavby, s výjimkou případů, že byl udělen písemný souhlas druhé strany.

4. Uvedení služeb do provozu

- 4.1 Strany zavedou každou službu podle technických specifikací uvedených v Příloze 2 a v souladu s provozními postupy uvedenými v Příloze 3.
- 4.2 Služby budou instalovány, realizovány, testovány a uvedeny do provozu v souladu s časovým harmonogramem a s dalšími ustanoveními uvedenými v Příloze 3.

5. Podpora a provozování služeb

Po zavedení služeb bude strana provozovat každou službu poskytovanou druhé straně v souladu s příslušnými popisy služeb uvedenými v Příloze 1, s příslušnými technickými specifikacemi obsaženými v Příloze 2 a s provozními postupy uvedenými v Příloze 3.

6. Provozní konzultace

S cílem zajištění úspěšného provozování služeb budou strany vzájemně pravidelně konzultovat provozní záležitosti týkající se služeb. Pro určité provozní záležitosti jsou dohodnuty a uvedeny v Příloze 3 podrobné postupy konzultací.

7. Ceny za propojovací služby a další činnosti

- 7.1 Povinná strana uhradí oprávněné straně vyúčtované ceny za uskutečněné propojovací služby a činnosti, vypočtené v souladu s příslušnými ustanoveními Přílohy 1 pro každou ze služeb nebo pro každou činnost v dohodnutých lhůtách splatnosti, stanovených v Příloze 4. Tyto ceny mohou zahrnovat periodické platby, platby za užívání v závislosti na provozu a jednorázové (neopakující se) platby.
- 7.2 Pokud jsou ceny za služby nebo činnosti poskytované jednou stranou, u nichž se strany dohodly, že se budou rovnat cenám za reciproční služby nebo činnosti poskytované druhé straně stranou první (jak je uvedeno v Příloze 1 pro příslušné služby), změněny, budou tyto změny od stejného data platit pro reciproční službu poskytovanou druhou stranou.
- 7.3 Veškeré ceny ve Smlouvě a v jejích Přílohách jsou uvedeny bez daně z přidané hodnoty (DPH), pokud není uvedeno jinak.
- 7.4 Strany se zavazují pokračovat v proplácení všech cen, účtovaných v souladu s naposledy platnými cenami podle Přílohy 1, až do okamžiku uzavření příslušného dodatku ke Smlouvě. Pro projednání cen za propojení platí postup dle čl. 21 Smlouvy.

8. Registrace a ověřování provozních údajů

Strany dohodly postupy měření, zaznamenávání a ověřování údajů o užívání služeb, pro které byly dohodnuty ceny za užívání, s cílem stanovení cen za poskytované služby. Tyto postupy jsou uvedeny v Příloze 4 a zahrnují ustanovení o měření a zaznamenávání odbaveného provozu, zaznamenávání údajů, jež mají být poskytovány druhé straně, ověřování takových záznamů a způsob, jakým bude řešen jakýkoli spor týkající se přesnosti takových záznamů.

9. Účtování a placení

- 9.1 Každá ze stran zašle každý měsíc druhé straně v souladu s postupem stanoveným v Příloze 4 souhrnný daňový doklad, ve kterém budou rozepsány informace specifikované rovněž v Příloze 4. Strany využijí těchto informací pouze pro účely, pro které byly poskytnuty a nezveřejní je jinak, než v souladu s příslušnou zákonnou povinností.
- 9.2 Každá strana odpovídá za vyúčtování a za vybírání vyúčtovaných cen za služby poskytnuté svým vlastním uživatelům, pokud se strany nedohodly na tom, že jedna ze stran bude provádět tyto činnosti pro druhou stranu jako jeden druh z výkonů propojovacích služeb a činností, popsanych v Příloze 1.
- 9.3 Každá strana je povinna platit ceny za poskytnuté propojovací služby a činnosti vyúčtované druhou stranou v souladu s platebním postupem uvedeným v Příloze 4.
- 9.4 Veškeré částky, které nebudou zaplacený v dohodnuté lhůtě splatnosti uvedené na daňových dokladech, podléhají úroku z prodlení ve výši stanovené v Příloze 4 z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
- 9.5 Pokud není písemně dohodnuto jinak, budou ceny splatné měsíčně pozadu v termínech stanovených v Příloze 4.
- 9.6 Ceny za poskytované služby budou stanoveny v souladu s postupy registrace a ověřování provozních údajů podle článku 8.
- 9.7 Pokud není písemně dohodnuto jinak, budou jednorázové platby splatné formou jedné splátky na počátku zkušebního provozu příslušné služby nebo její části podle Přílohy 4.

10. Prognózování služeb

- 10.1 Strany se zavazují za účelem zajištění přiměřeného plánování (změn) služeb a kapacit propojení dodržovat postupy prognóz, monitoringu a vykazování provozu, uvedené v Příloze 3.
- 10.2 Pokud odchylka bude větší než odchylka stanovená v Příloze 3, a to kladná nebo záporná, může být přijata po písemném odsouhlasení obou stran.
- 10.3 V případě, že konečná objednávka se liší směrem dolů více, než je stanoveno v Příloze 3, zaplatí povinná strana pokutu podle Přílohy 5.

11. Ochrana dat

- 11.1 V zájmu ochrany dat uživatelů jsou strany povinny dodržovat ustanovení zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích).
- 11.2 Tento článek upravuje, v jakém rozsahu a za jakým účelem budou Strany zpracovávat osobní nebo identifikační, provozní anebo lokalizační údaje (dále jen „údaje“) subjektů údajů – uživatelů veřejně dostupných služeb elektronických komunikací a jaké záruky o technickém a organizačním zabezpečení ochrany údajů poskytne Strana druhé Straně.
- 11.3 Údaje si Strany vzájemně poskytují výhradně za účelem plnění Smlouvy a k provedení dalších úkonů s ní souvisejících. Zpracování osobních údajů je nutné pro plnění zákonných povinností Stran.
- 11.4 Zpracování údajů bude započato dnem započetí poskytování služeb dle Smlouvy oprávněnými zaměstnanci Stran. Oprávněnými zaměstnanci Stran jsou osoby jmenovitě uvedené v seznamu Přílohy

SMLOUVA O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ MEZI SPOLEČNOSTMI UPC a OLO

7. Strany vyjadřují souhlas se zpracováním údajů uzavřením Smlouvy. Strany jsou povinny vést aktuální seznam a změny v něm dát k dispozici druhé Straně před jejich realizací. Současně se Strany zavazují, že údaje nebudou zpracovávat jiné osoby, než které jsou uvedeny ve předaném seznamu a zpracování bude omezeno na rozsah, který je nezbytný pro potřeby zajištění činností dle Smlouvy.
- 11.5 Konečným dnem zpracování údajů je den, kdy budou splněny všechny závazky vyplývající ze Smlouvy.
- 11.6 Strany se zavazují, že technicky a organizačně zabezpečí ochranu zpracovávaných údajů tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, k jejich změně, zničení, či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití, zejména následujícím způsobem:
- a) Údaje budou zpracovávány pouze k účelům vymezeným touto Smlouvou.
 - b) Veškeré údaje z datových souborů Stran předané, či zpřístupněné druhé Straně budou po celou dobu zpracování zpracovávány výhradně v informačních systémech Stran. K těmto údajům budou mít přístup pouze oprávněné osoby, které budou mít Stranami stanoveny konkrétní podmínky a rozsah zpracování údajů.
 - c) Údaje budou při plnění Smlouvy zpracovávány v bezpečných informačních systémech Stran, umožňujících zejména tyto bezpečnostní funkce - identifikace a autentizace uživatele, řízení přístupu, účtovatelnost, audit, opakované užití, přesnost, spolehlivost a dostupnost služeb, výměna dat a to v rozsahu vymezených pracovních činností jednotlivých zaměstnanců dle popisu pracovních pozic. Pro případ zpracování údajů v jiné než elektronické podobě zpracovatel zajistí ochranu údajů s ohledem na stávající technické možnosti a na náklady k tomu potřebné, na úrovni odpovídající existujícímu riziku porušení jejich ochrany (objektová, personální a administrativní bezpečnost).
 - d) Jakmile pomine účel zpracování, údaje nebudou dále Stranami zpracovávány. Strany provedou po pominutí účelu zpracování datových souborů jejich likvidaci ve smyslu § 4 písm. i) zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění (dále jen „zákon č. 101/2000 Sb.“).
 - e) Zaměstnanci Stran, kteří zpracovávají údaje dle této Smlouvy, jsou povinni zachovávat mlčenlivost o údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení údajů. Strany zajistí prokazatelné poučení o této povinnosti. Tato povinnost trvá i po skončení zaměstnání nebo příslušných prací. Povinnost zachovávat mlčenlivost se nevztahuje na informační povinnost podle zvláštních zákonů. Tím není dotčena povinnost zachovávat mlčenlivost podle zvláštních zákonů. Strany jsou rovněž povinny zajistit technicky a organizačně důvěrnost zpráv, pokud by s nimi jeho zaměstnanci měli být seznámeni a s nimi spojených provozních a lokalizačních údajů, které se přenášejí prostřednictvím jejich veřejné komunikační sítě a veřejně dostupných služeb elektronických komunikací. Zejména nepřipustí odposlech, ukládání zpráv nebo jiné druhy zachycení nebo sledování zpráv a s nimi spojených údajů osobami jinými než jsou uživatelé, bez souhlasu dotčených uživatelů, pokud zákon nestanoví jinak. To nebrání technickému ukládání údajů, které je nezbytné pro přenos zpráv, aniž by byla dotčena zásada důvěrnosti. Zprávou se rozumí jakákoli informace, která se vyměňuje nebo přenáší mezi konečným počtem účastníků nebo uživatelů prostřednictvím veřejně dostupné služby elektronických komunikací, s výjimkou informace přenášené jako součást veřejného rozhlasového nebo televizního vysílání sítí elektronických komunikací, nelze-li ji přiřadit k určitému účastníkovi nebo uživateli, který tuto informaci přijímá.
 - f) Při ukončení nebo přerušení práce s údaji musí zaměstnanec Stran znemožnit přístup k nim neoprávněným osobám (např. ukončením příslušného programu, odlogováním se, uložením dokumentů listinného charakteru do bezpečné schránky atp.).
 - g) Bude-li při zpracovávání údajů nebo na základě podnětu (námitky) subjektu údajů kteroukoli ze Stran zjištěno, že zpracovávané osobní údaje nejsou pravdivé nebo přesné, budou tyto údaje blokovány a bez zbytečného odkladu opraveny nebo doplněny. O tom se Strany neprodleně informují.
 - h) Strany berou na vědomí, že zpracování údajů dle této Smlouvy mohou provádět výhradně na území České republiky.
 - i) Ochrana údajů je dále specifikována interním předpisem společnosti UPC a společnosti OLO.
- 11.7 Pokud dojde k porušení zákona č. 101/2000 Sb., nebo zákona o elektronických komunikacích anebo pokud Úřad pro ochranu osobních údajů nebo Český telekomunikační úřad zahájí jakékoliv řízení proti Stranám v souvislosti se zpracováním údajů dle této Smlouvy, je povinná Strana tuto skutečnost neprodleně a prokazatelně oznámit druhé Straně.

SMLOUVA O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ MEZI SPOLEČNOSTMI UPC a OLO

- 11.8 Smluvní Strany se zavazují, že bude-li to třeba, poskytnou si vzájemně veškerou součinnost při styku a jednáních s Úřadem pro ochranu osobních údajů nebo Českým telekomunikačním úřadem a se subjekty údajů, kterých se zpracování údajů týká.
- 11.9 Pro případ požadavku subjektu údajů o zaplacení peněžité náhrady, která mu vznikla porušením jeho práva na lidskou důstojnost, osobní čest, dobrou pověst či práva na ochranu jména při zpracování osobních údajů, je odpovědná ta smluvní Strana, která v této souvislosti povinnosti uložené zákonem č. 101/2000 Sb., nebo zákonem o elektronických komunikacích, porušila. Tím nejsou dotčeny případné nároky subjektu údajů na ochranu osobnosti podle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
- 11.10 Strana v případě, že některý z jejích zaměstnanců poruší povinnost uloženou zákonem č. 101/2000 Sb., zákonem o elektronických komunikacích, a to i v době po skončení pracovního či jiného poměru nebo vztahu ke Straně, odpovídá za škodu vzniklou takovým porušením druhé Straně, jakoby plnila a porušila sama.

12. Správa čísel

Každá strana odpovídá za používání a správu čísel (včetně síťových a servisních kódů) a zajistí, že bude oprávněna disponovat čísly, kterých používá za účelem poskytování nebo užívání služeb. Přístupové oblasti jsou uvedeny v Příloze 2.

13. Ochrana a bezpečnost

- 13.1 Každá strana zajistí, aby infrastruktura její sítě, síťová rozhraní v koncových bodech a služby elektronických komunikací poskytované prostřednictvím propojení sítí neohrožovaly zdraví nebo bezpečnost žádné osoby, ani nezpůsobovaly škodu na majetku druhé strany.
- 13.2 Každá strana učiní veškerá opatření, jež odpovídají technickým i administrativním možnostem infrastruktury její sítě, s cílem zabezpečit poskytované služby proti jejich nesprávnému užívání znemožněním nebo zabráněním neoprávněného užívání infrastruktury anebo služeb elektronických komunikací druhé strany, jakož i proti neoprávněnému odposlouchávání hovorů realizovaných prostřednictvím propojení sítí.
- 13.3 Bez zřetele na provozní postupy uvedené v Příloze 3, žádná strana neučiní nic, co by mohlo znemožnit řádné provozování infrastruktury nebo poskytování služeb elektronických komunikací druhé strany nebo mu bránit.
- 13.4 Technické požadavky a postupy dohodnuté stranami s ohledem na ustanovení uvedená v tomto článku jsou uvedeny v Příloze 2 a Příloze 3.
- 13.5 Pokud bude v kteroukoli dobu zřejmé, že v důsledku propojení infrastruktur sítí stran bylo umožněno nesprávné nebo neoprávněné užívání jedné z těchto infrastruktur anebo služeb elektronických komunikací, strany vynaloží společné úsilí za účelem změny nebo modifikace své infrastruktury anebo služeb elektronických komunikací nabízených prostřednictvím jejich infrastruktur tak, aby takové nesprávné nebo neoprávněné užívání znemožnily. Každá strana ponese své náklady vynaložené v tomto ohledu.

14. Poskytování informací

- 14.1 Pokud není písemně dohodnuto jinak, jakékoli informace poskytované při plnění Smlouvy budou poskytovány druhé straně zdarma. Každá strana vynaloží přiměřené úsilí, aby zajistila přesnost a úplnost informací poskytovaných druhé straně.
- 14.2 Strana poskytující informace druhé straně zaručuje, že je oprávněna takové informace druhé straně poskytovat.
- 14.3 Každá strana bude, pokud to od ní může být rozumně očekáváno s ohledem na zájmy druhé strany, informovat druhou stranu o jakýchkoli změnách v informacích, jež poskytla druhé straně.

SMLOUVA O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ MEZI SPOLEČNOSTMI UPC a OLO

14.4 Nedílnou součástí této Smlouvy je i Příloha 8, která obsahuje Prohlášení obchodního Partnera (OLO) o tom, že se seznámil se zásadami obsaženými v Kodexu chování v obchodním styku LGI a v Protikorupční politice LGI a bude se jimi řídit (součástí je vlastnická struktura OLO, vztahy s LGI, významné vztahy s veřejnými činiteli).

15. Důvěrnost

15.1 Následující části Smlouvy, včetně jejích dodatků, obě strany považují za předmět obchodního tajemství a v plném rozsahu se na ně vztahuje ochrana podle Smlouvy o ochraně obchodního tajemství: Příloha 1, Příloha 2, Příloha 3, Příloha 4, Příloha 5 a Příloha 7.

15.2 Strana není oprávněna zveřejňovat informace, které druhá strana považuje za obchodní tajemství bez předchozího písemného souhlasu druhé strany.

16. Pozastavení propojovacích služeb

16.1 V případě, že jedna ze smluvních stran závažně poruší některou ze svých povinností vyplývajících z této Smlouvy a takové porušení nenapraví ani v náhradní přiměřené lhůtě, která musí být nejméně 5 (pět) kalendářních dnů od doručení písemného oznámení druhé smluvní strany o takovém porušení, je druhá smluvní strana oprávněna omezit nebo pozastavit poskytování služeb nebo jejich části podle této Smlouvy, popř. vyřadit z provozu síťová propojení nebo jejich část, s výjimkou tísňových volání. Opatření přijatá dle tohoto článku mohou být uplatněna pouze pro tu část plnění Smlouvy, které se porušení povinností týká, pokud to bude možné. Výzva k odstranění porušování smlouvy bude současně zaslána v kopii ČTÚ. Oznámení o opatřeních přijatých dle tohoto článku budou oznamována ČTÚ vždy nejpozději s přijetím takového opatření.

16.2 Každá ze smluvních stran je oprávněna přerušit provoz v bodu propojení bez předchozí písemné výzvy v případě ohrožení života anebo zdraví, nebo v případě, že by došlo, nebo mohlo dojít, k narušení integrity sítě služeb, v případě, že se jedná o zneužití služby, vedoucí k výraznému finančnímu poškození jedné ze Smluvních stran, koncového uživatele nebo jiného podnikatele a dále v případech krizových situací, zejména za branné pohotovosti státu, živelních pohrom, epidemií anebo na základě rozhodnutí státního orgánu ČR.

16.3 Výše uvedené právo na pozastavení nebude platit v případě, že neplnění bylo zapříčiněno okolnostmi vylučujícími odpovědnost.

16.4 Strany výslovně sjednávají, že pozastavením služeb podle bodu 16.1 nejsou zbaveny povinnosti splnit závazky vyplývající ze Smlouvy, tj. zejména zaplatit veškeré splatné ceny za celé období pozastavení služeb.

16.5 Pozastavení služeb, na které odkazuje bod 16.1, bude zrušeno, jakmile strana, jež neplní své povinnosti, toto neplnění napraví a druhé straně doloží.

17. Odpovědnost za škody

17.1 Způsobí-li jedna strana druhé straně jakoukoliv škodu, bude tato strana odpovědná za plnou náhradu škody, kterou utrpěla druhá strana v souladu s obecně platnými právními předpisy, pokud se strany nedohodnou jinak. Strana, která poruší své závazky vyplývající ze Smlouvy, bude povinna uhradit druhé straně veškeré prokázané škody, které tato strana utrpěla v souvislosti s takovým porušením. Tato povinnost neplatí, pokud příslušná strana prokáže, že porušení povinností bylo způsobeno okolnostmi vylučujícími odpovědnost.

17.2 Účinky vylučující odpovědnost se neuplatní, neinformovala-li o nich strana se na ně odvolávající druhou stranu bez zbytečného odkladu.

17.3 Každá strana bude odpovědná za škody, které způsobí svým vlastním uživatelům. Žádná ze stran nebude odpovídat za nároky, které jí budou předloženy uživateli druhé strany. Tímto ustanovením není dotčena povinnost stran dle článku 11 Smlouvy.

SMLOUVA O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ MEZI SPOLEČNOSTMI UPC a OLO

18. Práva duševního vlastnictví

- 18.1 Ustanovení Smlouvy se nedotýkají práv stran na duševní vlastnictví a samy o sobě nezakládají žádnou výslovnou anebo nepřímou licenci nebo převod práv k duševnímu vlastnictví z jedné strany na druhou. Vznikne-li během plnění dle Smlouvy nový předmět, který podléhá ochraně dle právních předpisů upravujících práva k duševnímu vlastnictví, jeho využívání bude předmětem samostatné smlouvy mezi stranami, které takovou smlouvu dohodnou a uzavřou v dobré víře.
- 18.2 Každá strana zajistí, aby poskytování jejích služeb druhé straně neporušovalo žádná vlastnická práva třetí osoby, ani práva duševního vlastnictví. Pokud je pro stranu v souvislosti s užíváním poskytovaných služeb nutná licence nebo jiné oprávnění druhé strany, druhá strana tuto licenci nebo oprávnění udělí na základě příslušných práv duševního vlastnictví. Taková licence nebo oprávnění bude udělena za úplat, a to za podmínek, na kterých se strany dohodnou.

19. Sankce za porušení Smlouvy

- 19.1 Strana, která prokazatelně porušila povinnost dle této smlouvy, je povinna uhradit druhé straně smluvní pokutu ve výši, která je uvedena jednotlivá porušení v Příloze 5.
- 19.2 Kromě uplatnění práva na zaplacení smluvní pokuty, může oprávněná strana v případech vyjmenovaných v Příloze 5 zároveň pozastavit poskytování příslušné služby podle článku 16.
- 19.3 Příloha 5 obsahuje rovněž postup uplatnění, vyúčtování a placení pokut.
- 19.4 Strany výslovně sjednávají, že zaplacením smluvních pokut nejsou zbaveny povinnosti splnit závazek vyplývající ze Smlouvy.
- 19.5 Sjednání, ani zaplacení smluvní pokuty nevylučuje právo stran na náhradu škody v plném rozsahu, a to bez ohledu na výši zaplacené smluvní pokuty.

20. Platnost a účinnost Smlouvy

- 20.1 Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou a nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou stran.
- 20.2 Smlouva zaniká:
- a) písemnou výpovědí kteroukoli stranou s výpovědní lhůtou čtyř (4) měsíců, počínající běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé straně,
 - b) pozbytím oprávnění k podnikání v elektronických komunikacích podle zákona o elektronických komunikacích,
 - c) zrušením s likvidací některé ze stran bez právního nástupce,
 - d) písemnou dohodou stran,
 - e) odstoupením od Smlouvy písemným oznámením z důvodů uvedených v bodě 20.4.
- 20.3 Každá ze smluvních stran má i právo písemně vypovědět pouze jednotlivé dílčí služby poskytované na základě této Smlouvy. Výpovědní lhůta činí čtyři (4) měsíce a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní strany.
- 20.4 Kterákoli ze stran má právo odstoupit od Smlouvy zcela nebo zčásti z těchto důvodů:

SMLOUVA O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ MEZI SPOLEČNOSTMI UPC a OLO

- a) pokud druhá strana neuhradila dlužnou částku do 30 (třiceti) kalendářních dnů od data splatnosti,
- b) pokud na druhou stranu byl vyhlášen konkurs nebo povoleno vyrovnání,
- c) pokud druhá strana uplatnila okolnosti vylučující odpovědnost a tyto okolnosti trvají déle než 6 (šest) měsíců nebo jakmile je stranami shodně konstatováno, že budou trvat déle než 6 (šest) měsíců,
- d) změna v dohodnutém propojení provedená jednostranně, bez písemného souhlasu druhé strany, způsobující vážné okamžité nebo rozumně očekávatelné poškození oprávněných zájmů druhé strany,
- e) postoupení této Smlouvy nebo jednotlivých práv a závazků ze Dle této Smlouvy třetí straně bez předchozího písemného souhlasu druhé strany, pokud k postoupení závazků nedojde v důsledku rozhodnutí kompetentního správního orgánu,
- f) ohrožení bezpečnosti osob nebo závažné poškození majetku druhé strany vyplývající z porušení závazku dle této Smlouvy jednou stranou,
- g) porušení povinností podle článku 15.

20.5 Odstoupení od Smlouvy je účinné dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé straně.

20.6 Po ukončení platnosti Smlouvy provedou strany vzájemné vypořádání práv a závazků, nejpozději však do 1 (jednoho) měsíce po ukončení platnosti Smlouvy.

20.7 V případě částečného odstoupení od Smlouvy uvede odstupující strana ve svém písemném oznámení výslovně, které části uzavřené Smlouvy zůstávají v platnosti.

21. Změny Smlouvy

21.1 Dojde-li u jedné, případně u obou stran ke změně v podmínkách, podle kterých provozují síť, nebo ke změnám v zákonech a jiných právních předpisech, v cenových předpisech nebo k jiným změnám podmínek v důsledku rozhodnutí věcně příslušného správního úřadu, které mohou mít vliv na obsah Smlouvy, strany bez zbytečného odkladu přezkoumají dotčená ustanovení Smlouvy a podají druhé straně návrh na změnu Smlouvy.

21.2 Strany bez zbytečného odkladu přezkoumají obdobným způsobem dotčená ustanovení Smlouvy, dojde-li u kterékoliv z nich ke změně technologií, jež podstatným způsobem ovlivňuje plnění povinností podle Smlouvy.

21.3 Strany se zavazují znovu sjednat ceny za služby a výkony, před uplynutím období, po které platí ceny dohodnuté stranami, formou písemného dodatku ke Smlouvě.

21.4 Podá-li strana písemný návrh na změnu Smlouvy druhé straně, druhá strana je povinna ve lhůtě do 30 (třiceti) kalendářních dnů od doručení písemného návrhu na změnu Smlouvy oznámit své stanovisko nebo zahájit jednání o předloženém návrhu. Strany budou usilovat o dosažení dohody o jakékoli takové změně nebo o nové smlouvě nejpozději do 60 dnů od data zahájení jednání o předloženém návrhu na změnu Smlouvy nebo během jiného období, na kterém se strany dohodnou. Pokud strany, navzdory jednání, nedosáhnou v uvedeném období dohody, vynaloží veškeré úsilí, aby vyřešily svůj spor v souladu s ustanoveními článku 24.

21.5 Druhá strana, které byl doručen písemný návrh na změnu Smlouvy dle bodu 21.4, může návrh odmítnout, nemá-li první strana vyrovnány dluhy vůči druhé straně z této Smlouvy, předchozího, současného nebo jiného souběžného smluvního vztahu.

21.6 Veškeré změny a doplňky Smlouvy a jejích Příloh jsou platné pouze tehdy, jsou-li v písemné formě. Přílohu 7, obsahující jednostranná oznámení adres a kontaktních osob, je možno měnit písemným sdělením strany. Toto sdělení se stane nedílnou součástí Přílohy 7.

22. Neplatnost Smlouvy

22.1 Neplatnost nebo nevymahatelnost jakéhokoli ustanovení Smlouvy neovlivní platnost nebo vymahatelnost zbývajících ustanovení Smlouvy, pokud podstata nebo duch Smlouvy nejsou vyjádřeny v ustanoveních, jež jsou shledána neplatnými nebo nevymahatelnými.

SMLOUVA O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ MEZI SPOLEČNOSTMI UPC a OLO

22.2 Pro případ, že některá ustanovení Smlouvy se stanou neplatnými nebo nevymahatelnými, se strany zavazují, že co nejdříve změní nebo nahradí tato ustanovení platnými ustanoveními, která se co nejvíce blíží zamýšlenému cíli původních ustanovení.

23. Rozhodné právo

Smlouva a všechny právní vztahy s ní související se řídí a budou vykládány v souladu se zákony a dalšími právními předpisy České republiky.

24. Řešení sporů

24.1 Jakýkoli spor vyplývající z jednání o plnění nebo o návrzích na změny Smlouvy, bude vyřešen v souladu s postupem řešení sporů uvedeným v tomto článku.

24.2 Za počátek vzniku sporu je pokládán den, kdy jedna strana doručí druhé straně oznámení o sporu, včetně konkrétního a přiměřeně podrobného popisu sporu a, pokud je to možné, přesného návrhu řešení.

24.3 Strany co nejdříve zahájí jednání, avšak nejpozději do 5 (pěti) pracovních dnů po doručení oznámení o sporu s cílem dosažení urovnání záležitosti, jež je předmětem sporu. Tato jednání budou zpočátku vedena zástupci jmenovanými pro tento účel každou stranou, uvedenými v Příloze 7.

24.4 Pokud nebude při jednáních podle bodu 24.3 dosaženo dohody do 5 (pěti) pracovních dnů od zahájení jednání, předloží spor některá ze stran nebo obě strany neprodleně k rozhodnutí Českému telekomunikačnímu úřadu.

24.5 Každá strana má právo po vyčerpání opravných prostředků ve správním řízení v daném sporu obrátit se na příslušný soud v České republice.

24.6 O jednáních podle odstavců 24.3 a 24.4 se pořizují písemné zápisy.

25. Finanční jistota

25.1 Podmínkou nabytí účinnosti Smlouvy a aktivace služeb je složení jistoty společností OLO. Výše jistoty stanoví společnost UPC v závislosti na odhadovaném objemu plateb hrazených společností OLO. Výše jistoty je 250 000,- Kč.

25.2 Společnost OLO je povinna zaplatit jistotu bezhotovostně, na účet společnosti UPC, a to nejpozději do 3 dnů ode dne podpisu Smlouvy.

25.3 Společnost UPC je oprávněna kdykoli během účinnosti Smlouvy písemně vyzvat společnost OLO k navýšení jistoty, jestliže:

- a) Celkový objem vyúčtovaných a dosud nezaplacených částek za poskytnuté služby plus nevyúčtovaných, ale již poskytnutých služeb přesáhl výši poskytnuté jistoty;
- b) Společnost OLO tři po sobě následující měsíce platí opožděně a souhrn vyúčtovaných částek je vyšší než složená jistota. V takovém případě může společnost UPC požadovat navýšení jistoty i nad limit uvedený v bodu 25.1;
- c) Společnost OLO byla během 12 měsíců opakovaně v prodlení s placením za poskytnuté služby a souhrn opožděně placených daňových/účetních dokladů je vyšší než složená jistota. V takovém případě může společnost UPC požadovat navýšení jistoty i nad limit uvedený v bodu 25.1;

25.4 Pokud společnost OLO jistotu nenavýší ve lhůtě 3 kalendářních dnů ode dne doručení výzvy, je společnost UPC oprávněna přerušit propojení a/nebo od Smlouvy zcela nebo částečně odstoupit.

25.5 Jistota může být společností UPC použita na úhradu nevypořádaných závazků ze Smlouvy, zejména na úhradu pohledávek nebo na náhrady škody.

25.6 Pokud společnost OLO po dobu nejméně jednoho roku ode dne nabytí účinnosti Smlouvy nebude v prodlení s placením daňových/účetních dokladů dle Přílohy č. 4 Smlouvy, může požádat o vrácení jistoty. Společnost UPC prověří stav pohledávek a při kladném výsledku jistotu ve lhůtě 30 dnů ode

SMLOUVA O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ MEZI SPOLEČNOSTMI UPC a OLO

dne obdržení žádosti vrátí společnosti OLO. Společnost UPC je však oprávněna kdykoli požadovat složení nové jistoty, pokud nastanou důvody uvedené v bodu 25.3.

25.7 Jistota nebo její část bude vrácena ke dni vyrovnání práv a povinností smluvních stran po ukončení Smlouvy z jakéhokoliv důvodu.

26. Různé**26.1 Vzdání se práva**

Jestliže některá ze stran v určitém čase nebo opakovaně nebude požadovat plnění ustanovení Smlouvy, v žádném případě to neovlivňuje její práva toto plnění vymáhat. Jestliže jedna ze stran promine porušení některého ustanovení Smlouvy, nebude to chápáno jako prominutí příštích porušení těchto ustanovení touto stranou, ani jiných porušení jiných ustanovení Smlouvy.

26.2 Doručování

Veškerá písemná oznámení, informace a sdělení požadovaná podle Smlouvy budou v českém jazyce a budou zaslána buď poštou nebo elektronickou poštou na adresy a kontaktní osoby uvedené v Příloze 7. Elektronická pošta bude považována za přijatou okamžikem potvrzení o jejím přijetí.

27. Závěrečná ustanovení

27.1 Ke Smlouvě je přiloženo osm Příloh, které jsou nedílnou součástí Smlouvy.

Příloha 1	Služby a ceny
Příloha 2	Technické specifikace
Příloha 3	Procedury
Příloha 4	Účtování a placení
Příloha 5	Smluvní pokuty
Příloha 6	Definice technických a provozních pojmů
Příloha 7	Adresy a kontaktní osoby
Příloha 8	Prohlášení obchodního partnera

27.2 V případě existence rozporu mezi ustanoveními Příloh a ustanoveními hlavního textu Smlouvy bude rozhodující ustanovení hlavního textu Smlouvy.

27.3 Smlouva je vyhotovena v 4 stejnopisech s platností originálu, z nichž každá strana obdrží 2 vyhotovení.

V Praze dne:

V dne:

UPC Česká republika, s.r.o.

OLO

.....

.....

PŘÍLOHA 1 SMLOUVY O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ SLUŽBY A CENY

Část A

Služby poskytované společností UPC společností OLO

Podmínky uvedené v obecné části platí pro všechny služby poskytované společností UPC společností OLO, není-li v konkrétní službě uvedeno jinak.

1. Popis služby

- 1.1 Služby jsou poskytovány společností UPC společností OLO v souladu s termíny a podmínkami Smlouvy.
- 1.2 Z důvodu zpracování provozu v souladu s Přílohou 2 (Technická specifikace), musí být zajištěno dostatečné dimenzování kapacity propojení.
- 1.3 Společnost UPC poskytne na požádání společnosti OLO úplný přidělený nebo odebraný číselný rozsah (seznam) čísel pro konkrétní službu společnosti UPC .
- 1.4 Dojde-li k rozšíření nebo zúžení seznamu čísel Společnost OLO nejpozději k datu účinnosti upraví směrování podle této změny.
- 1.5 Společnost OLO je odpovědná za ověřování platnosti volaných čísel a nebude předávat žádná volání, která nejsou ve shodě se seznamem čísel služby a s národním nebo mezinárodním číslovacím plánem. Společnost UPC nebude povinna přenášet takováto volání.
- 1.6 Společnost OLO bude prognózovat služby včetně provozních objemů v souladu s procedurami popsány v Příloze 3.

2. Přenos identifikace volající přípojky (CLI)

Technická specifikace pro přenos identifikace volající přípojky je v Příloze 2.

3. Zpoplatnění služby

- 3.1 Souhrnná cena za službu poskytovanou společností UPC je součtem cen za použití a příp. jednorázových cen.
- 3.2 Ceny za použití pro každé přihlášené volání v rámci služby poskytované společností UPC budou vypočteny na základě doby trvání přihlášeného volání (příp. počtu volání), příp. vzájemného umístění propojovacího bodu a cíle nebo původu volání, časového období a časové jednotky s využitím cen za propojení uvedených u jednotlivých služeb.
- 3.3 Doba trvání přihlášeného volání je definována v Příloze 2 (Technická specifikace). Časová jednotka pro přihlášené volání je jedna sekunda. Společnost UPC bude registrovat dobu trvání každého přihlášeného volání a vypočte počet aplikovaných časových jednotek. Pro každé přihlášené volání bude doba trvání měřena s přesností na jednotky sekund pomocí matematického zaokrouhlování.
- 3.4 Pro každé přihlášené volání bude aplikována cena za volání při příjmu zprávy ANM nebo CON.
- 3.5 Jestliže v průběhu volání mezi příjmem zprávy ANM nebo CON a příjmem zprávy REL dojde ke změně časového období, ve kterém se mění tarif, dělí se čas uskutečněného volání do příslušných časových období.
- 3.6 Silný provoz je v pracovní dny od 07.00 do 19.00 hod. Provoz v ostatním čase je slabý provoz.
- 3.7 Úhrada příslušných cen za službu společnosti UPC bude splatná v souladu s Přílohou 4.
- 3.8 Jestliže poskytnutí signalizačních spojů je ve shodě s pravidly dimenzování specifikovanými v Příloze 2, zahrnují ceny jednotlivé služby i zpracování signalizačních zpráv.

4. Směrování volání

Společnost UPC a společnost OLO vytvoří svazky v souladu s technickou specifikací v Příloze 2. Společnost OLO bude směřovat volání do svazku v souladu se zásadami směrování popsány v Příloze 2.

5. Management

- 5.1 Odpovědnost za volání uskutečněná účastníky veřejné komunikační sítě společnosti OLO k účastníkům či službám veřejné komunikační sítě společnosti UPC spočívá vůči účastníkům veřejné komunikační sítě společnosti OLO na společnosti OLO.
- 5.2 Společnost UPC poskytne služby dvacet čtyři hodin denně, sedm dní v týdnu a všechny dny v roce v předepsané kvalitě služby.

5.3 Společnost UPC neposkytne společnosti OLO přístup do systémů správy a řízení společnosti UPC.

6. Služba koncové volání k účastníkům veřejné komunikační sítě společnosti UPC

6.1 Popis služby

Služba koncové volání k účastníkům veřejné komunikační sítě společnosti UPC poskytuje přenos volání od spojovacího pole bránové ústředny (včetně), k účastnické sadě příslušné místní ústředny a dále až ke koncovému bodu sítě, ke kterému jsou připojena koncová zařízení účastníka.

6.2 Zpoplatnění služby

Ceny za propojení veřejných pevných komunikačních sítí hrazené společností OLO společnosti UPC		
	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
1 tranzit	0,03	0,03

7. Služba přístup ke službám Linka bezplatného volání poskytovaná společností UPC

7.1 Popis služby

- Služba přístup ke službám typu Linka bezplatného volání poskytovaná společností UPC přenáší provoz z veřejné komunikační sítě společnosti OLO na čísla typu Linka bezplatného volání veřejné komunikační sítě společnosti UPC.
- Společnost UPC je povinna učinit taková opatření, která zabrání zneužití služby typu Linka bezplatného volání k vzájemnému propojení služeb elektronických komunikací a sítí. Zejména se zavazuje, že prostřednictvím této služby neposkytne zákazníkům přímý nebo nepřímý přístup k dalším službám elektronických komunikací a sítím nebo propojení hlasové komunikaci své komunikační sítě s dalšími veřejnými komunikačními sítěmi, příp. s jinými sítěmi sloužícími pro poskytování hlasové služby.

7.2 Zpoplatnění služby

Níže uvedená tabulka definuje ceny aplikované na Službu přístup ke službám typu Linka bezplatného volání poskytovanou společností UPC.

Volání z FOLO →UPC

Ceny hrazené společností UPC společností FOLO		
	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
Linka bezplatného volání	0,36	0,18

Volání z OLO VoIP 910 → UPC

Ceny hrazené společností UPC společností OLO		
	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
Linka bezplatného volání	0,30	0,15

Volání z MOLO →UPC

Ceny hrazené společností UPC společností MOLO		
	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
Linka bezplatného volání	2,79	2,79

8. Služba přístup ke službám se sdílenými náklady poskytovaná společností UPC

8.1 Popis služby

- a) Služba přístup ke službám typu Modrá linka poskytovaná společností UPC, přenáší provoz z veřejné komunikační sítě společnosti OLO na čísla se sdílenými náklady veřejné komunikační sítě společnosti UPC .
- b) Číselné rozsahy pro Službu jsou 81Y, 83Y (Y=1 až 0) a 84Y (Y=3,4,5,6).
- c) Společnost UPC je povinna učinit taková opatření, která zabrání zneužití služby typu Modrá linka k vzájemnému propojení služeb elektronických komunikací a sítí. Zejména se zavazuje, že prostřednictvím této služby neposkytne zákazníkům přímý nebo nepřímý přístup k dalším službám elektronických komunikací a sítím nebo propojení hlasové komunikaci své komunikační sítě s dalšími veřejnými komunikačními sítěmi, příp. s jinými sítěmi sloužícími pro poskytování hlasové služby.
- d) Smluvní strany jsou oprávněny umožnit prostřednictvím Služby přístup ke službám typu Modrá linka přístup pouze ke službám elektronických komunikací, jež jsou poskytovány v souladu se zákonem o elektronických komunikacích a číslovacím plánem. Před zahájením poskytování této služby jsou smluvní strany povinny informovat druhou smluvní stranu o všeobecných a cenových podmínkách pro poskytování služby.

8.2 Zpoplatnění služby

Směr OLO → UPC

Ceny za propojení hrazené společností OLO společností UPC		
	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
Služba se sdílenými náklady	0,10	0,10

9. Služba přístup ke službám univerzálního přístupového čísla (UAN – Universal Access Number) poskytovaná společností UPC

9.1 Popis služby

- a) Služba UAN poskytovaná společností, poskytovanou společností UPC , přenáší provoz z veřejné komunikační sítě společnosti OLO na čísla služby UAN veřejné komunikační sítě společnosti UPC . Tato služba má přístupový kód 84Y (Y=0,1,2,7,8,9).
- b) Společnost UPC je povinna učinit taková opatření, která zabrání zneužití Služby univerzálního přístupového čísla (UAN – Universal Access Number) poskytované společností UPC k vzájemnému propojení služeb elektronických komunikací a sítí. Zejména se zavazuje, že prostřednictvím této služby neposkytne uživatelům služby přímý nebo nepřímý přístup k dalším službám elektronických komunikací a sítím nebo propojení hlasové komunikaci své komunikační sítě s dalšími veřejnými komunikačními sítěmi, příp. s jinými sítěmi sloužícími pro poskytování hlasové služby.

9.2 Zpoplatnění služby

Ceny za propojení hrazené společností OLO společností UPC		
	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
Služba UAN	0,93	0,46

10. Služba přístupu k informačním linkám poskytované společností UPC, případně jinými subjekty v síti společnosti UPC

10.1 Popis služby

Přístup k informačním linkám poskytované společností UPC, případně jinými subjekty v síti společnosti UPC, přenáší volání z veřejné komunikační sítě společnosti OLO na službu komerčních linek poskytované společností UPC, případně jinými subjekty v síti společnosti UPC . Telefonní čísla pro službu Přístup k informačním linkám poskytované společností UPC, případně jinými subjekty v síti společnosti UPC , která mohou být změněna, jsou ve formátu 12YX, kde Y je 0 až 3, 1240, 14YXX, kde Y≠ 1 (není rovno 1), 12YXX, kde Y je 5 až 9 a 124YX, kde Y je 1 až 9. Tato volání budou předávána do sítě společnosti UPC nejbližší místu vzniku volání.

10.2 Zpoplatnění služby

Níže uvedená tabulka definuje ceny za použití aplikované na službu přístupu k informačním linkám poskytované společností UPC, případně jinými subjekty v síti společnosti UPC .

Ceny hrazené společnostmi OLO společnosti UPC		
Služba přístupu k informačním linkám poskytované společností UPC, případně jinými subjekty v síti společnosti UPC	Cena za volání [Kč/volání]	Cena [Kč/min.]
Silný provoz	1,26	1,26
Slabý provoz	0,54	0,54

11. Koncové volání VoIP k účastníkům veřejně dostupné služby elektronických komunikací založené na VoIP společnosti UPC

11.1 Popis služby

- Na tuto celou službu se nevztahují žádná společná ustanovení v části 1.0 (Obecná část).
- Služba koncové volání VoIP k účastníkům veřejně dostupné služby elektronických komunikací založená na VoIP společnosti UPC (dále jen „Služba koncové volání VoIP“) je poskytována společností UPC druhému provozovateli komunikační sítě, (tj. společnosti OLO) v souladu s termíny a podmínkami této Smlouvy. Tato služba je poskytována pro účely hlasové komunikace. Služba koncové volání VoIP umožňuje ukončení volání k účastníkovi s účastnickým číslem z rozsahu 91x xxx xxx ve veřejné komunikační síti společnosti UPC. Služba koncové volání VoIP popisuje volání od účastníků:
 - veřejně dostupné telefonní služby společnosti OLO
 - veřejně dostupné služby elektronických komunikací založené na VoIP společnosti OLO k účastníkům s účastnickým číslem z rozsahu 91x xxx xxx ve veřejné komunikační síti společnosti UPC.
- Služba koncové volání VoIP, poskytovanou společností UPC, poskytuje přenos volání od spojovacího pole bránové ústředny (včetně) společnosti OLO, přes bránovou ústřednu společnosti UPC a dále přes síť využívající protokol IP dále ke koncovému zařízení VoIP účastníka. Konverzi formátu dat a signalizace z IP sítě na formát dat a signalizace sítě PSTN provádí společnost UPC.

11.2 Zpoplatnění služby

Ceny hrazené společnostmi OLO společnosti UPC:		
	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
VoIP	0,30	0,15

12. Testování a zkušební provoz

12.1 Objednání a popis

- Testování každého propojovacího bodu bude písemně dohodnuto mezi OLO a společností UPC minimálně šest týdnů před plánovaným zahájením testovacího provozu.
- Na tuto službu se nevztahují žádná společná ustanovení v obecné části.

12.2 Testovací provoz

- Testovacím provozem se rozumí ověření spolupráce sítě OLO se sítí společnosti UPC přes specifikované rozhraní propojovacího bodu podle Přílohy 2 a Přílohy 3. Základním předpokladem pro zahájení testovacího provozu je prokázání splnění podmínky stanovené podle § 73 odst. 2 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích).
- Podrobný popis testování je uveden v Přílohách 2 a 3.

12.3 Zkušební provoz

- Zkušební provoz bude zahájen na základě úspěšného testování a po podepsání testovacího protokolu, na dobu nezbytně nutnou k odstranění chyb, bránících převedení spojovací a přenosové technologie do trvalého provozu. V čase zahájení zkušební provozu obě strany společně odsouhlasí termín předání prvních výsledků.
- Podrobný popis zkušební provozu je uveden v Přílohách 2 a 3.

12.4 Trvalý provoz

Trvalý provoz bude možno zahájit ve stanovené kapacitě okamžitě po úspěšném dokončení testovacího a zkušebního provozu a po kladném vyhodnocení testovacího a zkušebního provozu v souladu s Přílohami 2 a 3.

12.5 Cena testování

Cena se účtuje na základě údajů uvedených v protokolu o testování. Cena za testování hrazená společností UPC

Ceny hrazené společností OLO společností UPC	
Cena testování	Kč/hodinu
Testování služby v jednom propojovacím bodě	
Level 1 - testy na fyzické úrovni, měření chybovosti podle doporučení ITU (Q.781, G.821)	639,-
Měření kvality synchronizace	4636,-
Level 2 - testy na signalizačních linkách	4636,-
Level 3 - měření vzájemné spolupráce, provozních stavů a testování	4636,-
Level 4 - testy na hovorových kanálech	5726,-

13. Služba tranzit národního provozu poskytovaná společností UPC

13.1 Popis služby

Služba tranzit národního provozu poskytovaná společností UPC, poskytuje přenos hlasového volání ze sítě OLO přes síť společnosti UPC do sítě jiného oprávněného provozovatele v České republice.

13.2 Zpoplatnění služby

- Cena zahrnuje použití sítě společnosti UPC .
- Ceny za službu tranzit národního provozu poskytovanou společností UPC zahrnují úhrady splatné společností OLO společností UPC (v případě tranzitu ke službě bezplatného volání splatné i společností UPC společností OLO).

13.3 Přímé odúčtování

Níže uvedená tabulka definuje ceny aplikované na službu tranzit národního provozu poskytovanou společností UPC pro přímé odúčtování.

Tyto ceny představují pouze úhradu za použití sítě společnosti UPC. Celková cena za volání je tvořena součtem poplatku za tranzit a minutové ceny, případně jednorázové ceny za volání.

Ceny hrazené společnostmi OLO společnosti UPC		
	Cena silný provoz Kč/min	Cena slabý provoz Kč/min
Pevný tranzit (volání na geografická čísla sítí elektronických komunikací, určená platným Číslovacím plánem veřejných telefonních sítí pro službu ukončení volání (terminaci) ve veřejných pevných komunikačních sítích, jestliže je volané číslo v okamžiku volání provozováno v síti jiného operátora než je společnost UPC)	0,22	0,22
Tranzitu na služby se sdílenými náklady (volání na negeografická čísla sítí elektronických komunikací, určená platným číslovacím plánem veřejných telefonních sítí pro službu přístupu ke službám se sdílenými náklady, jestliže je tato služba v okamžiku volání provozována v síti jiného operátora veřejné komunikační sítě než je společnost UPC.	0,29	0,29
Tranzitu ke službám UAN - volání na negeografická čísla sítí elektronických komunikací, určená platným číslovacím plánem veřejných telefonních sítí pro službu přístupu ke službám univerzálního přístupového čísla UAN, jestliže je tato služba v okamžiku volání provozována v síti jiného operátora veřejné komunikační sítě než je společnost UPC.	1,12	0,65
Tranzit ke službám ukončení VoIP volání - volání na negeografická čísla sítí elektronických komunikací, určená platným číslovacím plánem veřejných telefonních sítí pro službu ukončení VoIP volání, jestliže je tato služba v okamžiku volání provozována v síti jiného operátora veřejné pevné komunikační sítě než je společnost UPC.	0,29	0,29
Tranzit ke službám přístupu k neveřejným sítím elektronických komunikací - volání na negeografická čísla sítí elektronických komunikací, určená platným číslovacím plánem veřejných telefonních sítí pro službu přístupu k neveřejným sítím elektronických komunikací, jestliže je tato služba v okamžiku volání provozována v síti jiného operátora veřejné pevné komunikační sítě než je společnost UPC.	0,59	0,39
Ceny hrazené společnostmi UPC společnosti OLO		
Tranzit ke službám Freephone - volání na negeografická čísla sítí elektronických komunikací, určená platným číslovacím plánem veřejných telefonních sítí pro službu přístupu ke službě volání na účet volaného, jestliže je tato služba v okamžiku volání provozována ve veřejné pevné komunikační síti jiného operátora než je společnost UPC.	0,36	0,18

Ceník tranzitu ke službám						
Název služby	Směr	Úhrada	Minutová cena [Kč / min]		Jednorázová cena za volání [Kč / volání]	
			Silný	Slabý	Silný	Slabý
Informace o telefonních číslech v ČR (1180)	OLO ☐ UPC ☐ FOLO2, MOLO2	OLO platí společnosti UPC	8,2	8,2	7,1	7,1
Informace o telefonních číslech v MZN (1181)	OLO ☐ UPC ☐ FOLO2, MOLO2	OLO platí společnosti UPC	13,4	13,4	7,1	7,1
Služba "Informační a asistenční služba 1188"	OLO ☐ UPC ☐ MOLO2	OLO platí společnosti UPC	12	12	7	7
Informační linky (141xx apod.)	OLO ☐ UPC ☐ FOLO2, MOLO2	OLO platí společnosti UPC	2,7	2,7	2,7	2,7
Informační linky (140xx, 12xx apod.)	OLO ☐ UPC ☐ FOLO2, MOLO2	OLO platí společnosti UPC	1,6	1,6	1,6	1,6
Služba bezplatného volání, Služba VCC, Služba Evropských harmonizovaných čísel - 116xxx	OLO ☐ UPC ☐ FOLO2, MOLO2	UPC platí společnosti OLO*	0,36	0,18	---	---
	OLO VoIP 910 ☐ UPC ☐ FOLO2, MOLO2	UPC platí společnosti OLO*	0,3	0,15	---	---
Ceny hrazené společnostmi OLO společnosti UPC						
Tranzit			0,19	0,19	---	---

14. Služby vyhledání přeneseného čísla s následným dosměrováním volání poskytovaná společností UPC

14.1 Popis služby

Služba vyhledání přeneseného čísla s následným dosměrováním volání je poskytovaná společností UPC (dále jen Služba vyhledání a dosměrování) společností OLO a řeší vyhledání přeneseného čísla a dosměrování volání při níže uvedených typech přenesení čísel v telefonních sítích:

- Přenositelnost geografických účastnických čísel při změně poskytovatele služby v Pevné síti (GNP - Geografická Number Portability)
- Přenositelnost negeografických čísel poskytovaných v Pevné síti (NGNP - Negeografická Number Portability)

Vyhledáním se rozumí služba vyhledání směrovací informace přeneseného čísla pro správné ukončení volání v síti kam bylo přeneseno telefonní číslo v rámci služby přenositelnost čísel v telefonních sítích, kterou smluvní strany poskytují v souladu s §34 Zákona č. 127/2005 Sb. a navazujícím Opatřením obecné povahy č.OOP/10/07.2005-3 (dále též jen „přenositelnost čísel“).

Dosměrování volání je další službou k vyhledání přeneseného čísla, kdy operátor, do jehož sítě bylo doručeno volání na přenesené číslo, zajistí po vyhledání směrovací informace o přeneseném čísle doručení volání do propojovacího bodu své veřejné telefonní sítě s veřejnou telefonní sítí aktuálního provozovatele přeneseného čísla.

14.2 Popis vyhledání a dosměrování pro jednotlivé typy volání

- Volání z Pevné sítě na přenesené geografické účastnické číslo v Pevné síti – GNP
Operátor Pevné sítě (Společnost OLO) bude směřovat do sítě společnosti UPC volání na číslo, které bylo přeneseno dle definice přenositelnosti čísla v OOP ze sítě společnosti UPC do sítě jiného Pevného operátora, případně bylo přeneseno mezi jinými Pevnými operátory. Při přijetí tohoto volání provede společnost UPC vyhledání platné směrovací informace přeneseného čísla z databáze přenesených čísel a následně provede dosměrování hovoru do příslušného propojovacího bodu společnosti OLO1 dle směrovací informace přeneseného čísla.
- Volání z Pevné sítě na přenesené negeografické číslo v Pevné síti NGNP
Operátor Pevné sítě (Společnost OLO) bude směřovat do sítě společnosti UPC volání na negeografické číslo některé ze služeb pro které je povolena přenositelnost čísla a které bylo přeneseno dle definice přenositelnosti čísla v OOP ze sítě společnosti UPC do sítě jiného Pevného operátora, případně bylo přeneseno mezi jinými Pevnými operátory. Při přijetí tohoto volání provede společnost UPC vyhledání platné směrovací informace přeneseného čísla z databáze přenesených čísel a následně provede dosměrování hovoru do příslušného propojovacího bodu společnosti OLO1 dle směrovací informace přeneseného čísla.

14.3 Zpoplatnění služby

- Volání z Pevné sítě na přenesené geografické účastnické číslo v Pevné síti – GNP. Za poskytnutí této služby popsané v odstavci a) náleží společnosti UPC cena, která je složena ze dvou složek - z jednorázové ceny za vyhledání a z další ceny závislé na délce volání (viz tabulka v oddíle ceny). Do ceny je zohledněna i skutečnost, zda se jedná o dosměrování provozu v rámci jedné tranzitní ústředny nebo zda se jedná o dosměrování provozu s nutností mezitransitního provozu v síti společnosti UPC .

Služba Vyhledání a dosměrování GNP	Jednorázová cena za vyhledání přeneseného čísla hrazená společností OLO	Cena silný provoz hrazená společností OLO	Cena slabý provoz hrazená společností OLO
Cena pro předání volání	1,74 Kč/hovor	0,22 Kč/min	0,22 Kč/min

- Volání z Pevné sítě na přenesené negeografické číslo v Pevné síti NGNP. Za poskytnutí této služby popsané v odstavci b) náleží společnosti UPC cena, která je složena ze dvou složek – z jednorázové ceny za vyhledání a z další ceny závislé na délce volání a typu služby (viz tabulka v oddíle ceny). Do ceny je zohledněna i skutečnost zda se jedná o dosměrování provozu v rámci jedné tranzitní ústředny nebo zda se jedná o dosměrování provozu s nutností mezitransitního provozu v síti společnosti UPC . Jedná se např. o stav, kdy společnost OLO1 nemá propojovací svazky na stejné tranzitní ústředně jako společnost OLO.

Služba Vyhledání a dosměrování pro volání na čísla služby bezplatného volání	Jednorázová cena za vyhledání přeneseného čísla hrazená OLO	Cena silný provoz hrazená společností UPC	Cena slabý provoz hrazená společností UPC	Cena silný provoz hrazená společností OLO	Cena slabý provoz hrazená společností OLO
Cena pro předání volání	1,74 Kč/hovor	0,36 Kč/min	0,18 Kč/min	0,19 Kč/min	0,19Kč/min

Služba Vyhledání a dosměrování pro volání na čísla služby se sdílenými náklady	Jednorázová cena za vyhledání přeneseného čísla hrazená společností OLO	Cena silný provoz hrazená společností OLO	Cena silný provoz hrazená Společností OLO
Cena pro předání volání	1,74 Kč/hovor	0,29 Kč/min	0,29 Kč/min

Služba Vyhledání a dosměrování pro volání na čísla služby UAN	Jednorázová cena za vyhledání přeneseného čísla hrazená společností OLO	Cena silný provoz hrazená společností OLO	Cena silný provoz hrazená společností OLO
Cena pro předání volání	1,74 Kč/hovor	1,12 Kč/min	0,65 Kč/min

Část B

Služby poskytované společností OLO společností UPC

Podmínky uvedené v obecné části platí pro všechny služby poskytované společností OLO společností UPC, není-li v konkrétní službě uvedeno jinak.

1. Popis služby

- 1.1 Služby jsou poskytovány společností OLO společností UPC v souladu s termíny a podmínkami Smlouvy.
- 1.2 Z důvodu zpracování provozu v souladu s Přílohou 2 (Technická specifikace), musí být zajištěno dostatečné dimenzování kapacity
- 1.3 Společnost OLO poskytne na požádání společnosti UPC úplný přidělený nebo odebraný číselný rozsah (seznam) čísel pro konkrétní službu společnosti OLO

2. Přenos identifikace volající přípojky (CLI)

Technická specifikace pro přenos identifikace volající přípojky je v Příloze 2.

3. Zpoplatnění služby

- 3.1 Souhrnná cena za službu poskytovanou společností OLO je součtem cen za použití a příp. jednorázových cen.
- 3.2 Ceny za použití pro každé přihlášené volání v rámci služby poskytované společností OLO a budou vypočteny na základě doby trvání přihlášeného volání (příp. počtu volání), příp. vzájemného umístění propojovacího bodu a cíle nebo původu volání, časového období a časové jednotky s využitím cen za propojení uvedených u jednotlivých služeb.
- 3.3 Doba trvání přihlášeného volání je definována v Příloze 2 (Technická specifikace). Časová jednotka pro přihlášené volání je jedna sekunda. Společnost UPC bude registrovat dobu trvání každého přihlášeného volání a vypočte počet aplikovaných časových jednotek. Pro každé přihlášené volání bude doba trvání měřena s přesností na jednotky sekund pomocí matematického zaokrouhlování.
- 3.4 Pro každé přihlášené volání bude aplikována cena za volání při příjmu zprávy ANM nebo CON.
- 3.5 Jestliže v průběhu volání mezi příjmem zprávy ANM nebo CON a příjmem zprávy REL dojde ke změně časového období, ve kterém se mění tarif, dělí se čas uskutečněného volání do příslušných časových období.
- 3.6 Silný provoz je v pracovní dny od 07.00 do 19.00 hod. Provoz v ostatním čase je slabý provoz.
- 3.7 Úhrada příslušných cen za službu společnosti OLO bude splatná v souladu s Přílohou 4 (Vyúčtování a placení) od data zahájení zkušebního provozu, definovaného v Příloze 3.
- 3.8 Jestliže poskytnutí signalizačních spojů je ve shodě s pravidly dimenzování specifikovanými v Příloze 2, zahrnují ceny jednotlivé služby i zpracování signalizačních zpráv.

4. Směrování volání

Společnost OLO a společnost UPC vytvoří svazky v souladu s technickou specifikací v Příloze 2. Společnost UPC bude směrovat volání do svazku v souladu se zásadami směrování popsány v Příloze 2.

5. Management

- 5.1 Odpovědnost za volání uskutečněná účastníky veřejné komunikační sítě společnosti UPC k účastníkům či službám veřejné komunikační sítě společnosti OLO spočívá vůči účastníkům veřejné komunikační sítě společnosti UPC na společnosti UPC.
- 5.2 Společnost OLO poskytne služby dvacet čtyři hodin denně, sedm dní v týdnu a všechny dny v roce v předepsané kvalitě služby.
- 5.3 Společnost OLO neposkytne společnosti UPC přístup do systémů správy a řízení společnosti OLO.
- 5.4 Strany budou periodicky hodnotit úroveň kvality služby dosažené v předcházejícím období v souladu s procedurami popsány v Příloze 3.

6. Služba koncové volání k účastníkům veřejné komunikační sítě společnosti OLO

6.1 Popis služby

Služba koncové volání k účastníkům veřejné komunikační sítě společnosti OLO, OLO, poskytuje přenos volání od spojovacího pole bránové ústředny (včetně), k účastnické sadě příslušné místní ústředny a dále až ke koncovému bodu sítě, ke kterému jsou připojena koncová zařízení účastníka OLO.

6.2 Zpoplatnění služby

Ceny za propojení veřejných pevných komunikačních sítí hrazené společností UPC společností OLO		
	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
1 tranzit	0,03	0,03

7. Služba přístup ke službám bezplatného volání poskytovaná společností OLO

7.1 Popis služby

- Služba přístup ke službám bezplatného volání poskytovaná společností OLO přenáší provoz z veřejné komunikační sítě společnosti UPC, případně ze sítě jiného OLO přes síť společnosti UPC, na čísla typu bezplatného volání veřejné komunikační sítě společnosti OLO.
- Společnost OLO je povinna učinit taková opatření, která zabrání zneužití služby bezplatného volání k vzájemnému propojení služeb elektronických komunikací a sítí. Zejména se zavazuje, že prostřednictvím této služby neposkytne zákazníkům přímý nebo nepřímý přístup k dalším službám elektronických komunikací a sítím nebo propojení hlasové komunikaci své komunikační sítě s dalšími veřejnými telefonními sítěmi, příp. s jinými sítěmi sloužícími pro poskytování hlasové služby.

7.2 Zpoplatnění služby

Ceny jsou hrazené společností OLO společností UPC za službu přístup ke službám bezplatného volání poskytovanou společností OLO.

UPC → OLO

Ceny hrazené společností OLO společností UPC		
Služba bezplatného volání	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
1 tranzit	0,36	0,18
VoIP 910	0,30	0,15

8. Služba přístup ke službám se sdílenými náklady poskytovaná společností OLO

8.1 Popis služby

- Služba přístup ke službám se sdílenými náklady poskytovaná společností OLO, přenáší provoz z veřejné komunikační sítě společnosti UPC na čísla služeb se sdílenými náklady veřejné komunikační sítě společnosti OLO.
- Číselné rozsahy pro Službu jsou 81Y, 83Y (Y=1 až 0) a 84Y (Y=3,4,5,6)
- Společnost OLO je povinna učinit taková opatření, která zabrání zneužití služby se sdílenými náklady k vzájemnému propojení služeb elektronických komunikací a sítí. Zejména se zavazuje, že prostřednictvím této služby neposkytne zákazníkům přímý nebo nepřímý přístup k dalším službám elektronických komunikací a sítím nebo propojení hlasové komunikaci své komunikační sítě s dalšími veřejnými komunikačními sítěmi, příp. s jinými sítěmi sloužícími pro poskytování hlasové služby.

8.2 Zpoplatnění služby

UPC → OLO

Ceny za propojení hrazené společností UPC společností OLO		
	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
Služba se sdílenými náklady	0,10	0,10

9. Služba přístup ke službám univerzálního přístupového čísla (UAN – Universal Access Number)

poskytovaná společnost OLO

9.1 Popis služby

- a) Služba se sdílenými náklady – služba univerzálního přístupového čísla UAN (dále jen služba UAN) poskytovaná společností OLO přenáší provoz z veřejné komunikační sítě společnosti UPC na čísla služby UAN veřejné komunikační sítě společnosti OLO. Tato služba má přístupový kód 84Y (Y=0,1,2,7,8,9).
- b) Společnost OLO je povinna učinit taková opatření, která zabrání zneužití Služby univerzálního přístupového čísla (UAN – Universal Access Number) k vzájemnému propojení služeb elektronických komunikací a sítí. Zejména se zavazuje, že prostřednictvím této služby neposkytne uživatelům služby přímý nebo nepřímý přístup k dalším službám elektronických komunikací a sítím nebo propojení hlasové komunikaci své komunikační sítě s dalšími veřejnými komunikačními sítěmi, příp. s jinými sítěmi sloužícími pro poskytování hlasové služby.

9.2 Zpoplatnění služby

UPC → OLO

Ceny za propojení hrazené společností UPC společností OLO		
	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
UAN	0,93	0,46

10. Koncové volání VoIP k účastníkům veřejně dostupné služby elektronických komunikací založené na VoIP společnosti OLO

10.1 Popis služby

- a) Na tuto celou službu se nevztahují žádná společná ustanovení v obecné části.
- b) Služba koncové volání VoIP k účastníkům veřejně dostupné služby elektronických komunikací založená na VoIP společnosti OLO (dále jen „Služba koncové volání VoIP“) je poskytována společností OLO druhému provozovateli komunikační sítě, (tj. společnosti UPC) v souladu s termíny a podmínkami této Smlouvy. Služba koncové volání VoIP je poskytována účastníkovi připojenému k veřejné komunikační síti OLO, kde je k přenosu hovoru používána přístupová technologie využívající internetový protokol (IP) s možností využití přenosu po veřejné síti Internet. Služba koncové volání VoIP popisuje volání od účastníků:
 - veřejně dostupné telefonní služby společnosti UPC
 - veřejně dostupné služby elektronických komunikací založené na VoIP společnosti UPC
 k účastníkům veřejně dostupné služby elektronických komunikací založené na VoIP společnosti OLO.
- c) Služba koncové volání VoIP, poskytovanou společností OLO, poskytuje přenos volání od spojovacího pole bránové ústředny (včetně) společnosti UPC , přes bránovou ústřednu společnosti OLO a dále přes síť využívající protokol IP dále ke koncovému zařízení VoIP účastníka. Konverzi formátu dat a signalizace z IP sítě na formát dat a signalizace sítě PSTN provádí společnost OLO.

10.2 Zpoplatnění služby

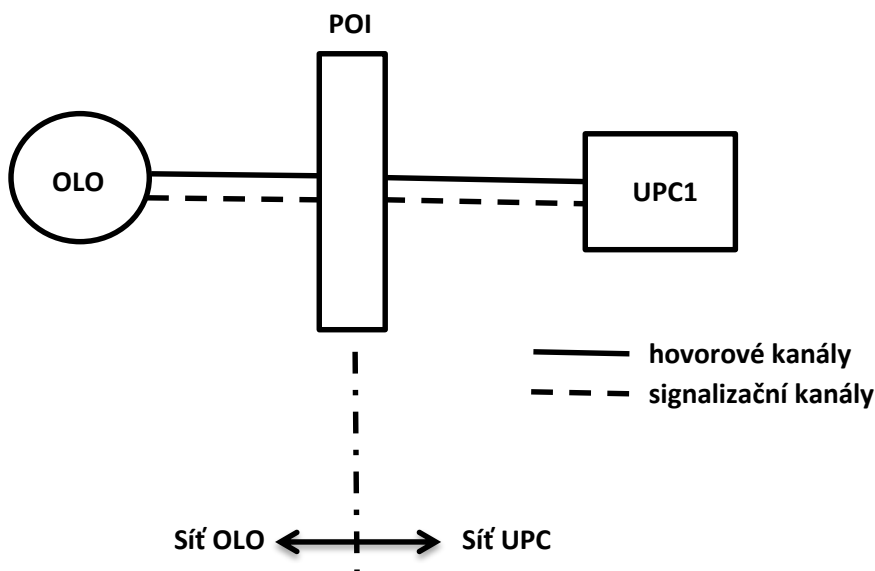
Ceny za propojení hrazené společností UPC společností OLO		
	Silný provoz [Kč/min]	Slabý provoz [Kč/min]
VoIP	0,30	0,15

PŘÍLOHA 2 SMLOUVY O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKA TECHNICKÁ SPECIFIKACE

1 Obecné ustanovení

Vzájemně poskytované služby uvedené v této Příloze nelze považovat za závazně poskytované při propojení. Tato Příloha uvádí obecné zásady používané při propojení, jako jsou např. rozdělení služeb do svazků, prognózování služeb, termíny dodání, apod. V této Příloze budou vždy uvedeny služby minimálně v rozsahu základní nabídky RIO. Konkrétní rozsah poskytovaných služeb je závazně stanoven Přílohou 1.

2 Síťová hierarchie propojení



2.1 Specifikace zařízení

- 2.1.1 Ústředna společnosti OLO typu výrobce, umístěná bude propojena přes propojovací bod (POI) s bránovou ústřednou typu HiQ8000 výrobce NOKIA SIEMENS NETWORKS společnosti UPC Česká republika, s.r.o. Bránová - tranzitní ústředna společnosti UPC Česká republika, s.r.o. typu HiQ8000 výrobce NOKIA SIEMENS NETWORKS je umístěna na adrese Závišova 5, Praha 4, 14000.
- 2.1.2 Další ústředny společnosti OLO budou doplněny po vzájemném projednání o umístění a způsobu propojení se sítí UPC Česká republika, s.r.o. v dostatečném časovém předstihu před plánovanou realizací dalších propojení.

3 Zařízení propojovacího bodu a jeho umístění

- 3.1 Společnost OLO nebo UPC Česká republika, s.r.o. vyhradí na základě vzájemné dohody ve svých prostorách místnost, místo nebo domluvený počet pozic „U“ v rámci 19“ racku o vhodné velikosti pro

umístění propojovacího bodu. Tato místnost musí být přístupná oběma stranám. Součástí této místnosti bude dokumentace propojení, kterou jsou obě strany povinny aktualizovat.

- 3.2 Každé jednotlivé rozhraní 2Mbit/s je ukončeno na digitálním rozvaděči DDF s možností rozpojení.
- 3.3 Digitální rozvaděč včetně propojovacích kabelů je na základě vzájemné dohody ve vlastnictví společnosti (OLO nebo UPC Česká Republika, s.r.o.)
- 3.4 Kabeláž mezi propojovacím bodem a zařízením společnosti OLO zajišťuje společnost OLO. Kabeláž mezi propojovacím bodem a zařízením společnosti UPC Česká republika, s.r.o. zajišťuje společnost UPC Česká republika, s.r.o..
- 3.5 Součet útlumů symetrické přípojovací kabeláže společnosti UPC Česká republika, s.r.o. a společnosti OLO včetně útlumů symetrických propojovacích párů nesmí překročit hodnotu 6 dB při frekvenci 1024 kHz. Pokud se strany nedohodnou jinak, smí každá ze stran čerpat polovinu této hodnoty.
- 3.6 Stínění přípojovací kabeláže je zemněno pouze v jednom bodě, a to na výstupu připojovaného přenosového zařízení.
- 3.7 V DDF je stínění hladce propojeno a zemnění stínění zde není prováděno.
- 3.8 Propojovací bod je umístěn v úrovni bránové ústředny v síti společnosti UPC Česká republika, s.r.o..

3.9 Umístění jednotlivých propojovacích bodů (POI):

- 3.9.1 POI bude umístěn v budově CECOLO, Nad Elektrárnou 1428/47, 106 00 Praha 10 .
- 3.9.2 Další POI – umístění a způsob realizace dalších POI bude vzájemně projednán podle místních podmínek s dostatečným časovým předstihem před plánovaným zprovozněním jednotlivých propojovacích bodů.

4 Dimenzování kapacity propojení mezi veřejnými komunikačními sítěmi společnosti UPC Česká republika, s.r.o. a společnosti OLO

4.1 Obecně

- 4.1.1 Proces dimenzování kapacity propojení k veřejné komunikační síti se skládá ze stanovení počtu přístupů 2 Mbit/s bez signalizačních spojů a ze stanovení počtu signalizačních spojů. Nižší popsané dimenzování se aplikuje na kapacitu propojení k veřejné komunikační síti společnosti UPC Česká republika, s.r.o. a kapacitu propojení k veřejné komunikační síti společnosti OLO.

4.2 Dimenzování přístupů 2 Mbit/s bez signalizačních spojů

- 4.2.1 Svazky spojující ústřednu spol. UPC Česká republika, s.r.o. s ústřednu OLO a naopak jsou navrhovány na plnou dostupnost a max. povolenou ztrátu 1% v HPH.

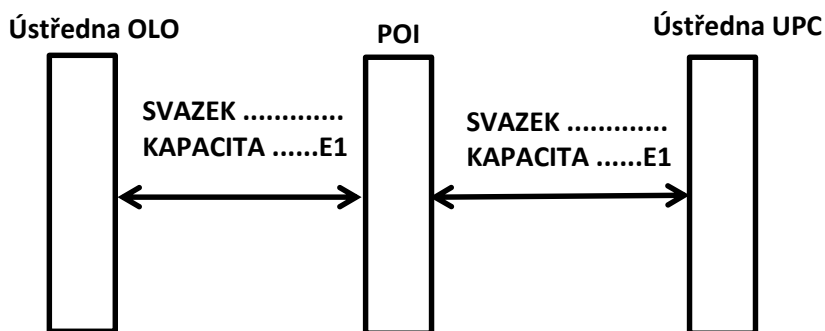
4.3 Dimenzování signalizačních spojů

- 4.3.1 Na základě objemu vzájemně poskytovaných služeb se společnost UPC Česká republika, s.r.o. a společnost OLO vzájemně dohodnou na celkovém počtu signalizačních svazků a počtu signalizačních spojů v nich.

- 4.3.2 Signalizační spoje budou navrženy pro maximální zatížení 0,2 Erl za normálního stavu a pro maximální zatížení 0,4 Erl při výpadku v síti ve smyslu ETS 300 008.
- 4.3.3 Mezi veřejnou komunikační sítí společnosti UPC Česká republika, s.r.o. a veřejnou komunikační sítí nebo infrastrukturou společnosti OLO budou poskytnuty minimálně dva stejně velké signalizační svazky. Celkový počet signalizačních spojů bude vždy sudý. Pro dosažení rovnoměrného rozložení provozu v signalizačním svazku by celkový počet signalizačních spojů v signalizačním svazku měl být mocnina dvou (1, 2, 4, 8).
- 4.3.4 Orientační vztah mezi počtem signalizačních spojů a počtem provozních kanálů je následující:

$$\text{Počet signalizačních spojů} = \text{Počet provozních kanálů} / 900$$
Vzorec je aplikovatelný, pokud jsou signalizační spoje použity pouze pro signalizaci řídicí komutování okruhů.
- 4.3.5 Společnost OLO i společnost UPC Česká republika, s.r.o. budou, pokud je to technicky možné, udržovat rovnoměrné zatížení všech signalizačních spojů jednotlivých signalizačních svazků. V případě detekce nerovnoměrnosti způsobující nebo hrozící přetížením sítě SS7 nebo degradující kvalitu poskytovaných služeb podnikne společnost OLO a společnost UPC Česká republika, s.r.o. neprodleně kroky vedoucí k eliminaci nerovnoměrnosti.
- 4.3.6 V případě, že na základě provozních měření společnost OLO nebo UPC Česká republika, s.r.o. detekuje dlouhodobé nevyužívání plánované kapacity propojení nebo naopak přetížení stávajících hovorových okruhů nebo signalizačních spojů, bude jejich počet resp. dimenzace po vzájemné dohodě obou stran modifikována ve smyslu výše uvedených odstavců.

4.4 Kapacita propojení k termínu realizace POI



Poznámka:

Skutečný počet fyzicky realizovaných svazků bude stanoven na základě odebíraných služeb, které jsou uvedeny v Příloze č. 1.

Předpokládaný rozvoj kapacit propojení – kapacita POI

4.4.1 Prognóza společnosti OLO

Období	Ústředna společnosti OLO	Propojovací bod	Ústředna společnosti UPC Česká republika, s.r.o.	2 Mbps
III.Q 2014				
IV.Q 2014				
I.Q 2015				
II.Q 2015				
III.Q 2015				
IV.Q 2015				

4.4.2 Prognóza společnosti UPC Česká Republika, s.r.o.

Období	Ústředna společnosti OLO	Propojovací bod	Ústředna společnosti UPC Česká republika, s.r.o.	2 Mbps
III.Q 2014				
IV.Q 2014				
I.Q 2015				
II.Q 2015				
III.Q 2015				
IV.Q 2015				

4.4.3 Kapacita POI – souhrn

Období	Smluvní strana	Propojovací bod	2 Mbps	Celkem
III.Q 2014	OLO UPC Česká republika, s.r.o.			
IV.Q 2014	UPC UPC Česká republika, s.r.o.			
I.Q 2015	UPC UPC Česká republika, s.r.o.			
II.Q 2015	UPC UPC Česká republika, s.r.o.			
III.Q 2015	UPC UPC Česká republika, s.r.o.			
IV.Q 2015	UPC UPC Česká republika, s.r.o.			

4.5 Předpokládaný rozvoj propojovacích okruhů na období 2 roky

4.5.1 Prognóza společnosti OLO

Období	Ústředna společnosti OLO	Propojovací bod	Ústředna společnosti UPC Česká republika, s.r.o.	2 Mbps
III.Q 2014				
IV.Q 2014				
I.Q 2015				
II.Q 2015				
III.Q 2015				
IV.Q 2015				

4.5.2 Prognóza společnosti UPC Česká Republika, s.r.o.

Období	Ústředna společnosti OLO	Propojovací bod	Ústředna společnosti UPC Česká republika, s.r.o.	2 Mbps
III.Q 2014				
IV.Q 2014				
I.Q 2015				
II.Q 2015				
III.Q 2015				
IV.Q 2015				

4.5.3 Propojovací okruhy – souhrn

Období	Smluvní strana	Propojovací bod	2 Mbps	Celkem
III.Q 2014	OLO UPC Česká republika, s.r.o.			
IV.Q 2014	UPC UPC Česká republika, s.r.o.			
I.Q 2015	UPC UPC Česká republika, s.r.o.			
II.Q 2015	UPC UPC Česká republika, s.r.o.			
III.Q 2015	UPC UPC Česká republika, s.r.o.			
IV.Q 2015	UPC UPC Česká republika, s.r.o.			

5 Charakteristiky rozhraní 2 Mbit/s pro propojení v propojovacím bodě

5.1 Fyzické a přenosové vlastnosti v propojovacím bodě

Tato část definuje fyzické a přenosové vlastnosti rozhraní 2 Mbit/s propojovacího bodu. Propojení 2 Mbit/s je provedeno jednotlivě PDH signálem E1 na rozhraní RM1. Obecně platí pro parametry rozhraní požadavky podle Přílohy č. 2 Síťového plánu signalizace veřejných komunikačních sítí č. SP/3/09.2005.

V dalších odstavcích této kapitoly jsou uvedeny dohodnuté požadavky nebo deklarované vlastnosti, které buď nejsou mezinárodně standardizovány nebo jejich standardizace není jednoznačná a nebo standardizované parametry, které považují obě smluvní strany za potřebné zdůraznit.

5.1.1 Rozhraní RM1:

- G.703, doporučení ITU-T pro elektrické parametry rozhraní – varianta 120 Ω symetrické
- G.704, doporučení ITU-T pro časový rámec
- G.706, doporučení ITU-T pro CRC4
- G.823, doporučení ITU-T pro jitter PDH rozhraní
- G.826, doporučení ITU-T pro vyhodnocování blokové chybovosti digitálních cest

5.1.2 Další parametry signálu E1

- 5.1.2.1. Přenášený signál E1 podporuje synchronizační postup s CRC4 podle doporučení G.706.
- 5.1.2.2. Bit E rámce bloku CRC4 je přenášen (umožňuje sledovat blokovou chybovost přenášeného E1 signálu na vzdáleném přijímacím konci).
- 5.1.2.3. Bity a4 až a8 kanálového intervalu č. 0 bez synchronizační skupiny mají konstantní hodnotu 1 nebo jsou na přijímací straně ignorovány.
- 5.1.2.4. Poplachový signál RAI (bit a3 kanálového intervalu č. 0 bez synchronizační skupiny) je vyslán po zjištění na přijímacím konci stavu LOS, LOF, AIS a EBER.

5.2 Signalizace

5.2.1 Obecně

- 5.2.1.1. Použitá signalizace v propojovacím bodě mezi sítí společnosti UPC Česká republika, s.r.o. a sítí společnosti OLO vychází z požadavků definovaných v Sítovém plánu signalizace veřejných komunikačních sítí č. SP/3/09.2005. Jiné typy signalizací se v bodě vzájemného propojení nepřipouštějí jako nově zřizované.
- 5.2.1.2. Obě sítě budou splňovat parametry ostatních relevantních síťových plánů vydaných podle zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), v platném znění, § 62 tohoto zákona, zejména parametry Sítového plánu signalizace veřejných komunikačních sítí, Sítového plánu synchronizace sítí elektronických komunikací založených na propojování okruhů a Sítového plánu přenosových parametrů veřejných telefonních sítí. Dodržení parametrů předepsaných platnými síťovými plány bude ověřeno testováním propojených sítí.
- 5.2.1.3. Hodnoty časových kontrol v protokolech budou odpovídat hodnotám uváděným v Sítovém plánu signalizace veřejných komunikačních sítí č. SP/3/09.2005 nebo v příslušných mezinárodních normách.
- 5.2.1.4. Verze protokolů se mohou měnit po vzájemném odsouhlasení obou smluvních stran. Přitom je třeba dbát na to, aby nebyla porušena integrita veřejných komunikačních sítí (zákon č. 127/2005 Sb §98).
- 5.2.1.5. Přenos tarifních informací se v propojovacím bodě nepředpokládá a signalizační systém je nezahrnuje.
- 5.2.1.6. Rozsah podporovaných doplňkových služeb v bodě vzájemného propojení mezi veřejnou komunikační sítí společnosti UPC Česká republika, s.r.o. a veřejnou komunikační sítí nebo infrastrukturou společnosti OLO definuje následující tabulka. Signalizační podpora uvedených služeb bude ověřována pro služby koncové volání do sítě společnosti UPC Česká republika,

s.r.o. a služby koncové volání do sítě společnosti OLO, stejně tak i pro službu tranzit národního provozu podle Přílohy 1.

Služby	Odpovídající doporučení	Podporované služby v propojovacím bodě			
		Ze sítě UPC Česká republika, s.r.o. do sítě OLO	Ze sítě OLO do sítě UPC Česká republika, s.r.o.	Transit přes síť UPC Česká republika, s.r.o.	Transit přes síť OLO
Přenosové služby (Bearer Services)					
CMSPEECH	ETS 300 109	X	X	X	X
CM3K1AUDIO	ETS 300 110	X	X	X	X
CM64UNRST	ETS 300 108				X
Úplné telekomunikační služby ** (Teleservices)					
TELEPHONY 3,1 kHz	ETS 300 111	X	X	X	X
TELETEX	ITU-T I.241.2				X
TELEFAX4	ETS 300 120				X
TELEPHONY 7 kHz	ETS 300 263				X
TELEFAX 2/3	-	X	X	X	X
VIDEOTEX	ETS 300 262				
Doplňkové služby (Supplementary Services) - podporované na ISUP V1					
-					
CFB	ETS 300 199 EN 300 356-15	X	X	X	X
CFNR	ETS 300 201 EN 300 356-15	X		X	
CFU	ETS 300 200 EN 300 356-15	X		X	
CLIP - M	ETS 300 089 EN 300 356-3	X		X	
CLIR - M	ETS 300 090 EN 300 356-4	X		X	
COLP	ETS 300 094 EN 300 356-5	X		X	
COLR - M ¹⁾	ETS 300 095 EN 300 356-6	X		X	
SUB	ETS 300 059 EN 300 356-10				
CUG	ETS 300 136 EN 300 356-9				
UUS1- Implicite	ETS 300 284 EN 300 356-8	-	-		
TP	ETS 300 053 EN 300 356-7				
Doplňkové služby (Supplementary Services) - podporované na ISUP V2					
3PTY	ETS 300 186 EN 300 356-19	X		X	
HOLD	ETS 300 139 EN 300 356-16	X		X	
CW	ETS 300 056 EN 300 356-17	X		X	
CONF	ETS 300 183 EN 300 356-12				

Služby	Odpovídající doporučení	Podporované služby v propojovacím bodě			
		Ze sítě UPC Česká republika, s.r.o. do sítě OLO	Ze sítě OLO do sítě UPC Česká republika, s.r.o.	Transit přes síť UPC Česká republika, s.r.o.	Transit přes síť OLO
MCID – M pouze podle Q.731	ETS 300 128 EN 300 356-11	X		X	

* není zaručen přenos notifikačních zpráv v ISUP V1

** technický název

V propojovacím bodě musí být podporovány doplňkové služby označené M v souladu s platným zněním zákona č. 127/2005 Sb., zákon o elektronických komunikacích a podle a Síťového plánu signalizace veřejných komunikačních sítí

poznámka ¹⁾ Služba COLR je povinná při poskytování služby COLP

5.2.1.7. Signalizace č.7 bude vždy quasi-přidružená.

5.2.1.8. Strany se dohodly, že na rozhraní sítí bude použita verze ISUP

5.2.1.9. Tóny používané v síti UPC Česká republika, s.r.o.

Síť UPC Česká republika, s.r.o. vysílá svým účastníkům, příp. účastníkům jiných sítí tóny specifikované v Příloze č. 7 Síťového plánu signalizace veřejných komunikačních sítí č. SP/3/09.2005. Použita je národní varianta.

5.2.2 Přidělení kódů signalizačních bodů SPC

5.2.2.1. Signalizační provoz mezi veřejnými komunikačními sítěmi společnosti UPC Česká republika, s.r.o. a společnosti OLO bude používat SPC z číslovacího plánu pro přechodovou signalizační síť č. 7 a síťový indikátor NI = 11 v souladu s platným Číslovacím plánem signalizačních bodů signalizačních sítí signalizačního systému č.7.

5.2.2.2. Způsob číslování signalizačních bodů a procedury přidělování kódů signalizačních bodů (SPC) v přechodové signalizační síti jsou stanoveny výše uvedeným Číslovacím plánem. Každá ústředna, ve které jsou zakončeny komutované okruhy propojení veřejných telefonních sítí společnosti UPC Česká republika, s.r.o. a společnosti OLO, má mít přiděleny SPC z číslovacího plánu přechodové sítě.

5.2.2.3. SPC V SÍTI SIGNALIZACE Č. 7

5.2.2.3.1 SPC v přechodové síti

Síťový indikátor NI=11 struktura SPC 6 – 8 bitů

SPC uzlů společnosti UPC Česká republika, s.r.o.

7-15 UPC1 Praha

SPC uzlů společnosti OLO

.....

5.2.3 Základní specifikace propojení sítí a směrování v síti signalizace SS7

Základní topologie propojení sítí signalizace č.7 je zachycena na obrázku v kapitole 2 - Síťová hierarchie propojení

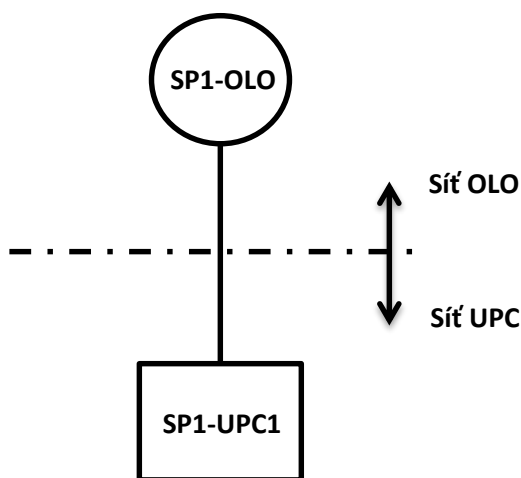
Společnost OLO a UPC Česká republika, s.r.o. se budou při realizaci prvotního propojení a při následných modifikacích řídit dle následujících referenčních konfiguračních variant.

Tyto referenční konfigurace mohou být v budoucnu modifikovány po dohodě obou stran v relevantních případech (změna charakteru SS7 provozu v souvislosti s novou službou atp.).

5.2.3.1. Referenční konfigurace sítě SS7

5.2.3.1.1 Topologie sítě

Tato topologie je aplikovatelná v počáteční fázi výstavby a provozu propojovací infrastruktury. Síť společnosti OLO je propojena se sítí společnosti UPC Česká republika, s.r.o. v jednom nebo ve dvou bodech SP (tj. jednou nebo dvěma ústřednami s SS7 identitou - SPC).



5.2.3.1.2 Základní pravidla MTP směrování

5.2.3.1.2.1 Ze sítě společnosti UPC Česká republika, s.r.o. do sítě společnosti OLO

Směrovací tabulky UPC1

DPC	Alternativa 1	Alternativa 2	Load sharing

5.2.3.1.2.2 Ze sítě společnosti OLO do sítě společnosti UPC Česká republika, s.r.o.

Směrovací tabulky

DPC	Alternativa 1	Alternativa 2	Load sharing

5.3 Funkční vlastnosti zajištění integrity služeb

5.3.1 Přenosové vlastnosti pro telefonní službu v souladu s platnými síťovými plány.

5.3.1.1. Signalizační zprávy jsou přednostně přenášeny v TS 16 signálu síťového propojení 2 Mbit/s.

5.3.1.2. Pokud nebude TS 16 použit pro přenos signalizačních informací, může být použit pro hovorové kanály.

5.3.2 Synchronizace

5.3.2.1. Zdroj referenčního taktu komunikační sítě společnosti UPC Česká republika, s.r.o. splňuje požadavky doporučení ITU-T G.811.

5.3.2.2. Splňuje-li zdroj referenčního taktu komunikační sítě OLO požadavky doporučení ITU-T G.811, mohou obě propojované sítě pracovat plesiochronně.

5.3.2.3. Společnost UPC Česká republika, s.r.o. může v případě poruchy zdrojů synchronizace 1. a 2. úrovně UPC poskytovat synchronizaci v rámci síťového propojení 2 Mbit/s.

5.3.2.4. Při vybočení kvality zdroje referenčního taktu sítě OLO z mezí stanovených doporučením ITU-T G.811, může být síť společnosti OLO přechodně synchronizována ze sítě společnosti UPC Česká Republika, s.r.o..

5.3.2.5. Realizace synchronizační cesty bude dohodnuta podle konkrétní situace a podmínek, při čemž bude dbáno zásad aktuální verze dokumentu ČTÚ: „Síťový plán synchronizace sítí elektronických komunikací založených na propojování okruhů č. SP/1/09.2005“.

5.3.2.6. Společnosti se dohodly, že obě sítě budou pracovat v

6 Prostory pro přenosové prostředky potřebné pro zřízení propojovacího bodu a jeho umístění

Prostory pro umístění propojovacího bodu a souvisejících zařízení budou uzpůsobeny v míře nezbytné pro zřízení, provozování a údržbu služeb v rozsahu a kvalitě dle této Smlouvy a s ohledem na budoucí rozšíření, a to pro jednotlivé propojovací body individuálně v závislosti na dohodnutém technickém řešení jednotlivých propojovacích bodů.

6.1 Prostory pro umístění přenosového zařízení

Společnost OLO nebo UPC Česká republika, s.r.o. vyhrazuje na základě možné vzájemné dohody ve svých prostorách plochu o vhodné velikosti pro umístění přenosového zařízení a nezbytného inventáře druhé strany, a to i s výhledem na budoucí rozšíření zařízení. O pronájmu plochy, resp. místnosti a poskytnutí přidružených služeb musí být uzavřena samostatná smlouva.

6.1.1 Přidělený prostor musí umožnit přístup oprávněných zaměstnanců nebo dodavatele druhé strany k umístěnému zařízení a provádět na něm montážní a údržbové činnosti, a to 24 (dvacet čtyři) hodin denně a 7 (sedm) dní v týdnu.

6.1.2 Požadavky na parametry prostředí musí odpovídat ČSN ETS 300 019 (minimální teplota, maximální teplota, minimální relativní vlhkost, maximální relativní vlhkost).

6.2 Prostory pro umístění propojovacího bodu

Propojovací bod zřízený v souladu s články 3, 4 a 14 Smlouvy pro propojení sítí je místem fyzického rozhraní mezi zařízením společností OLO a UPC Česká republika, s.r.o.. Vlastní rozhraní je umístěno

na rozvaděči s možností rozpojování. Přesné umístění propojovacího bodu bude konkretizováno na základě vzájemné dohody obou zainteresovaných subjektů.

- 6.2.1 Uzamykatelné prostory s DDF nebo ODF zastávající funkci propojovacího bodu budou přístupné zaměstnancům obou smluvních stran nebo těmito stranami písemně pověřeným osobám, pokud jde o část prostoru obsahující rozvaděč, který je vybaven jasným značením a provozní dokumentací určující pozice jednotlivých toků 2Mbit/s, a to 24 (dvacet čtyři) hodin denně a 7 (sedm) dní v týdnu. Režim přístupu bude pro každý propojovací bod dohodnut mezi provozními odděleními obou společností..

7 Bezpečnost a ochrana

- 7.1 Všechna zařízení musí splňovat bezpečnostní požadavky stanovené v zákoně č. 22/1997 Sb., v platném znění a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., v platném znění.
- 7.2 Jestliže je použito rádiové zařízení, musí být splněny požadavky na ochranu obsluhy před elektromagnetickým zářením.
- 7.3 Prostory, ve kterých jsou umístěna přenosová zařízení, budou zabezpečeny před vstupem neoprávněných osob.

8 Specifikace volání, sestavení spojení, začátek volání a ukončení volání

8.1 Specifikace volání

- 8.1.1 Volání obsahuje přenosovou službu dle bodu 5.2.1.6 tohoto dokumentu.
- 8.1.2 Volání může obsahovat explicitní indikaci úplné telekomunikační služby dle bodu 5.2.1.6 tohoto dokumentu.
- 8.1.3 Volání může obsahovat doplňkovou službu dle bodu 5.2.1.6 tohoto dokumentu.

8.2 Specifikace sestavení spojení, začátek volání a ukončení volání pro volání ve směru z veřejné komunikační sítě společnosti UPC Česká republika, s.r.o. do veřejné komunikační sítě společnosti OLO

- 8.2.1 Sestavení spojení nastane a volání je považováno za úspěšné, když je ve veřejné komunikační síti společnosti UPC Česká republika, s.r.o. přijata zpráva přihlášení (ANM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě společnosti OLO.
- 8.2.2 Za začátek volání se považuje, když je ve veřejné komunikační síti společnosti UPC Česká republika, s.r.o. přijata zpráva přihlášení (ANM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě OLO.
- 8.2.3 Ukončení volání nastane, když:
- je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti UPC Česká republika, s.r.o. z veřejné komunikační sítě společnosti OLO nebo
 - je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti společnosti OLO z veřejné komunikační sítě společnosti UPC Česká republika, s.r.o..

8.3 Specifikace sestavení spojení, začátek volání a ukončení volání pro volání ve směru z veřejné komunikační sítě společnosti OLO do veřejné komunikační sítě společnosti UPC Česká republika, s.r.o.

- 8.3.1 Sestavení spojení nastane a volání je považováno za úspěšné, když je ve veřejné komunikační síti společnosti OLO přijata zpráva přihlášení (ANM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě společnosti UPC Česká republika, s.r.o..
- 8.3.2 Začátek volání nastane, když je ve veřejné komunikační síti společnosti OLO přijata zpráva přihlášení (ANM) nebo propojovací zpráva (CON) z veřejné komunikační sítě společnosti UPC Česká Rrepublika, s.r.o..
- 8.3.3 Ukončení volání nastane, když:
- je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti společnosti UPC Česká republika, s.r.o. z veřejné komunikační sítě společnosti OLO nebo
 - je přijata zpráva vybavení (REL) ve veřejné komunikační síti společnosti OLO z veřejné komunikační sítě společnosti UPC Česká republika, s.r.o..

8.4 Specifikace trvání přihlášeného volání

Trvání přihlášeného volání je určeno časovým intervalem mezi začátkem volání a ukončením volání, které jsou definovány v předchozím textu.

9 Testování technologie propojené prostřednictvím POI se sítí společnosti UPC Česká republika, s.r.o.

9.1 Obecné přístupy

- 9.1.1 Obecný přístup k testování přijatý společností UPC Česká republika, s.r.o. a společností OLO je provedení takových testů, které jsou relevantní a nezbytné, aby se ověřila vyhovující funkce a výkonnost propojení komunikačních sítí, a to jak testováním vlastností bodu propojení, tak i testováním vlastností celého síťového propojení mezi koncovými body sítí. Předmětem testování je zejména ověření shody s relevantními standardy včetně síťových plánů.
- 9.1.2 Testování bude zaměřeno na komponenty, subsystémy a data, která jsou buď nová nebo byla změněna.
- 9.1.3 Testování každé technologie propojené prostřednictvím propojovacího bodu se sítí společnosti UPC Česká republika, s.r.o. společnost OLO písemně objedná u společnosti UPC Česká republika, s.r.o. minimálně šest týdnů před plánovaným zahájením testovacího provozu.
- 9.1.4 Součástí písemné objednávky bude seznam zkušebních čísel obsahující minimálně jedno zkušební číslo pro každý TO ve kterém má společnost OLO přidělenou číselnou kapacitu.
- 9.1.5 Řízení a realizace testování bude v souladu s dokumentem Framework interconnection agreement: Guidelines of testing (July 1999) vydaným ETP. Dokument je přístupný na adrese: www.etp-online.org
- 9.1.6 Všechny služby definované Přílohou 1 budou předmětem testování v souladu s tímto dokumentem.
- 9.1.7 Obě strany jsou povinny předat seznam testovacích čísel nejpozději jeden týden před plánovaným zahájením testovacího provozu.

9.2 Rozsah testů

V souladu s výše uvedeným dokumentem ETP testování zahrnuje:

- testování shody zařízení se známými standardy
- testování síťového propojení v reálném síťovém prostředí, zahrnující End to End testy včetně testů signalizačního propojení a ověření vlastností propojených sítí v jejich koncových bodech i v tranzitním provozu dle metodiky uvedené v Příloze 3

- kontrolu billingu (tzn.odpočtu)

9.3 Testovací provoz

- 9.3.1 Testovacím provozem se rozumí ověření spolupráce sítě společnosti OLO se sítí společnosti UPC Česká republika, s.r.o. přes specifikované rozhraní propojovacího bodu.
- 9.3.2 Základním předpokladem pro zahájení testovacího provozu mezi sítí společnosti OLO a sítí společnosti UPC Česká republika, s.r.o. je splnění podmínek podle § 78, zákona číslo 127/2005 Sb. o elektronických komunikacích a zřízení propojovacího bodu, v kapacitě nutné pro testovací provoz.
- 9.3.3 Předmětem testovacího provozu jsou zejména zkoušky na rozhraní sign. č.7 (CCITT) pro:
- MTP
 - SCCP*
 - ISUP*
- a dále ověření dodržení end to end parametrů propojených sítí podle platných Sít'ových plánů.
- především maximální hodnoty zpoždění hovorových signálů
 - kvantizační zkreslení

*Dle typu služby.

- 9.3.4 Ústředna společnosti OLO bude připojena na ústřednu společnosti UPC Česká republika, s.r.o.. Propojení bude realizováno pomocí "n" (n=2, nebo n>2) přímých toků 2 Mbit/s. Společnost UPC Česká republika, s.r.o. odpovídá za zřízení přímých 2 Mbit/s toků v úseku od propojovacího bodu ke své ústředně ke dni zahájení testovacího provozu mezi ústřednami obou stran. Topologie propojení bude odsouhlasena pro každý případ testování. Pro ověření end to end parametrů, společnost OLO zpřístupní pro testování účastnické rozhraní své sítě.
- 9.3.5 Veškeré zjištěné závady během testovacího provozu musí být neprodleně odstraněny před zahájením zkušebního provozu.
- 9.3.6 Za úspěšné ukončení testovacího provozu je považován stav po odstranění všech případných závad.
- 9.3.7 Po úspěšném ukončení testovacího provozu bude oběma stranami podepsán protokol o výsledcích testovacího provozu (Příloha 3 – Vzor „C“). Protokol je zároveň "oprávněním" k zahájení zkušebního provozu.
- 9.3.8 Nebude – li písemně předem odsouhlasen kontinuální přechod testovacího provozu do provozu zkušebního, bude vždy po ukončení testování testovaná technologie v rámci propojení deaktivována do termínu zahájení zkušebního provozu.
- 9.3.9 Předmět testování nebude během testování komerčně využíván.

9.4 Test list

Společnosti UPC Česká Republika, s.r.o. a OLO se dohodnou na struktuře a na objemu provedených testů, který je uveden v následujících odstavcích.

REFERENCES

- [1] ITU Rec. G.821, final deliverable, volume 1 (02/93) International ISDN end-to-end testing
- [2] ITU-T Rec. Q.781, (93) Signalling System No.7 - MTP Level 2 Test Specification
- [3] ITU-T Rec. Q.782, (93) Signalling System No.7 - MTP Level 3 Test Specification
- [4] ITU-T Rec. Q.784, (02/91) ISUP Basic Call Test Specification
- [5] ITU-T Rec. Q.785, (09/91) ISUP Protocol Test Specification for Supplementary Services

[6] ITU-T Rec. Q.788, (02/95) User-Network-Interface to User-Network-Interface Compatibility Test Specifications for ISDN, Non-ISDN and Undetermined Accesses Interworking over International ISUP

[7] ITU-T Rec. Q.786, (03/93) SCCP Test Specification

9.4.1 Level 1 (G.821)

Q.781	Testcase	Result	Remarks
1	BERT Bit Error Rate Test: SL		BER, DM, SES, EFS

9.4.2 Level 2 (Q.781)

Q.781	Testcase	Result	Remarks
1.1	Initialisation (Power-up)		
1.2	Timer 2		
1.21	Both ends set emergency		
1.25	Deactivation during initial alignment		
1.29	Deactivation during link in service		
1.32	Deactivation during the proving period		
1.5	Normal alignment - correct procedure		
3.5	Link in service (break Tx path)		
4.1	Processor outage control		
8.1	MSU transmission and reception (Basic)		
9.1	MSU transmission and reception (PCR)		

9.4.3 Level 3 (Q.782)

Q.782	Testcase	Result	Remarks
1.1	First signalling link activation		
1.2	Signalling linkset deactivation		
1.3	Signalling linkset activation		
2.5.1	Load sharing between linkset-Between two linksets		
2.7	Message transfer function		
3.16	Changeover to another linkset with adjacent SP Accessible		
3.17	Changeover to another linkset with the adjacent SP Inaccessible		
3.20	Changeover as compatibility test		
4.1	Changeback within a linkset		
4.4	No acknowledgement to first CBD		
4.8	Changeback from another linkset		
4.11	Time controlled diversion procedure		
5	Forced rerouting		
6	Controlled rerouting		
7.1.1	Inhibition of a link - Available link		
7.1.2	Inhibition of a link - unavailable link		
7.2.1	Inhibition not permitted - Local reject on a available Link		
7.6.1	Manual uninhibition of a link - With changeback		
7.17.1	Management inhibiting test - Normal procedure		

9.1.1	Sending of a TFP on an alternative route - Failure of normal linkset		
9.2.1	Broadcast of TFPs - On one linkset failure		
9.2.2	Broadcast of TFPs - On multiple failure		
9.4.1	Sending of a TFA on an alternative route - Recovery of normal linkset		
9.4.2	Sending of TFA on an alternative route - On reception of TFA		
9.5.1	Broadcast of TFAs - On one linkset recovery		
9.5.2	Broadcast of TFAs - Various reasons		
12.1	Signalling link test - After activation of a link		
12.6	Signalling links test - Additional SLTA, SLTM		

9.4.4 Level 4 (Q.784)

Q. 784	Testcase	Result	Remarks
1.	<i>Circuit supervision</i>		
1.1	Non-allocated circuits		
1.2.1	RSC received on an idle circuit		
1.2.2	RSC sent on idle circuit		
1.2.3	RSC received on a locally blocked circuit		
1.2.4.	RSC received on a remotely blocked circuit		
1.3.1.1	CGB and CGU received		
1.3.1.2	CGB and CGU sent		
1.3.2.1	BLO received		
1.3.2.2	BLO sent		
1.3.2.3	Blocking from both ends; removal of blocking from one end		
1.3.2.4	IAM received on a remotely blocked circuits		
1.4.1	CCR received: successful		
1.4.2	CCR sent: successful		
1.4.3	CCR received: unsuccessful		
1.4.4	CCR sent: unsuccessful		
1.5.1	Receipt of unexpected messages		
1.5.2	Receipt of unexpected messaged during call setup		
1.5.3	Receipt of unexpected messaged during a call		
2.	<i>Normal call set up</i>		
2.1.1	IAM sent by controlling SP		
2.1.2	IAM sent by non-controlling SP		
2.2.1	"on block" operation		
2.2.2	Overlap sending (with SAM)		
2.3.1	Ordinary call (with various indications in ACM)		
2.3.2	Ordinary call (with ACM, CPG and ANM)		
2.3.3	Ordinary call (with various indications in CON)		
2.3.4	Call switched via satellite		
2.3.5	Echo control procedures for call setup		
2.3.6	Blocking and unblocking during a call (initiated)		

2.3.7	Blocking and unblocking during a call (received)		
3.	<i>Normal call release</i>		
3.1	Calling party clears before address complete		
3.2	Calling party clears before answer		
3.3	Calling party clears after answer		
3.4	Called party clears after answer		
3.5	Suspend initiated by the network		
3.7	Suspend and resume initiated by a called party		
4.	<i>Unsuccessful cal setup</i>		
4.1	Validate a set of known causes for release		
5.	<i>Abnormal situation during a call</i>		
5.2.2	T9: waiting for answer message		
5.3.1	Reset of circuits during a call (outgoing circuit)		
5.3.2	Reset of circuits during a call (incoming circuit)		
6.	<i>Special call setup</i>		
6.1.1	Continuity check required		
6.1.2	COT applied on previous circuits		
6.1.4	Delay of trough connect		
6.1.5	COT unsuccessful		
7.	<i>Bearer service</i>		
7.1.1	Successful call setup (64 kBit/s unrestricted)		
7.1.2	Unsuccessful call setup		
7.2.1	Successful call setup		

9.4.5 Level 4 (Q.785)

Q. 785	Testcase	Result	Remarks
1.1	<i>User-to-User Signalling service 1 (USS)</i>		
1.1.1.1	Successful - UUI in the forward message:received		
1.1.1.2	Successful - UUI in the backward message:reieved		
1.1.1.3	Unsuccessful – Explicit network rejection:sent		
1.1.1.3	Unsuccessful-Explicit network rejection received		
2.1	<i>Closed User Group (CUG) decentralized</i>		
2.1.1	CUG call with OA allowed: sent		
2.1.2	CUG call with OA allowed: received		
2.1.3	CUG call with OA not allowed, to a CUG-network: s		
2.1.4	CUG call with OA not allowed, to a CUG-network: r		
2.1.5	CUG call with OA not allowed, to a non-CUG-network: s		
2.1.6	CUG call with OA not allowed, to a non-CUG-network: r		
2.1.7	CUG call, international interlok code included: s		
2.1.8	CUG call, international interlok code included: r		

3.	Calling Line identification (CLI)		
3.1.1	CLIP-network provided: sent		
3.1.2	CLIP-network provided: received		
3.2.1	CLIP-user provided: sent		
3.2.2	CLIP-user provided: received		
3.3.1	CLIR network provided: sent		
3.3.2	CLIR network provided: received		
3.4.1	CLIR-user provided: sent		
3.4.2	CLIR-user provided: received		
3.5.1	CLI - not available: sent		
3.5.2.	CLI - not available: received		
6.	Connected Line Identification (COL)		
6.1.1	COL - request: sent		
6.1.2	COL - request: received		
6.2.1	COL IP - network provided: sent		
6.2.2	COLP - network provided: received		
6.3.1	COLP - user provided: sent		
6.3.2	COLP - user provided: received		
6.4.1	COLR - network provided: sent		
6.4.2	COLR - network provided: received		
6.5.1	COLR - user provided: sent		
6.5.2	COLR - user provided: received		
6.6.1	COL - not available: sent		
6.6.2	COL -not available: received		
6.7.1	COL – international address included: sent		
6.7.2	COL – international address included: received		

9.4.6 SCCP Tests (Q.786)

9.4.6.1. Basic Tests

Q. 786	Testcase	Result	Remarks
1.1.2.1.7	SCCP routing of message from MTP,Route on GT		

9.4.6.2. Additional Tests

Q. 786	Testcase	Result	Remarks
1.1.2.1.8	SCCP routing of message from MTP, Route on GT-GT - GT translation failed - Return option set		
1.1.2.1.9	SCCP routing of message from MTP, Route on GT-GT - GT translation failed - Return option not set		
1.2.1.2	Data transfer with Sequential Delivery Capability at relay node		

9.4.7 ISUP END-TO-END Test (vycházející z ITU- T Q.788 a EURESCOM P412) Testy budou provedeny po vzájemné dohodě pro vybrané propojovací služby uvedené v Příloze 1, v rozsahu relevantních testů.

9.4.7.1. Undetermined access (PSTN) - Non-ISDN / Undetermined access (PSTN)

9.4.7.1.1 BASIC CALLS - SUCCESFULL

Note:

EURESCOM P104 undetermined access defined only**EURESCOM P412** undetermined access defined only

TEST No.	EUR SCOM P104 P412	Q.788	Testcase	Dir	Result for access		Remarks
					non-ISDN	undeter.	
5.1.1	51001 61010 1		Phone call	>			
				<			
5.1.2	51002 61010 2	3.2.1. 2	Phone call, calling party clears after answer	>			
				<			
5.1.3	51003 61010 3	3.2.1. 3	Phone call, called party clears after answer	>			
				<			

9.4.7.1.2 BASIC CALLS - UNSUCCESSFULL**EURESCOM P104** * means - BC=SP only**EURESCOM P412** b=1-BC=SP ; b=2-BC=UDI ; b=3-BC=AU ; b=4-BC=UDI/TA**K1197** **= BC is not accessible for the test

Bearer service : SP - AU - UDI - UDI/TA

TEST No.	EURE SCOM P104 P412	Q.788	Testcase	Dir	Result for BC=				Remarks
					SP	AU	UDI	UDI/TA	
3.2.1	*12001 120b01	1.3. 2	Calling to an unallocated number	>				**	
				<				**	
3.2.2	*12002 120b02	1.3. 4	Called subscriber busy	>				**	
				<				**	
3.2.3	*12003 120b03	1.4. 1	No user responding	>				**	
				<				**	
3.2.4	*12004 120b04	1.4. 2	No answer from called party (user alerted)	>				**	
				<				**	
3.2.11	*12010 120b09		Calling party clears before answer from called party - point to point	>	-	-	-		
				<					
3.2.13		1.3. 3	No route to destination	>	-	-	-	-	
				<				-	

3.2.14		1.3. 5	Address incomplete	>				-	
				<				-	

9.4.7.1.3 SUPPLEMENTARY SERVICES

EUROCOM P104 * - BC=SP defined only

EUROCOM P412 b=1-BC=SP ; b=2-BC=UDI ; BC=AU not defined

Bearer service : SP - (AU) - UDI, AU optional

9.4.7.1.3.1 Calling Line Identification Presentation (CLIP)

TEST No.	EUR E SCOM P104 P412	Q.788	Testcase	Dir	Result for BC=			Remarks
					SP	(AU)	UDI	
3.3.1.7		2.1.2	CLI provided by the network with calling party subaddress	> <				

9.4.7.1.3.2 Calling Line Identification Restriction (CLIR)

TEST No.	EUR E SCOM P104 P412	Q.788	Testcase	Dir	Result for BC=			Remarks
					SP	(AU)	UDI	
3.3.2.3		2.1.6	CLI provided by the network, with calling party subaddr., override category at the called side off	> <				

9.4.7.1.3.3 Connected Line Identification Presentation (COLP)

TEST No.	EUR E SCOM P104 P412	Q.788	Testcase	Dir	Result for BC=			Remarks
					SP	(AU)	UDI	
3.3.3.7		2.3.2	COL provided by the network with connected subaddress	> <				

9.4.7.1.3.4 Connected Line Identification Restriction (COLR)

TEST No.	EUR E SCOM P104 P412	Q.788	Testcase	Dir	Result for BC=			Remarks
					SP	(AU)	UDI	
3.3.4.3		2.3.5	COL provided by the network, with connected subaddress, override categ. at the calling side off	> <				

9.4.7.1.3.5 Call Forwarding Unconditional (CFU)

TEST No.	EURE SCOM	Q.788	Testcase	Dir	Result for BC=			Remarks
	<u>P104</u> <u>P412</u>				SP	(AU)	UDI	
3.3.10.1	21001	2.8.1	User A and C are in network N1, user B is in	>				
	2b1101		network N2 and is provided with CFU	<				

9.4.7.1.3.6 Call Forwarding Busy (CFB)

TEST No.	EURE SCOM	Q.788	Testcase	Dir	Result for BC=			Remarks
	<u>P104</u> <u>P412</u>				SP	(AU)	UDI	
3.3.11.1		2.6.3	User A and C are in network N1, user B is in	>	-	-	-	
	2b1201		network N2 and provided with CFB - network determined	<				

9.4.7.1.3.7 Call Forwarding on No Reply (CFNR)

TEST No.	EURE SCOM	Q.788	Testcase	Dir	Result for BC=			Remarks
	<u>P104</u> <u>P412</u>				SP	(AU)	UDI	
3.3.12.1		2.7.1	User A and C are in network N1, user B is in	>				
	2b1301		network N2 and is provided with CFNR	<				

9.4.7.1.3.8 Three Party (3PTY)

TEST No.	EUR E SCOM	Q.788	Testcase	Dir	Result for BC=			Remarks
	<u>P104</u> <u>P412</u>				SP	(AU)	UDI	
3.3.16.1	*2160	2.14.1	The user A is in network N1 and is provided with	>		-	-	
	<u>1</u> 2b1701		3PTY. The users B and C are in the network N2	<			-	
3.3.16.2		2.14.2	The user A is in network N1 and is provided with	>	-	-	-	
			3PTY. The users B and C are in the network N2, served user disconnects one of the remote users	<			-	
3.3.16.3		2.14.3	The user A is in network N1 and is provided with	>	-	-	-	
			3PTY. The users B and C are in the network N2, disconnect sent by one of remote users	<			-	

9.4.7.1.3.9 Call Waiting (CW)

TEST No.	EUR E SCOM P104 P412	Q.788	Testcase	Dir	Result for BC=			Remarks
					SP	(AU)	UDI	
3.3.18.1	*2180 1 2b190 1	2.10.1	The calling user is provided with CW, notification allowed	>			-	
				<				
3.3.18.2		2.10.2	The calling user is provided with CW, rejection	>			-	
				<			-	

9.4.7.2. Undetermined access (PSTN) / Non-ISDN - ISDN access

9.4.7.2.1 BASIC CALLS - SUCCESFULL

Note:

EURESCOM P104 undetermined access defined only

EURESCOM P412 undetermined access defined only

TEST No.	EUR E SCOM P104 P412	Q.788	Testcase	Dir	Result for access		Remarks
					non-ISDN	undeter.	
5.1.1	51001 61010 1		Phone call	>			
				<			
5.1.2	51002 61010 2	3.2.1.2	Phone call, calling party clears after answer	>			
				<			
5.1.3	51003 61010 3	3.2.1.3	Phone call, called party clears after answer	>			
				<			

9.4.7.2.2 BASIC CALLS - UNSUCCESSFULL

Note:

EURESCOM P104 undetermined access defined only

EURESCOM P412 undetermined access defined only

TEST No.	EUR E SCOM P104 P412	Q.788	Testcase	Dir	Result for access		Remarks
					non-ISDN	undeter.	
5.2.1	52003	3.2.2.2	Calling to an unallocated number	>			

	62010 3			<			
5.2.2	<u>52001</u> 62010 1	3.2.2. 4	Called subscriber busy	>			
				<			
5.2.3	<u>52002</u> 62010 2		Called terminal not connected	>			
				<			
5.2.4	<u>52004</u> 62010 4	3.2.1. 1	Calling party clears before answer from called party , point to multipoint	>			
				<			
5.2.5	62010 6		Calling party clears before answer from called party , point to point	>	-		
				<			
5.2.6	<u>52005</u> 62010 5		Q118 timer expires, no answer from called Party	>			
				<			
5.2.7		3.2.2. 1	All circuits busy at the destination network	>	-		
				<			
5.2.8		3.2.2. 3	No route to destination	>	-		
				<			
5.2.9		3.2.2. 5	Address incomplete	>			
				<			
5.2.10		3.2.3. 1	No user responding	>			
				<			

9.4.7.2.3 SUPPLEMENTARY SERVICES

Note:

EUROCOM P104 undetermined access defined only

EUROCOM P412 undetermined access defined only

TEST No.	EUR E SCOM <u>P104</u> <u>P412</u>	Q.788	Testcase	Dir	Result for access		Remarks
					non- ISDN	undete r.	
5.3.1	<u>60001</u> 71000 1		CLIP - provided by the network	>			
				<			
5.3.2	<u>60002</u> 71000 2		CLIR - provided by the network	>			
				<			

5.3.3	<u>60004</u>		The user A and C are in PSTN network. The	>			
	710004		user B is ISDN and is provided with CFU	<			
5.3.4	<u>60005</u>		The called user is provided with	>			
	710005		MCID	<			
5.3.5	<u>60006</u>		The called user is Freephone	>	-		
	710006		subscriber	<			

9.4.8 Confidence Test

Test spočívá v ověření parametrů popisujících chování reálného propojení obou sítí se zaměřením na přesnost odpočtu, úspěšnost volání a signalizačních parametrů testovaných volání.

9.4.9 Test result codes

OK	Test completed successfully
ERR	Test was not completed - fatal errors occurred
NT1	Not tested due to network configuration
NT2	Not tested due to impossibility to perform
NT3	Not tested due to required break of live traffic

9.5 TEST RESULTS

Test Relation: from **UPC Česká republika, s.r.o.** to **OLO**

9.5.1 MTP Test results

Date of test beginning / test ending . /

The agreed Level 1 tests were completed (G.821)

successful unsuccessful not performed

The agreed Level 2 tests were completed (Q.781)

successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....

The agreed Level 3 tests were completed (Q.782)

successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....

9.5.2 SCCP Test results

Date of test beginning / test ending/.....

The agreed SCCP tests were completed (Q.786)

successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....

9.5.3 ISUP Test results

Date of test beginning / test ending/.....

The agreed Level 4 tests were completed (Q.784)

successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....

The agreed Level 4 tests were completed (Q.785)

successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....

9.5.4 END-TO-END Test results

Date of test beginning / test ending/.....

The agreed ISUP END-TO-END tests were completed (Q.788)

successful unsuccessful not performed with exception of test item: Nr.....

9.5.5 Confidence Test results

Date of test beginning / test ending/.....

The agreed CONFIDENCE Test was completed

successful unsuccessful not performed

ORGANISATION: UPC Česká republika, s.r.o.

DATE:

SIGNED BY: .

10 Zkušební provoz

- 10.1 Zkušební provoz bude zahájen na základě úspěšného testování a po podepsání testovacího protokolu. V čase zahájení zkušebního provozu obě strany společně odsouhlasí termín předání prvních výsledků.
- 10.2 Během zkušebního provozu bude ústředna společnosti OLO připojena na síť společnosti UPC Česká republika, s.r.o. v konfiguraci pro trvalý provoz, v dojednané kapacitě.
Účelem zkušebního provozu je ověřit kontrolu směrování, tarifkace, odpočtu, číslování a synchronizace v reálném provozu.
- 10.3 Konkrétní postupy ověřování funkcí uvedených v odst. 9.2 budou dohodnuty před zahájením zkušebního provozu.
- 10.4 Podmínkou úspěšného ukončení zkušebního provozu je odstranění a úspěšné přezkoušení všech nalezených závad, které brání uvedení do trvalého provozu. Po ukončení zkušebního provozu budou výsledky zkušebního provozu vyhodnoceny oběma stranami. V případě rozporu bude postupováno v souladu s příslušnými ustanoveními Smlouvy.
- 10.5 Předmět zkušebního provozu bude během zkušebního provozu komerčně využíván a vzájemně zpoplatňován.

11 Trvalý provoz

Trvalý provoz bude možno zahájit ve stanovené kapacitě okamžitě po úspěšném dokončení testovacího a zkušebního provozu a po kladném vyhodnocení testovacího a zkušebního provozu oběma stranami.

12 Úroveň kvality služby

12.1 Obecně

12.1.1 Sledování a vyhodnocování

Sledování a vyhodnocování úrovně kvality je prováděno podle níže uvedených zásad. Ve smyslu této smlouvy je za poruchu považován výpadek provozu na příslušném propojení. Každé propojení je uvažováno zvlášť.

Vyhodnocování a sledování úspěšnosti volby na propojovacích svazcích se provádí vyjádřením procenta úspěšných spojení z celkového počtu pokusů o spojení.

Konkrétní způsob a technické řešení vlastního vyhodnocování bude dohodnuto na pracovní úrovni.

12.1.2 Definice sledovaných ukazatelů obecně a jejich úroveň

Společnost UPC Česká republika, s.r.o. zajistí ve své síti dosažení hodnot ukazatelů kvality služeb tak, aby střední doba mezi dvěma poruchami na propojovacím svazku nebyla kratší než šest set (600) dní a střední doba opravy na propojovacím svazku nebyla delší než dvě (2) hodiny od okamžiku jejího zjištění. Společnost UPC Česká republika, s.r.o. se zavazuje, že blokování v příchozím národním provozu (terminace volání v síti UPC) nepřesáhne 3% z celkového příchozího národního provozu.

Společnost UPC Česká republika, s.r.o. se zavazuje v příchozím národním provozu zároveň dodržet úroveň ostatních sledovaných parametrů:

No Route to Destination	≤ 1%
No circuit available	≤ 3 %
Network out of service	≤ 0,1 %
Switching equipment congestion	≤ 1 %

OLO zajistí ve své síti dosažení hodnot ukazatelů kvality služeb tak, aby střední doba mezi dvěma poruchami na propojovacím svazku nebyla kratší než šest set (600) dní a střední doba opravy na propojovacím svazku nebyla delší než dvě (2) hodiny od okamžiku jejího zjištění. OLO se zavazuje, že blokování při terminaci volání do sítě OLO nepřesáhne 3% z celkového příchozího národního provozu. OLO se zavazuje v příchozím národním provozu zároveň dodržet úroveň ostatních sledovaných parametrů:

No Route to Destination	≤ 1%
No circuit available	≤ 3 %
Network out of service	≤ 0,1 %
Switching equipment congestion	≤ 1 %

Kdykoliv to bude nutné, obě strany se dohodnou na postupu pro vylepšení kvality vzájemně poskytovaných služeb.

12.1.2.1. Definice ukazatelů kvality

12.1.2.1.1 Úspěšnost volání (%) během sledovaného období (parametr ASR podle ITU-T E.411):

$$ASR = \frac{\text{Počet úspěšných spojení}}{\text{Celkový počet pokusů o spojení}} \times 100 [\%]$$

Údaje potřebné k vyhodnocování úspěšnosti volání jsou získávány z reálného provozu na svazcích jednotlivých propojení sítě ve sledovaném období.

12.1.2.1.2 Střední doba mezi dvěma poruchami:

$$\text{Střední doba mezi dvěma poruchami} = \frac{\text{Doba provozu}}{\sum_{i=1}^N \frac{(\text{Poruchová_kapacita})}{\text{Celková_kapacita_v_době_poruchy}}}$$

kde N = celkový počet závad za dobu provozu v daném bodě propojení. Doba provozu je doba od zahájení provozu v daném bodě propojení. Celková kapacita propojení v době poruchy je součet fungující a poruchové kapacity v této době.

12.1.2.1.3 Střední doba opravy

$$\text{Střední doba opravy} = \frac{\sum_{k=1}^N (\text{doba_opravy})_k * (\text{Poruchová_kapacita})_k}{\sum_{k=1}^N (\text{Poruchová_kapacita})_k}$$

kde N = celkový počet závad v daném bodě propojení za posledních 600 dnů provozu (pokud je doba provozu kratší než 600 dnů počítá se tato kratší doba).

12.1.2.1.4 Další sledované parametry

Obě smluvní strany sledují signalizaci pro vyhodnocování úspěšných a neúspěšných volání. Pro neúspěšná volání se sledují jednotlivé stavy (release causes). Parametry jsou získávány z reálného provozu na svazcích jednotlivých propojení sítě ve sledovaném období za bezporuchovém provozu. Provádí se analýza těchto hodnot. Obě smluvní strany

vynaloží maximální úsilí a využijí všech svých možností a schopností pro dosažení maximální kvality služeb.

13 Zpracování provozu

13.1 Propojovací svazky

- 13.1.1 Při vytváření svazků budou použity postupy definované Přílohou 3. Návrh propojovacích svazků bude proveden v úzké spolupráci mezi společností UPC Česká republika, s.r.o. a společností OLO.
- 13.1.2 Pokud nebude dohodnuto jinak, svazky budou nakonfigurovane jako obousměrné, společné pro všechny typy služeb. Minimální kapacita propojení je 2xE1.

13.2 Zálohování provozu

- 13.2.1 Zálohování provozu pro všechny provozní případy (propojovací služby) je možné řešit ve spolupráci obou smluvních stran v závislosti na stupni rozpracovanosti propojení obou sítí.

13.3 Specifikace identifikace volající stanice (CLI) předávané mezi propojenými sítěmi

- 13.3.1 Obě strany se zavazují, že si předají číslo volajícího účastníka pro veškerá volání procházející propojovacím bodem a přenáší se úplné národní nebo úplné mezinárodní číslo volající účastnické přípojky ve smyslu doporučení ITU-T E.164.
- 13.3.2 Obě strany se zavazují, že při uzavírání propojovacích smluv s třetími stranami (národními i mezinárodními) budou od těchto třetích stran požadovat předávání čísla volajícího účastníka (CLI), které budou dále přenášet prostřednictvím propojovacího bodu mezi stranami.
- 13.3.3 Rozlišovací číslo „00“ se nezařazuje do mezinárodního čísla. Rozlišení mezi národním a mezinárodním číslem je provedeno pomocí parametru „indikátor druhu čísla“.
- 13.3.4 Poskytovatel přístupu odesílá identifikaci volající stanice v parametru zprávy ISUP – Calling Party Number nebo Redirecting Number, který má formát podle tabulky

Parametr ISUP: Calling Party Number nebo Parametr ISUP: Redirecting Number	Obsah parametru
Nature of Address Indicator	national (significant) number
(Calling Party) Number Incomplete Indicator	complete
Numbering Plan Indicator	ISDN (telephony) numbering plan
Address Presentation Restricted Indicator	any value
Screening Indicator	user provided, verified and passed or network provided

- 13.3.5 Číslo volající účastnické přípojky je vždy zařazeno do zprávy IAM, když je tato informace k dispozici v ústředně, která vysílá zprávu IAM.
- 13.3.6 Pro příchozí mezinárodní volání a volání od mobilních účastníků jiných zemí při roamingu u národního provozovatele mobilní sítě se v síti předává číslo volajícího ve formě mezinárodního čísla. V ostatních případech, včetně volání od českého účastníka při roamingu v cizí zemi, se předává číslo volajícího ve formě národního čísla.

- 13.3.7 Obě strany berou na vědomí, že u příchozích mezinárodních volání, může vzniknout stav, kdy nebude předáno CLI z důvodu jeho prokazatelného neposkytnutí na straně zahraničního operátora.
- 13.3.8 Žádná ze stran nebude využívat CLI pro účely maloobchodního obchodu a marketingu. Žádná ze stran nebude využívat poskytnuté CLI pro marketingové účely dle zákona 101/2000 Sb. a 127/2005 Sb.
- 13.3.9 Obě strany se zavazují, že žádným způsobem nebudou zasahovat nebo měnit CLI a to jak z vlastní sítě, tak předané třetími stranami.

14 Číslování

14.1 Obecně

- 14.1.1 Struktura telefonního čísla účastníků společnosti UPC Česká republika, s.r.o. a společnosti OLO musí splňovat Doporučení ITU-T E.164.
- 14.1.2 Zároveň musí být splněny podmínky platného Číslovacího plánu veřejné telefonní sítě.

14.2 Přístupové oblasti

- 14.2.1 Přístupové oblasti tranzitních ústředí společnosti UPC Česká republika, s.r.o.
Níže uvedená tabulka specifikuje umístění kapacity propojení tranzitní ústředny (bránové ústředny) společnosti UPC Česká republika, s.r.o. společně s odpovídajícími přístupovými oblastmi.

Umístění přístupových bodů sítě Společnosti UPC Česká republika, s.r.o.	Příslušnost přístupových oblastí – telefonních obvodů (TO) k přístupovým bodům sítě společnosti UPC Česká republika, s.r.o.	
	TC	Název TO
CECOLO Nad Elektrárnou 1428/47, 106 00 Praha 10	2 31 32	Praha Středočeský
	38 39	Jihočeský Jihočeský
	37 35	Plzeňský Karlovarský
	41 47 48	Ústecký Ústecký Liberecký
	49 46	Královehradecký Pardubický
	56 51 53 54 57	Vysočina Jihomoravský Jihomoravský Jihomoravský Zlínský
	58 55 59	Olomoucký Moravskoslezský Moravskoslezský

14.2.2 Přístupové oblasti společnosti OLO

Níže uvedená tabulka specifikuje umístění kapacity propojení (bránové ústředny) společnosti OLO společně s odpovídajícími přístupovými oblastmi - konkretizuje technologickou příslušnost TO k bránovým ústřednám spol. OLO.

14.3 Vysílání dopředné směrové informace

- 14.3.1 Číslo volaného účastníka se vysílá ve zprávě IAM metodou přenosu v bloku, kdykoli je to možné. Společnost UPC Česká republika, s.r.o. a společnost OLO si vymění vzájemné informace o délce čísla ve svých sítích a o minimálních délkách čísel ve svých sítích a stanoví následný režim metody přenosu směrové informace.
- 14.3.2 Pokud není možné použít metodu přenosu v bloku, bude číslo volaného účastníka vysíláno ve zprávě IAM a ve zprávách SAM metodou přenosu s překrytím.
- 14.3.3 V případě přenosu s překrytím se vyšle z cílové ústředny zpráva ACM, jakmile byly přijaty všechny číslice nezbytné pro dokončení volání.

14.4 Odpovědnost

Každá strana odpovídá za používání a správu čísel včetně síťových a servisních kódů a zajistí, že bude oprávněna disponovat čísly, která používá k poskytování nebo užívání služeb.

PŘÍLOHA 3
SMLOUVY O PROPOJENÍ SÍTÍ
ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ
PROCEDURY

1 Obecné ustanovení

Tato Příloha uvádí obecné zásady používané při propojení, jako jsou např. rozdělení služeb do svazků, prognózování služeb, termíny dodání, apod. V této Příloze budou vždy uvedeny služby minimálně v rozsahu základní nabídky RIO. Konkrétní rozsah poskytovaných služeb je závazně stanoven Přílohou 1.

2 Úvod

- 2.1** Příloha 3 popisuje pravidla a postupy, které se používají při vzájemném poskytování služeb mezi společnostmi UPC a společnostmi OLO. Vzájemně poskytované služby jsou definovány v Příloze 1.
- 2.2** Popsané postupy jsou shodně aplikovány na služby nabízené oběma společnostmi. Pro vzájemné vyjádření vztahů mezi oběma společnostmi – smluvními stranami (dále jen stranami) - je při těchto postupech použito také vyjádření pomocí výrazů odběratel služby a dodavatel služby.
- 2.3** Postupy stanovené Přílohou 3 jsou zaměřeny na dosažení, udržení a zabezpečení vzájemně dohodnuté úrovně kvality služeb v souladu s Přílohou 1 a Přílohou 2.
- 2.4** Všechny popsané postupy budou oběma stranami vyhodnocovány během platnosti smlouvy. Kdykoli to bude nutné, budou postupy upraveny tak, aby se zlepšila celková kvalita služeb pro jednu nebo obě strany.
- 2.5** Postupy uvedené v Příloze 3 pokrývají celý průběh služby, tj. od prognózování až ke zrušení služby.

3 Prognózování služeb

3.1 Úvod

Smluvní strany si pravidelně 1. pracovní den měsíce března každého kalendářního roku vymění prognózu předpokládaných propojovacích kapacit na 4 pololetí dopředu. Na základě předložených prognóz smluvní strany do konce měsíce března předmětného roku naplánují potřebnou vzájemnou kapacitu. Maximální změna předpokládaných kapacit propojení jedné smluvní strany může být 50% pro každé kalendářní pololetí oproti předchozí prognóze.

3.2 Rozsah, obsah a použití

- 3.2.1** Prognóza požadovaná pro kapacitu propojení k veřejné komunikační síti společnosti UPC nebo pro kapacitu propojení k veřejné komunikační síti společnosti OLO obsahuje:
- počet přístupů 2 Mbit/s k veřejné komunikační síti
 - určení a lokalizaci bodu propojení
- 3.2.2** Všechna vyměňovaná data v průběhu prognózování služeb budou označena jako „obchodní tajemství“.

3.3 Zvláštní události

- 3.3.1** Jestliže odběratel služby předpokládá událost se značným nárůstem provozu, bude kontaktovat dodavatele služby alespoň 10 pracovních dnů před plánovanou událostí, aby projednali příslušná opatření v řízení sítě.
- 3.3.2** V případě, že se aktuální množství objednaných kapacit propojení k veřejné komunikační síti liší od prognózy o více procent než je Přílohou 3 stanoveno, bude pracovník útvaru technické podpory dodavatele služby kontaktovat pracovníka technické podpory odběratele služby, aby projednali a dohodli nezbytná opatření k obnově kvality používaných služeb podle úrovně stanovených Přílohou 1 a Přílohou 2. Dodavatel služby nemusí plnit kontraktační dobu dodání kapacity propojení k veřejné komunikační síti, dokud následná opatření nejsou provedena dodavatelem služby po vzájemné dohodě

mezi stranami. Důsledky vyšších odchylek, než je dohodnuté procento, jsou stanoveny touto Smlouvou a Přílohou 1.

- 3.3.3 Kontraktační doby dodání pro změny v konfiguraci svazků a pro fyzické odstranění z bodu propojení jsou specifikovány v níže uvedené tabulce.

Změna	Kontraktační doba dodání UPC	Kontraktační doba dodání OLO
Změna v konfiguraci svazku	1 měsíc	1 měsíc
Fyzické odstranění z propojovacího bodu	1 měsíc	1 měsíc

- 3.3.4 Kontraktační doby dodání pro ostatní změny budou projednány mezi stranami s ohledem na povahu změny a naléhavost změny. Dodavatel služby bude informovat odběratele služby o cenách za změny. Všechny změny a ceny za změny budou dohodnuty mezi odběratelem služby a dodavatelem služby podle Přílohy 1.

4 Služby a provoz

4.1 Úvod

- 4.1.1 Postupy popsány v této části se bude zabezpečovat správné řízení služeb v průběhu jejich poskytování.

4.2 Odpovědnost

- 4.2.1 Obě strany jsou odpovědné za monitorování efektivnosti dodaných služeb a udržování efektivnosti služeb na dohodnuté úrovni.
- 4.2.2 Obě strany jsou odpovědné za udržování vzájemné informovanosti o událostech, které ovlivňují efektivnost služeb.
- 4.2.3 Obě strany zajistí, aby úroveň kvality služeb stanovené Přílohou 1 a Přílohou 2 byly splněny při přiměřených nákladech. Proto obnovení služby má prioritu před opravou chyby, když náklady týkající se obnovení služby jsou přiměřené.
- 4.2.4 Pokud dojde z viny odběratele služby k prodloužení doby opravy (např. nevpuštění do objektu, apod.), tato doba se nebude započítávat do celkové délky poruchy a tedy ani případně penalizovat za porušení Smlouvy z výše uvedeného důvodu.

4.3 Rozsah, obsah a použití

- 4.3.1 Tato část obsahuje postupy při:
- udržování úrovní kvality služeb, které zaručují, že každá strana bude kontrolovat efektivnost podle dohodnutých parametrů kvality,
 - analýze a odstraňování chyb metodou ohlášení a odstranění chyb, čímž se minimalizuje přerušení služby,
 - přístupu do prostor, v případě nutnosti vstupu do provozních budov,
 - plánovaných pracích, metodou řízení činností ovlivňujících službu, čímž se minimalizuje přerušení služby.

4.4 Parametry spolehlivosti

- 4.4.1 Technická podpora pro operativní řízení provozu
- 4.4.1.1 V případě zásadních problémů ve službách propojení jako jsou např. rozsáhlé výpadky sítě, změny databáze apod., které dodává společnost UPC, bude společnost OLO přímo kontaktovat nepřetržitou servisní službu společnosti UPC dle Přílohy 7.
Tato služba může být kontaktována 24 hodin denně, 7 dní v týdnu a každý den v roce.
- 4.4.1.2 V případě zásadních problémů ve službách propojení jako jsou např. rozsáhlé výpadky sítě, změny databáze apod., které dodává společnost OLO, bude společnost UPC přímo kontaktovat nepřetržitou servisní službu OLO – viz Příloha 7. Tato služba může být kontaktována 24 hodin denně, 7 dní v týdnu a každý den v roce.

4.5 Udržování úrovně kvality služeb

- 4.5.1 Každá strana bude testovat svou vlastní infrastrukturu, aby zajistila, že úrovně kvality služeb stanovené Přílohou 2 jsou stále plněny. Když efektivnost není na dohodnuté úrovni, budou provedeny příslušné akce.
- 4.5.2 Strany si budou vyměňovat testovací čísla a další technické informace, kdykoli je to možné a nezbytné.
- 4.5.3 Strany vynaloží přiměřené úsilí, aby odhalily a odstranily nepříznivé tendence dříve než budou mít za následek zhoršení výkonnosti. Jestliže strana identifikuje snížení úrovně služby (například prudce rostoucí provoz) nebo výskyt chyby ve své infrastruktuře, která může mít nepříznivý vliv na službu druhé strany, bude první strana, jakmile je to možné, informovat druhou stranu o činnostech, které budou podniknuty pro vyřešení problému.

4.6 Analýza a odstraňování chyb

- 4.6.1 Odběratel služby může oznámit chyby dodavateli služby. Dodavatel služby chybu zaregistruje a potvrdí. Chyba je analyzována a údaje o opravě a časových termínech jsou nahlášeny odběrateli služby. Proveďte se oprava chyby a odběratel služby je informován. Následuje doba ověření, během které se odběratel služby ujistí, že chyba byla odstraněna.
- 4.6.2 Je - li to možné, příslušná strana opraví chybu okamžitě. V opačném případě musí být druhá strana průběžně informována o postupu opravy.
- 4.6.3 Je – li provedena dočasná oprava, musí být druhá strana informována a dohodnou se časové termíny pro úplnou opravu, předpokládaná ovlivnění služby a omezující podmínky. Dodavatel služby a odběratel služby projednají případ od případu, zda použijí přesměrování nebo preventivní akce v případě přerušení nebo degradace služby.

4.7 Plánování prací

- 4.7.1 Každá strana oznámí alespoň deset pracovních dní předem jakoukoli plánovanou údržbu, která může ovlivnit službu druhé strany. Každá strana vynaloží přiměřené úsilí pro minimalizování přerušení služby. Plánované práce, které nebudou ovlivňovat službu stran, nebudou oznamovány.
- 4.7.2 Obě strany musí mít konečný program naplánovaných činností alespoň deset pracovních dní před zahájením prací.
- 4.7.3 Obvykle plánované práce budou provedeny mezi 01.00 a 05.00 hodinou. Jestliže se strany dohodnou jinak, mohou být tyto časy změněny.
- 4.7.4 Jestliže se strana domnívá, že služby jsou ohroženy a údržbová nápravná činnost je nevyhnutelná, upozorní na tuto skutečnost druhou stranu v dostatečném předstihu.
- 4.7.5 Strana provádějící plánované práce bude informovat druhou stranu o začátku a konci přerušení služby z důvodu činností, které byly součástí programu naplánovaných činností.

4.8 Přístup do prostor

- 4.8.1 Podmínkou 24-hodinového provozu je, že odběratel služby musí mít k dispozici dostatečný počet zodpovědných pracovníků mimo obvyklé hodiny, aby umožnil přístup technikovi dodavatele služby do svých prostor za účelem lokalizace chyby nebo provedení testů nebo provedení plánovaných prací v souladu se systémem přístupu do prostor dohodnutým mezi odběratelem služby a dodavatelem služby.
- 4.8.2 Při dodání a instalaci bude přístup do prostor dohodnut oběma stranami během pracovních hodin v pracovních dnech (pondělí až pátek od 5.00 hod do 23.00 hod na základě předchozí dohody). Zvláštní výjimky mohou být dohodnuty případ od případu.
- 4.8.3 Odběratel služby souhlasí, že poskytne takový přístup do prostor, aby umožnil dodavateli služby odstranit chyby ve službách, které jsou v souladu s touto Smlouvou.
- 4.8.4 V případě chyby umožní odběratel služby přístup do budovy zástupci i dodavatele služby co možná nejdříve. V ostatních případech dodavatel služby oznámí odběrateli služby datum návštěvy,

předpokládaný čas příchodu, předpokládaný čas odchodu a jména zaměstnanců dodavatele služby nebo třetí strany vyžádané dodavatelem služby.

4.8.5 Dodavatel služby bude dodržovat všechna přiměřená opatření bezpečnosti.

5 Zvláštní ustanovení

5.1 Sledování zlomyslných volání

5.1.1 Strana může zahájit sledování zlomyslných volání na výslovnou žádost svého účastníka, který je obtěžován zlomyslnými voláními.

5.1.2 Jestliže dotyčná strana během tohoto sledování vysleduje tři nebo více zlomyslných volání uskutečněných z jednoho telefonního čísla druhé strany, budou obě strany postupovat podle dále uvedených pravidel.

5.1.3 Strana účastníka, který je obtěžován zlomyslnými voláními, prokazatelně písemně požádá druhou stranu o spolupráci při identifikaci původce zlomyslných volání. Tato žádost bude obsahovat minimálně následující informace:

- telefonní číslo účastníka, který je obtěžován zlomyslnými voláními,
- datum a časové údaje zlomyslných volání,
- telefonní číslo účastníka, který je původcem zlomyslných volání.

5.1.4 Dotázaná strana provede šetření v rámci svých technických možností a výsledek tohoto šetření oznámí s ohledem na platnou legislativu a charakter účastnické stanice druhé straně. V odpovědi budou uvedeny maximální informace, které dotázaná strana může poskytovat. Zároveň dotázaná strana zašle účastníkovi, který je původcem zlomyslných volání, doporučený dopis, ve kterém mu oznámí, že byla zjištěna potencionální zlomyslná volání, a výslovně ho požádá o ukončení zlomyslných volání. Dopis musí obsahovat časové údaje o zlomyslných voláních a jeho kopie musí být uložena u odesílatele pro případ trestního řízení.

5.1.5 Jestliže některá ze stran nebude spolupracovat během této procedury, může se druhá strana obrátit na příslušný orgán státní správy.

PŘÍLOHA 4

SMLOUVY O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ VYÚČTOVÁNÍ A PLACENÍ

Tato Příloha popisuje shromažďování údajů, postup vyúčtování, spory týkající se vyúčtování a placení cen za služby elektronických komunikací poskytované společností UPC společností OLO a poskytované společností OLO pro UPC uvedené v Příloze 1 Smlouvy.

1 Proces shromažďování účtovacích údajů a výpočtu cen

- 1.1 Proces shromažďování údajů (měření, záznam, ověřování) a výpočet cen za služby elektronických komunikací realizuje účtující strana na své náklady. Jednotky měření musí být v souladu s jednotkami specifikovanými v Příloze 1.
- 1.2 Účtující strana je odpovědná za včasné shromáždění účtovacích údajů a za sestavení daňových nebo účetních dokladů dle platné legislativy.
- 1.3 Pokud účtující strana nezajistí data potřebná pro vystavení daňového / účetního dokladu, bude povinna vystavit daňový / účetní doklad na základě dat vyžádaných od účtované strany, pokud se strany pro konkrétní případ nedohodnou jinak. Účtovaná strana poskytne tato data ve struktuře nezbytně nutné pro provedení vyúčtování dle propojovací Smlouvy a pro případ pozdějších reklamací či sporů platí, že data účtující strany se shodují s takto poskytnutými daty účtované strany. Zdrojová data daňového / účetního dokladu (CDR) se nepředávají. Účtovaná strana má současně nárok na zaplacení smluvní pokuty dle článku 4.2 Přílohy 5.
- 1.4 Pokud některá ze stran se vzhledem k výši částky rozhodne za účtovací období daňový / účetní doklad nevystavit, sdělí písemně tuto skutečnost druhé straně nejpozději do 15. (patnáctého) kalendářního dne následujícího účtovacího období. V případě, že tak neučiní, má se za to, že toto účtovací období je uzavřeno, a druhá strana je oprávněna provést zápočet.

2 Postup vyúčtování

- 2.1 Účtovacím obdobím pro služby elektronických komunikací a výkony, které budou vzájemně poskytovány a účtovány, je kalendářní měsíc. V rámci kalendářního měsíce budou shromažďována data a účtovány ceny za vzájemně poskytované služby a výkony počínaje prvním dnem příslušného kalendářního měsíce od 0:00:00 hodin do posledního dne příslušného měsíce do 23:59:59 hodin. Telefonní (hlasové) služby, poskytované bez přerušení v období přechodu do dalšího účtovacího období, budou vyúčtovány v období, ve kterém začaly (nejdéle však 29 min. 59 sec následujícího období). Další pokračování těchto hovorů již bude vyúčtováno v období, ve kterém se (delší) hovory uskutečnily. Paušální cena za uskutečnění hovoru se započítává do účtovacího období, ve kterém hovor začal. Ostatní služby a výkony budou účtovány za období, ve kterém byly skutečně poskytnuty.
- 2.2 Časové údaje o délce trvání automatických a poloautomatických spojení, uváděné v minutách, jsou nasčítávány s přesností sekund a na konci účtovacího období zaokrouhleny.
- 2.3 Jestliže v průběhu trvání hovoru dojde ke změně časového pásma pro silný a slabý provoz, dělí se pro stanovení ceny čas uskutečněného hovoru do příslušných časových období. Paušální cena za uskutečnění hovoru se započítává do časového období, ve kterém hovor začal.
- 2.4 Detailní časový záznam o hovoru (CDR) pořizuje UPC v maximální délce 30 minut. U déle trvajících hovorů bude za každých dalších započatých 30 minut pořizen nový záznam (CDR). Denní přehledy CDR jsou výchozím podkladem při řešení sporů.
- 2.5 Byla-li služba specifikovaná v Příloze 1 zřízena nebo zrušena v průběhu kalendářního měsíce a je-li cena stanovena měsíční paušální částkou, pak se účtuje příslušná poměrná část ceny za měsíc. Nezapočítá se den, kdy byla služba zřízena. Den, kdy byla služba zrušena, se započítá. Je-li podkladem pro měření dohodnutá jednotka, pak se cena účtuje pouze za uskutečněné jednotky.
- 2.6 Účtující strana předloží straně účtované do 5. (pátého) kalendářního dne v měsíci návrh vyúčtování za automatizovaný telefonní provoz za ukončené účtovací období (předcházející měsíc). Tento návrh nebude použit jako daňový / účetní doklad. Případně – li pátý kalendářní den na sobotu, neděli nebo státem

uznaný svátek, je posledním dnem lhůty nejbližší následující pracovní den. Rozpisy návrhu vyúčtování budou mít formu dohodnutou mezi oběma stranami. Jestliže účtovaná strana nepodá straně účtující do posledního kalendářního dne měsíce následujícího po příslušném účtovacím období námitku k návrhu (případně – li poslední kalendářní den na sobotu, neděli nebo státem uznaný svátek, je posledním dnem lhůty pro uplatnění námitky účtované strany poslední předcházející pracovní den), považuje strana účtující návrh za akceptovaný. Námitku může účtovaná strana podat v případě, že dle doložitelných podkladů z vlastního měření vyplývá rozdíl v celkové finanční částce za automatizovaný telefonní provoz vyšší než procento sjednané v bodu 2.8.

- 2.7 Účtující strana předloží straně účtované zvlášť daňový / účetní doklad za automatický telefonní provoz a zvlášť daňový / účetní doklad za ostatní poskytované služby v každém účtovaném období.
- 2.8 Procento rozdílu mezi celkovou finanční částkou za automatický telefonní provoz zjištěnou z vlastních podkladů a částkou zjištěnou z podkladů druhé strany pro uznání došlého daňového / účetního dokladu se stanoví ve výši 1 %. Pokud se prokáže, že dohodnutá výše rozdílu je nevyhovující, strany jednáním stanoví jinou výši rozdílu a zapracují ji do Dodatku ke Smlouvě.
- 2.9 Účtující strana vystaví straně účtované daňový / účetní doklad vždy do 15. (patnáctého) kalendářního dne následujícího účtovacího období a připojí rozpisy položek daňového / účetního dokladu za služby účtované v daném období.
- 2.10 Dojde-li při vystavení daňového / účetního dokladu ke zjištění, že u některé služby nebo výkonu byla účtovaná nižší částka, než odpovídá skutečně poskytnutému objemu služby nebo výkonu, účtující strana oznámí písemně tuto skutečnost straně účtované a po vzájemném odsouhlasení bude provedeno řádné doúčtování formou vystavení vrubopisu k daňovému / účetnímu dokladu.
- 2.11 Při změně kontaktní adresy účetního místa a jiných údajů nezbytných pro vystavení daňového / účetního dokladu je každá strana povinna oznámit tuto skutečnost druhé straně bez zbytečného odkladu a obě strany postupují dle Smlouvy.
- 2.12 Vyúčtování musí mít náležitosti účetního a daňového dokladu dle platných právních předpisů.

3 Spory týkající se vyúčtování

- 3.1 Doručený daňový / účetní doklad za automatickou telefonní službu k němuž nebyla uplatněna v dohodnuté lhůtě námitka nebo rozdíl mezi finanční částkou zjištěnou podle vlastních podkladů nebyl vyšší než dohodnuté procento, je strana účtovaná povinna uhradit straně účtující ve lhůtě splatnosti. Námitky k takovému daňovému / účetnímu dokladu podané později nejsou důvodem pozdějších oprav daňového / účetního dokladu.
- 3.2 Doručený návrh vyúčtování, u kterého rozdíl mezi finanční částkou zjištěnou podle vlastních podkladů je vyšší než dohodnuté procento, je strana účtovaná oprávněna odmítnout. V tom případě je povinna do posledního kalendářního dne měsíce následujícího po příslušném účtovacím období písemně doručit námitku na kontaktní adresu účetního místa strany účtující (případně-li poslední kalendářní den na sobotu, neděli nebo státem uznaný svátek, je posledním dnem lhůty pro uplatnění námitky účtované strany poslední předcházející pracovní den). Namítající strana předloží nejpozději do konce účtovacího období, následujícího po namítaném období, všechny podrobnosti nezbytně nutné k odůvodnění svých výhrad včetně příslušných ověřujících účtovacích údajů.
- 3.3 Strany vynaloží veškeré úsilí k tomu, aby v rámci svých možností dospěly jednáním svých zástupců, jmenovaných pro tento účel, k urovnání sporu. Strany si vzájemně poskytnou informace o pořízení účtovacích údajů a jejich zpracování a zpřístupní příslušné údaje, nezbytné pro vyúčtování, jako detailní rozbor skupin poskytovaných služeb v dohodnutém formátu. Případné spory jsou řešeny v souladu s článkem 24 Smlouvy.
- 3.4 Jestliže se jmenovaným zástupcům obou stran nepodaří ukončit spor do 15. (patnáctého) kalendářního dne od data zdanitelného plnění (případně-li 15. (patnáctý) kalendářní den na sobotu, neděli nebo státem uznaný svátek, je posledním dnem lhůty poslední předcházející pracovní den), účtující strana vystaví daňový / účetní doklad na základě vlastních podkladů. Strana účtovaná je povinna daňový / účetní doklad uhradit v době jeho splatnosti.
- 3.5 Skutečnosti uvedené v odst. 3.3 a odst. 3.4 neomezují práva žádná ze stran vyplývající ze Smlouvy ani neopravňují žádnou ze stran k porušování jiných ustanovení této Smlouvy.

- 3.6 V souladu s výsledky urovnání sporu, nebo na základě rozhodnutí soudu v případě neúspěšného pokusu o urovnání sporu mimosoudní cestou, vystaví účtující strana neprodleně opravný daňový / účetní doklad (dobropis / vrubopis).

4 Placení

- 4.1 Daňové / účetní doklady budou vyrovnávány zaplacením jejich salda ve lhůtě splatnosti, která je pro účely této Smlouvy stanovena třicet kalendářních dnů od data vystavení daňového / účetního dokladu.
- 4.2 Placení daňového / účetního dokladu se realizuje formou bezhotovostního platebního styku. Údaje o bankovním spojení stran budou uvedeny na každém daňovém / účetním dokladu. Peněžitý závazek je splněn připsáním placené částky na účet u banky věřitele.
- 4.3 Pokud účtovaná strana neprovede zaplacení vyúčtované finanční částky nejpozději v den splatnosti, je účtující strana oprávněna vyúčtovat a vymáhat úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení a účtovaná strana je povinna vyúčtovaný úrok z prodlení zaplatit.
- 4.4 Úrok z prodlení bude účtován od a včetně prvního dne následujícího po datu splatnosti dlužné částky, která měla být uhrazena, až do jejího úplného uhrazení.
- 4.5 Účtovaná strana má právo účtovat a vymáhat smluvní sankci z částky opravného daňového / účetního dokladu podle odst. 3.6 v případě, že řešení sporu prokáže oprávněnost námítky. Sankce bude účtována ode dne úhrady salda podle bodu 4.1 do dne vystavení daňového dobropisu bez ohledu na délku trvání sporu. Sankce se sjednává ve výši 0,05% z finanční částky daňového dobropisu za každý den.
- 4.6 V případě, že by byl dán důvod pro vznik ručitelského závazku smluvní strany ve smyslu § 109 zákona o dani z přidané hodnoty, je smluvní strana, která hradí oprávněna uhradit za druhou smluvní stranu částku stanovené DPH přímo na účet správce daně druhé smluvní strany postupem dle §109a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty. V případě, že smluvní strana takto uhradí DPH za druhou smluvní stranu, je povinna za řádně provedené dílo zaplatit druhé smluvní straně pouze sjednanou cenu v částce po odečtení DPH uhrazené přímo na účet správce daně druhé smluvní strany. Zaplacením částky stanovené DPH přímo na účet správce daně a sjednané ceny v částce bez DPH druhé smluvní strany zaniká zcela závazek smluvní strany platící vůči druhé smluvní straně.
- 4.7 V případě, že smluvní strana zaplatí celou částku včetně stanovené DPH na účet druhé smluvní strany a ze strany správce daně druhé smluvní strany bude přistoupeno k výzvě k plnění ručitelského závazku ve smyslu § 109 zákona o dani z přidané hodnoty, je druhá smluvní strana povinna příslušnou částku, kterou smluvní strana uhradí správci daně druhé smluvní strany jako ručitelský závazek, uhradit bezodkladně smluvní straně. Pokud neučiní jak výše uvedeno, je smluvní strana, která uhradila příslušnou částku DPH přímo na účet správce daně druhé smluvní strany, oprávněna započítat takto vzniklou pohledávku vůči jakémukoliv dalšímu závazku vzniklého z titulu této smlouvy.
- 4.8 Smluvní strany se zavazují uvést v této smlouvě a na každém daňovém dokladu vystaveném dle této smlouvy pro úhradu plnění pouze bankovní účet, který správce daně v souladu se zák. č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, zveřejnil způsobem umožňujícím dálkový přístup (Oznámený účet). Bude-li na daňovém dokladu vystaveném smluvní stranou uveden jiný než Oznámený účet, je smluvní strana, která hradí, oprávněna poukázat příslušnou platbu na kterýkoli Oznámený účet dodavatele. Úhrada platby na kterýkoli Oznámený účet (tj. účet odlišný od účtu uvedeného na daňovém dokladu) je smluvními stranami považována za řádnou úhradu plnění dle smlouvy.
- 4.9 Žádná pohledávka vzniklá z titulu této smlouvy nesmí být postoupena třetí straně bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany.

PŘÍLOHA 5 SMLOUVY O PROPOJENÍ SÍTÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ SMLUVNÍ POKUTY

1. Všeobecně

Smluvní pokutu, na kterou vznikl straně nárok dle této Smlouvy, uplatní tato smluvní strana u druhé strany, která je povinna uplatněnou smluvní pokutu uhradit. Uplatněná částka smluvní pokuty je splatná do 15 (patnácti) kalendářních dnů od doručení jejího vyúčtování druhé straně.

2. Smluvní pokuty za nedodržení termínů dohodnutých ve Smlouvě

2.1. Smluvní pokuta za nedodržení termínu podle bodu Smlouvy:

- 3.1 (zřízení POI)
- 3.12 (pro předání místnosti a napájení pro montáž zařízení pro zřízení POI)
- 4.2 (instalace, testování a uvedení služby do provozu)
- 10.1 (výměna informací pro prognózování a pro zvláštní události)

Pokuta za nedodržení termínů činí:

10.000,- Kč za třetí a každý další pracovní den prodlení, nejvýše však 150.000,- Kč.

2.2. Smluvní pokuta za nedodržení termínů podle bodu Smlouvy:

- 7.1 (porušení lhůt splatnosti)
- 9.3 (porušení platebního postupu)

Za neuhrazení dlužných částek do 60 (šedesáti) kalendářních dnů po lhůtě splatnosti a po uplynutí dalších 15 (patnácti) dní zaplatí strana, která je v prodlení s placením peněžitého závazku, druhé straně smluvní pokutu ve výši 10% z dlužné částky, nejvýše však 300.000,- Kč.

3. Smluvní pokuty za nesplnění další stanovené povinnosti vyplývající ze Smlouvy

3.1. Smluvní pokuta za nesplnění povinností podle bodu Smlouvy:

- 3.10 (předání určitého volání označeného jako volání jiného typu)
- 3.12 (za neumožnění přístupu zaměstnanců)
- 10.1 (za nedodržení postupů prognóz, monitoringu a vykazování provozu)
- 12 (za porušení pravidel pro správu čísel)

a článku Smlouvy:

- 5 (porušení povinností podpory a provozování služeb)
- 8 (porušení postupů měření, zaznamenávání a ověřování údajů o užívání služeb)
- 13 (porušení povinností ochrany a bezpečnosti)

Pokuta za nesplnění činí

10.000,- Kč za každý jednotlivý případ nesplnění.

3.2. Smluvní pokuta za nesplnění povinností podle bodu 3.13 Smlouvy (za neoprávněný zásah do zařízení, kabelů a rozvodů druhé strany):

Pokuta za nesplnění činí

500.000,- Kč za každý jednotlivý případ nesplnění.

3.3. Smluvní pokuta za nesplnění povinností podle bodu 10.3 Smlouvy (za nedodržení objemu kapacit v konečné objednávce):

Pokuta za nesplnění činí

20.000,- Kč za každý tok 2 Mbit/s rozdílu mezi objednávkou sníženou o objem akceptovatelný podle Přílohy 3 a konečnou objednávkou.

3.4. Smluvní pokuta za nesplnění povinností podle článku 18 Smlouvy (práva duševního vlastnictví):

Pokuta za nesplnění činí

50.000,- Kč za každý jednotlivý případ nesplnění.

4. Smluvní pokuty za nedodržení nebo porušení smluvních povinností dodávky služeb

4.1. Strany mohou uplatnit smluvní pokutu za nedodržení termínu dodávky služeb za těchto podmínek:

- V případě nedodržení termínu (překročení doby ke splnění povinnosti) zahájení poskytování služby o více než 20% smluvní pokutu ve výši 5% z jednorázové ceny zřízení služby za každý jednotlivý případ, nejvýše však 1.000 Kč za jeden typ služby za kalendářní měsíc

nebo

- v případě výpadku objednávkových systémů na dobu delší než 1 pracovní den smluvní pokutu max. ve výši 500 Kč. V případě výpadku na dobu delší než 5 pracovních dní může být uplatněna pokuta max. ve výši 3.000 Kč.

4.2. V případě opakovaného nezajištění dat pro vystavení daňového / účetního dokladu podle bodu 1.2, 1.3 a 2.6 Přílohy 4 za poskytnuté služby, může účtovaná strana, která poskytla data v souladu s bodem 1.3, uplatnit pokutu ve výši 5.000 Kč za každé zúčtovací období, za které poskytla data v souladu s bodem 1.3.

PŘÍLOHA 6
SMLOUVY O PROPOJENÍ SÍTÍ
ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKACÍ
DEFINICE TECHNICKÝCH A PROVOZNÍCH POJMŮ

Pojem	Význam
Akceptační testování	Proces, kterým budou testovány dohodnuté služby v souladu s procedurami stanovenými Přílohou 3 pro umožnění převzetí provozní služby a který bude zakončen protokolem dodání.
Kapacita propojení	Vstupní brána bránové ústředny.
Bránová ústředna	Ústředna, do které je směrováno volání ze sítě společnosti OLO do sítě společnosti UPC, a ze které je směrováno volání ze sítě společnosti UPC do sítě OLO
Čítací systém	Systém nebo systémy používané ke stanovení rozsahu využití příslušných služeb specifikovaných v Příloze 1.
Datum připravenosti pro dodání	Dohodnuté datum, kdy dodavatel služby obdržel všechna příslušná data stanovená Přílohou 3 pro zahájení dodání služby.
Datum připravenosti pro provoz	Dohodnuté datum, kdy by měl být odběratelem služby a dodavatelem služby podepsán protokol dodání. Služba je připravena k používání bezprostředně po tomto datu.
Datum připravenosti pro testování	Dohodnuté datum při nebo po ukončení doby dodání, kdy je dohodnutá služba připravena pro akceptační testování.
Datum splatnosti faktury	Nejpozdější datum, do něhož musí být přijata platba. Datum splatnosti je 30 (třicet) kalendářních dnů od data uvedeného na přední straně faktury pod názvem „datum vystavení faktury“, pokud není písemně dohodnuto stranami jinak.
Datum vystavení faktury	Datum uvedené na faktuře, které může být maximálně shodné s datem uskutečnění zdanitelného plnění a musí být omezeno datem patnáctého dne od tohoto data (viz. Zákon o DPH).
Detailní rozpis hovorů	Záznam generovaný ústřednou a uvádějící objem využití sítě pro příslušné volání realizované uživatelem.
Doba akceptace	Období mezi předložením objednávky odběratelem služby a převzetím objednávky dodavatelem služby v souladu s Přílohou 3.
Doba dodání	Období, ve kterém objednávka pokročila v souladu s Přílohou 3 od data připravenosti pro dodání k datu připravenosti pro testování.
Doba odstranění chyby	Období mezi ohlášením chyby odběratelem služby a potvrzením odběratelem služby o odstranění chyby v souladu s Přílohou 3.
Doba přípravy	Období stanovené Přílohou 3, během kterého si musí dodavatel služby a odběratel služby vyměnit všechna příslušná data pro dokončení plánu implementace a plánu testování pro objednanou službu.
Dodavatel služby	Strana, která poskytuje dohodnutou službu.
Faktura (daňový doklad)	Doklad, používaný v kontextu této smlouvy k požadavku na platby za služby specifikované v Příloze 1 poskytnuté v průběhu účtovaného období, který je souhrnem všech informací nutných k vyúčtování.
Hop counter	Parametr zprávy IAM, omezující počet komutovaných úseků ve spojení.
Identifikační kód provozovatele (CIC)	Soubor dvou nebo tří číslic identifikujících konkrétního provozovatele pro službu CS(CPS).
Infrastruktura	Veřejná komutovaná komunikační síť nebo veřejný komutovaný komunikační systém, který je mimo jiné používán k poskytování veřejně dostupných služeb elektronických komunikací nebo který umožňuje zpřístupnit veřejnosti možnost přenosu signálů mezi definovanými koncovými body sítě.

Pojem	Význam
Koncové volání	Koncové volání je uskutečněné spojení prostřednictvím veřejně dostupné telefonní služby mezi dvěma koncovými body sítě, které umožňuje obousměrnou komunikaci v reálném čase. Tyto dva koncové body mohou být v různých sítích a na spojení mezi nimi se mohou účastnit i další tranzitní síť.
Koncový uživatel	Uživatel, který nezajišťuje veřejné komunikační síť nebo veřejně dostupné služby elektronických komunikací (Zákon č.127/2005 Sb. § 2)
Kontrakční doba dodání	Období mezi datem připravenosti pro dodání a datem připravenosti pro provoz, ve kterém musí být služba instalována a testována v souladu s Přílohou 1.
Looping	Stav sítě, kdy z důvodu nesprávných dat směrování v síti některého z operátorů dojde k zasmyčkování a následnému poruchovému stavu na propojení sítí.
Mezinárodní číslovací plán	Mezinárodní čísla a bloky čísel, které jsou přidělovány a spravovány ITU.
Mezinárodní provozovatel	Provozovatel oprávněný k řízení infrastruktury mimo Českou republiku.
Namítající strana	Strana, která vyvolá spor ohledně správnosti faktury druhé strany.
Národní číslovací plán	Národní čísla a bloky čísel, které jsou přidělovány a spravovány ČTÚ.
Objednávka	Žádost o dodání služby předložená na formuláři, jehož vzor je v Dodatku B Přílohy 3, včetně počáteční objednávky a rozšíření objednávky.
Odběratel služby	Strana, která požaduje službu.
Odúčtování, kaskádní	Způsob platby při tranzitu volání ze sítě společnosti OLO1 do sítě společnosti OLO2 přes síť společnosti UPC tak, že OLO1 hradí společnosti UPC částku, která obsahuje cenu jak za tranzit volání, tak i cenu za ukončení tohoto volání v síti OLO2. Společnost UPC hradí společnosti OLO2 cenu za ukončení volání v síti společnosti OLO2.
Odúčtování, přímé	Způsob platby při tranzitu volání ze sítě společnosti OLO1 do sítě společnosti OLO2 přes síť společnosti UPC tak, že OLO1 hradí přímo OLO2 platby za ukončení volání v síti OLO2 a společnosti UPC hradí platbu za tranzit volání přes jeho síť. Tímto způsobem se finančně vzájemně vypořádají společnosti OLO1 a OLO2 mezi sebou a společnost UPC společnosti OLO2 za tato volání nehradí žádnou platbu.
Ověřující účtovací údaje	Informace shromážděné jednou stranou o jejím používání služeb, jak jsou specifikovány v Příloze 1 poskytovaných druhou stranou pro účely ověření vyúčtování a faktury předložené druhou stranou.
Pevně stanovená doba	Období uvedené v Příloze 1 pro jednu nebo více jednotlivých služeb, během kterého musí pro dotyčnou službu platit ceny dohodnuté stranami na uvedené období.
Plán implementace	Popis posloupnosti činností, odpovědností a dat, které definují zavedení/realizaci a testování objednaných služeb v rámci kontrakčních dob dodání v souladu s Přílohou 2 a s Přílohou 3.
Plán testování	Plán v souladu s Přílohou 2, který je požadován pro akceptační testování a prováděn v jeho průběhu.
Počáteční objednávka	Objednávka zadaná odběratelem služby v souladu s Přílohou 3 na nový přenosový systém a/nebo na počáteční konfiguraci služeb specifikovaných v Příloze 1.

Pojem	Význam
Požadovaná doba dodání	Období, požadované odběratelem služby, mezi datem připravenosti pro dodání a datem připravenosti pro provoz pro službu, která má být instalována a testována.
Prognóza	Kvantitativní předpověď provedená odběratelem služby pro služby požadované od dodavatele služby v dohodnutém období v souladu s Přílohou 3.
Propojovací služby	Služby dohodnuté mezi stranami umožňující síťové propojení definované Přílohou 1.
Protokol dodání	Dokument, který je podepsán manažerem prodeje odběratele služby a manažerem prodeje dodavatele služby po dokončení závěrečné operace plánu implementace v souladu s Přílohou 3.
Provozní test	Zkušební provoz v souladu s procedurami stanovenými Přílohou 3 prováděný pro zjištění, zda služba splňuje požadavky, které jsou specifikovány v Příloze 1, v typickém prostředí.
Operátor (Provozovatel sítě)	Podnikatel, který zajišťuje nebo je oprávněn zajišťovat veřejnou komunikační síť nebo přiřazené prostředky
První úřední test použití	Testování spolupráce mezi dodavatelem služby a odběratelem služby pro všechny příslušné obchodní procesy založené na specifikacích, které jsou stanoveny v Příloze 3 a v Příloze 4 pro údržbu, zpracování chyb a účtování, v souladu s Přílohou 2.
Přihlášené volání	Volání, u kterého byla v bodě propojení předána zpráva ANM (CON) v signalizaci č. 7.
Přístupová oblast	Geografická oblast příslušející k jednomu bodu vzájemného propojení definovaná v Příloze 2.
Přístupový kód provozovatele (CAC)	Číslice "10". Tvoří součást kódu výběru provozovatele 10xx(x).
Rozpis položek faktury	Zpracované účtovací údaje o poskytování služeb a další informace používané při přípravě faktury, které představují specifikaci úhrad účtovaných za služby uvedené v Příloze 1.
Rozšíření objednávky	Objedávka, která se týká změny k již dodané službě nebo službám již provozovaným nebo zvýšení počtu síťových propojení 2 Mbit/s v existujícím přenosovém systému.
Signalizační spoj	Přenosová cesta 64 kbit/s poskytovaná výlučně pro výměnu signalizačních zpráv mezi signalizačním tranzitním bodem UPC a signalizačním tranzitním bodem OLO. Signalizační spoj poskytuje podporu pro signalizaci č. 7 mezi infrastrukturou UPC a infrastrukturou OLO.
Služby	Propojovací služby - základní nabídka, služby otevřeného přístupu k síti a zajišťování přístupu k veřejně dostupným službám elektronických komunikací.
Síťové připojení E1	Přístupová část bránové ústředny
Společnost OLO	Operátor, k němuž jsou směrována volání, když zákazník volí přístupový kód Výběru provozovatele.
Strana	Podle souvislosti UPC anebo OLO, kteří uzavřeli smlouvu o propojení.
Svazek	Logická skupina jednoho nebo více okruhů v rámci jednoho nebo více síťových propojení 2 Mbit/s.
Test individuálního umístění	Test v souladu s Přílohou 3 prováděný pro zjištění, zda infrastruktury obou stran vykazují funkčnosti specifikované v Příloze 2, v Příloze 3 a v Příloze 4 pro umožnění testu síťového propojení.
Test síťového propojení	Test v souladu s Přílohou 3 prováděný pro zjištění, zda dohodnuté služby splňují specifikace stanovené v Příloze 2.

Pojem	Význam
Účetní systém	Systém nebo systémy používané pro zpracování účtovacích údajů, kontrolu informací nutných k vyúčtování a pro přípravu faktur vztahujících se k úhradám za poskytnuté služby uvedené v Příloze 1.
Účtovací údaje	Nezpracované zaznamenané údaje z čítacích systémů a jiných zdrojů vytvořené během poskytování služeb uvedených v Příloze 1.
Účtovaná strana	Strana, již je zaslána faktura za služby poskytnuté v termínech a za podmínek této Smlouvy a která tuto fakturu přijímá.
Účtované období	Kalendářní měsíc začínající první den měsíce v 00:00 a končící poslední den uvedeného měsíce v 23:59 plus 60 (šedesát) sekund nebo takové jiné období, které je písemně dohodnuto mezi stranami.
Účtující strana (fakturující strana)	Strana odpovědná za shromažďování a zpracování účtovacích údajů o poskytování služeb, sestavení faktury a rozpisu položek faktury a za zaslání faktury straně druhé.
Ukončení volání	Okamžik během volání, ve kterém je v bodě propojení předána zpráva vybavení (REL) v souladu s Přílohou 2.
Veřejná komunikační síť	Síť elektronických komunikací, která slouží zcela nebo převážně k poskytování veřejně dostupných služeb elektronických komunikací
Veřejná telefonní síť	Síť elektronických komunikací, která slouží k poskytování veřejně dostupných telefonních služeb a která umožňuje mezi koncovými body sítě přenos mluvené řeči, jakož i jiných forem komunikace, jako je faksimilní a datový přenos
Veřejně dostupná telefonní služba (dále jen „veřejná telefonní služba“)	Veřejně dostupná služba elektronických komunikací umožňující uskutečňování národních a mezinárodních volání a přístup k číslům tísňového volání prostřednictvím jednoho nebo více čísel číslovacího plánu
Zahájení volání	Okamžik během volání, ve kterém je v bodě propojení předána zpráva přihlášení (ANM/CON) v souladu s Přílohou 2.
Zkušební provoz	Zkušební provoz v souladu s procedurami uvedenými v Příloze 3, prováděný pro stanovení, zda služba splňuje požadavky specifikované Přílohou 1.
Zpráva ANM	Signalizační zpráva v signalizaci č. 7 vyznačující, že se volaný účastník přihlásil.
Zpráva CON	Signalizační zpráva v signalizaci č. 7 vyznačující, že se volaný ISDN účastník přihlásil.
Zpráva REL	Signalizační zpráva v signalizaci č. 7 vyznačující, že volající nebo volaný účastník, příp. síť vybavila spojení.

Slovník zkratk a termínů v souvislosti se službou CPS & NP

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis, detailnější vysvětlení
A-number	A-number (Calling Party Number)	A-číslo (číslo volajícího účastníka)	
AP	Access Provider	Poskytovatel přístupu	Poskytovatel přístupu může být současně poskytovatel veřejné telefonní služby.
APVTS	Association of the Public Telecommunication s Network Operators	Asociace provozovatelů veřejných telekomunikačních sítí	Bližší informace o asociaci APVTS jsou na webových stránkách www.apvts.cz
	Working day	Pracovní den	Pondělí až pátek vyjma státních svátků v těchto dnech.

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis, detailnější vysvětlení
	Standard Working Hours	Standardní pracovní doba (zkr.: pracovní doba)	Standardní pracovní doba je v této ON považována za časové rozmezí od 9:00 do 17:00 (SEČ, SELČ – podle platného časové režimu v ČR v daném ročním období), a to pouze v pracovních dnech
	Calling party	Volající účastník	Účastník, který inicioval CS volání
B-number	B-number (Called Party Number)	B-číslo (číslo volaného účastníka)	
CAF	Customer Authorization form	Zákaznický autorizační formulář	Formulář zasláný přejímajícímu operátorovi účastníkem při žádosti o portování. Rovněž formulář zasláný opouštěnému operátorovi účastníkem v souvislosti s ukončením služby a žádosti o portování.
CLI	Calling Line Identification	Identifikace volající přípojky	
COB	Close of Business	Konec pracovní doby	17:00 hodin (SEČ, SELČ – podle platného časové režimu v ČR v daném ročním období), a to pouze v pracovní dny
CPS	Carrier Preselection	Přednastavení provozovatele	Přednastavení provozovatele je pevně stanovený postup k dosažení přenosové sítě přednastaveného provozovatele bez jakýchkoli dodatečných zásahů volajícího pro každé volání
ČTÚ	Czech Telecommunication s Office	Český telekomunikační úřad	Ústřední správní úřad pro výkon státní správy v oblasti ve věcech stanovených zákonem, včetně regulace trhu a stanovování podmínek pro podnikání v oblasti elektronických komunikací a poštovních služeb. Podrobnější informace jsou na webových stránkách www.ctu.cz
DDI	Direct Dialling-In	Provolba	Typ doplňkové služby ISDN. Doplňková služba DDI umožňuje, aby volající účastník volal přímo (bez zásahu spojovatelky) účastníka připojeného do pobočkové ústředny s provolbou. Tato doplňková služba je použitelná i pro analogové (non-ISDN) pobočkové ústředny.
	donor operator/network	předávající operátor/síť	(NP) operátor, kterému bylo původně přiděleno portované číslo (tj. držitel číselného rozsahu, z něhož původně číslo pochází.)
	donor exchange	předávající ústředna	(NP) původní ústředna, ve které bylo číslo umístěno před přenesením
	donor network	předávající síť	(NP) původní síť, v níž bylo číslo přiděleno NPA před jeho přenesením
	donor service provider (operator)	předávající poskytovatel služby (operátor)	(NP) poskytovatel služby, od něhož bylo číslo <i>původně</i> přeneseno.
ECTRA	European Committee for Telecommunication s Regulatory Affairs	Evropská komise pro regulaci v telekomunikační oblasti	
ETSI	European Telecommunication s Standard Institute	Evropský telekomunikační standardizační institut	
GNP	geographic number portability	přenositelnost geografických čísel	Služba, která zákazníkovi umožní zrušit svou smlouvu u poskytovatele služby a uzavřít novou smlouvu s jiným

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis, detailnější vysvětlení
			provozovatelem beze změny svého geografického čísla, beze změny svého umístění a beze změny charakteru nabízené služby. (podle ITU-T) možnost pro koncového uživatele ponechat si stejné geografické mezinárodní telekomunikační číslo E.164 při změně umístění, ale beze změny charakteru nabízené služby.
	geographic number	geografické číslo	Telefonní číslo z části národního číslovacího plánu používané pro identifikaci zakončení pevné linky. Před přenesením čísla (při změně umístění) jsou tato čísla považována za geografická v tom smyslu, že sdělují umístění účastníka. (ITU-T): číslo E.164, které odpovídá určité geografické oblasti.
HTS		Hlavní telefonní stanice	
LE	Local Exchange	Místní ústředna	Telefonní ústředna (prvek veřejné sítě elektronických komunikací), ke které jsou připojeni účastníci
IOT	Inter-Operator Tests (between telecommunication s networks)	Testování spolupráce mezi dvěma komunikačními sítěmi	
ISDN	Integrated Services Digital Network	Integrované služby digitální sítě	
ISUP	ISDN User Part		Signalizační protokol SS7
ITU	International Telecommunication Union	Mezinárodní telekomunikační Unie	Mezinárodní organizace založena na principech spolupráce mezi vládami jednotlivých států a soukromého sektoru. Bližší informace jsou na webových stránkách www.itu.ch
ITU-T	ITU Telecommunication Standardization Sector	ITU – Telekomunikační standardizační sektor	Jeden ze tří základních sektorů ITU.
MCID	Malicious Call Identification	Identifikace zlomyslného volání	Typ doplňkové služby ISDN. Služba MCID umožňuje identifikovat a registrovat příchozí volání v ústředně.
MFC	Multi-frequency code	multifrekvenční kód	
MSN	Multiple Subscriber Number	Vícenásobné účastnické číslo	Služba umožňující použití vícenásobného účastnického čísla podle standardu ETSI ETS 300 050.
NGNP	non-geographic number portability	přenositelnost negeografických čísel	NGNP je služba, která zákazníkovi umožní zrušit svou smlouvu u poskytovatele služby a uzavřít novou smlouvu s jiným provozovatelem beze změny svého negeografického čísla, beze změny charakteru nabízené služby. (ITU-T): Možnost koncového uživatele ponechat si stejné negeografické mezinárodní veřejné telekomunikační číslo E.164 při přechodu od jednoho poskytovatele služeb k jinému beze změny charakteru nabízené služby.
NPDB	Number Portability Database	Databáze pro přenositelnost čísel	Databáze společnosti UPC
NTU	Network Terminal Unit	Jednotka zakončení sítě	
	Network Provider	Operátor/Provozovatel komunikační sítě	Podnikatel, který zajišťuje nebo je oprávněn zajišťovat veřejnou komunikační síť nebo přiřazené prostředky

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis, detailnější vysvětlení
		(zkr.: provozovatel sítě)	
	Originating exchange/network/operator	Odchozí ústředna/sít'/operátor	Ústředna /sít'/operátor, kde je volající účastník umístěn. [ITU-T]: Ústředna obsluhující volajícího koncového uživatele. U většiny mezinárodních volání je odchozí ústřednou mezinárodní bránová ústředna. U služby Výběr provozovatele se odchozí ústřednou stává pro účely směrování bránová ústředna vybraného operátora (vstup).
OLO	Other Licenced Operator		Oprávněný provozovatel veřejných komunikačních sítí anebo oprávněný poskytovatel veřejně dostupných služeb elektronických komunikací, který má právo podle § 79 zák. č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), v platném znění požadovat přímé nebo nepřímé propojení sítě se společností UPC.
ON	Industry Standard	Oborová norma	Dokument, který je závazný pro specifické činnosti v daném oboru (např. obor elektronických komunikací)
OSS	Operating Support Systems	provozní podpůrné systémy	
	operator ID		Operator ID reprezentuje informaci, která bude použita k řízení výběru směrování pro volání na přenesená čísla.
PBX	Private Branch Exchange	Pobočková telefonní ústředna	Telefonní ústředna připojená do veřejné telefonní sítě v jejím koncovém bodě jako účastnická ústředna.
POI	Point of Interconnect	Propojovací bod mezi komunikačními sítěmi (zkráceně: propojovací bod)	Rozhraní veřejné komunikační sítě pro propojování veřejných komunikačních sítí, pro které je v technických specifikacích stanoveno elektrické a fyzické provedení a přenosový a signalizační protokol.
PRS	Premium Rate Services	Služby se zvláštní sazbou	
PU	Process Unit	Procesní jednotka	Zdroje nezbytné pro zpracování jednoduché objednávky CPS.
RNPDB	Reference number portability database	Referenční databáze pro přenositelnost čísel	RNPDB bude fungovat jako jednotná databáze, v níž operátoři vyhledají informace o tom, zda bylo určité číslo přeneseno, ke kterému operátorovi a který operátor je předávajícím operátorem daného čísla.
SLA	Service Level Agreement	Smlouva o rozsahu poskytovaných služeb	
SN	Subscriber Number	Účastnické číslo	Telefonní číslo účastníka nebo služby, které je v souladu s platným národním číslovacím plánem ČR.
SAC	Service Access Code	Přístupový kód služby	Přístupový kód k jiným sítím nebo službám elektronických komunikací v souladu s platným číslovacím plánem ČR.
	Service Provider	Poskytovatel veřejně dostupné služby elektronických komunikačních	Fyzická nebo právnická osoba nabízející uživatelům komunikační služby s použitím síťových zdrojů.

Zkratka	Anglický termín	Český termín	Popis, detailnější vysvětlení
		služby (zkr. poskytovatel služby)	
	Service Provider portability for geographic numbers	Přenositelnost geografického čísla při změně poskytovatele služby	služba, která zákazníkovi umožní zrušit svou smlouvu u poskytovatele služby a uzavřít novou smlouvu s jiným provozovatelem beze změny svého geografického čísla, beze změny umístění a charakteru nabízené služby. (ITU-T): Možnost koncového uživatele ponechat si stejné geografické mezinárodní veřejné komunikační číslo E.164 při přechodu od jednoho poskytovatele služeb k jinému beze změny umístění a charakteru nabízené služby.
	Service provider portability for non-geographic numbers	Přenositelnost negeografického čísla při změně poskytovatele služby	služba, která zákazníkovi umožní zrušit svou smlouvu u poskytovatele služby a uzavřít novou smlouvu s jiným provozovatelem beze změny svého negeografického čísla, beze změny umístění a charakteru nabízené služby. (ITU-T): Možnost koncového uživatele ponechat si stejné negeografické mezinárodní veřejné komunikační číslo E.164 při přechodu od jednoho poskytovatele služeb k jinému beze změny charakteru nabízené služby.
SIT	Special information Tone	Zvláštní informační tón	Tón, který se vysílá účastníkovi po volbě, která nemůže být zpracována (nesprávné číslo, požadavek na nepřidělenou službu apod.)
SOB	Start of Business	Začátek pracovní doby	9:00 hodin (SEČ, SELČ – podle platného časové režimu v ČR v daném ročním období), a to pouze v pracovní dny
	Subscriber	Účastník	Fyzická nebo právnická osoba, s níž má operátor smlouvu
	Transit network/operátor	tranzitní síť/operátor	Síť/operátor, který předá volání z výchozí ústředny do koncové ústředny v případě, kdy neexistuje přímé spojení mezi těmito dvěma sítěmi.
VPN	Virtual private network	Virtuální privátní síť	
VTA		Veřejný telefonní automat	
VTH		Veřejná telefonní hovorna	
VTS		Veřejná telefonní stanice	

PŘÍLOHA 7
SMLOUVY O PROPOJENÍ SÍTÍ
ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKA
ADRESY A KONTAKTNÍ OSOBY

Obecně

Smluvní strany se dohodly, že všechna oznámení, informace, sdělení, stížnosti, námítky, žádosti a požadavky pro účely této Smlouvy budou předávány do kontaktních míst.

Dále se smluvní strany dohodly, že každá určí pracoviště pro operativní řízení, které bude odpovídat za řízení technického provozu.

Pro vzájemný styk obou smluvních stran budou k dispozici dále uvedená kontaktní místa:

1. K náležitostem Smlouvy:

V případě zásadních rozporů mezi smluvními stranami vstoupí v jednání zástupci obou smluvních stran:

za UPC Martin Pochmon	Závišova 5 140 00 Praha 4 - Nusle e-mail: martin.pochmon@upcbusiness.cz
Za UPC Michal Řezníček	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle tel: + 420 261 107 393 e-mail: michal.reznicek@upc.cz
za OLO	

2. Pro operativní řešení otázek souvisejících se službami elektronických komunikací a obchodními vztahy:

za UPC Martin Pochmon	Závišova 5 140 00 Praha 4 - Nusle tel.: +420 2611 07 104 e-mail: martin.pochmon@upcbusiness.cz
Michal Řezníček	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: michal.reznicek@upc.cz
za OLO	
za OLO	
Pro řešení komerčních otázek souvisejících se službou mezinárodní terminace poskytovanou společností Telefónica	
za UPC Hana Šebelíková	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: hana.sebelikova@upc.cz
za UPC Martin Jan Bonhart	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: martin.bonhart@upc.cz

za OLO	
--------	--

3. Pro řešení technických záležitostí:

<i>za Telefónica pro případ výstavby a provozu propojovacích okruhů</i>	
Za UPC Michal Řezníček	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: michal.reznicek@upc.cz
Za UPC Daniel Plucha	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: daniel.plucha@upc.cz
Za UPC Daniel Nováček	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: daniel.novacek@upc.cz
<i>za Telefónica pro případ spouštění a provozu služeb přes propojení a předávání informací o přidělu čísel</i>	
https://rnpdbf.cnpac.cz nebo Michal Řezníček	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: michal.reznicek@upc.cz

Za OLO	
Za OLO	
Za OLO	

4. Pro řešení záležitostí odúčtování:

za UPC Hana Šebelíková	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: hana.sebelikova@upc.cz
za OLO	

5. Technická podpora pro operativní řízení provozu v případě zásadních problémů propojení jako jsou např. rozsáhlé výpadky sítě, změny databáze apod.

za UPC UPC monitoring	Závišova 5 Praha 4 tel: 602369235 e-mail: monitoring@upc.cz
za OLO	

6. Adresy pro doručování daňových a dalších účetních dokladů

za UPC	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: efaktury@upc.cz
za OLO	

7. Kontaktní osoby pro technické otázky spojené se službou Tranzit k síti INTERNET poskytované prostřednictvím rozhraní PRI

za Telefónica pro případ výstavby a provozu okruhů PRI	
Daniel Plucha	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: daniel.plucha@upc.cz
za Telefónica pro případ směrování a provozu Internetového volání	
https://rnpdbf.cnpac.cz nebo Michal Řezníček	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: michal.reznicek@upc.cz

8. Kontakty pro službu NP:

Zpracovávání objednávek aktivací za spol. UPC:

Kontaktní osoba	telefon	email
Pro případ slammingů		
Michal Řezníček	261107393	michal.reznicek@upc.cz
Daniel Plucha	261107353	daniel.plucha@upc.cz
Pro zpracování objednávek (dotazy týkající se zpracování/stavu konkrétních objednávek)		
Jan Vojtíšek	261107568, 724928710	portace@upc.cz (NP) jan.vojtisek@upc.cz
Jiří Chaloupka	261107552, 725843948	portace@upc.cz (NP) jiri.chaloupka@upc.cz NP
Pro zpracování objednávek v případě poruchy/požadavku (obecná zjištění či dotazy týkající se nedostupnosti aplikace a souborů zaslaných do/z UPC)		
Rízení provozu sítí – pracoviště Monitoring	602369235	monitoring@upc.cz

Název emailu	emailová adresa	Komentář
Oznámení o zastavení procesu přenesení čísla	portace@upc.cz	Zasílání emailu v pracovní dny: 9:00 – 17:00
Oznámení o zastavení procesu přenesení čísla	portace@upc.cz	Zasílání emailu v pracovní dny: 17:00 – 09 :00 a v mimopracovní dny.

Kontakt pro zasílání „Výpovědi s přenesením“

Název	kontakt	Poštovní adresa
Opouštěným operátorem je společnost UPC	portace@upc.cz	UPC Česká republika, s.r.o. P.O.Box 53 Praha 3 – 130 11

Zpracovávání objednávek aktivací za spol. OLO:

9. Kontakty pro předávání osobních a identifikačních údajů dle §33 zákona

za Telefónica za UPC Michal Řezníček Pro technické záležitosti a obsah	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: michal.reznicek@upc.cz tel.: 261 107 393, 602 260 496
za Za UPC Michal Chobot Michal Řezníček Pro bezpečnostní procesy	Závišova 5 140 00, Praha 4 – Nusle e-mail: michal.chobot@upc.cz e-mail: michal.reznicek@upc.cz
za OLO	
za OLO	

Prohlášení Partnera

Fyzické i právnické osoby (dále jednotlivě „Partner“), jež prodávají, pronajímají nebo jinak poskytují produkty či služby nebo licence k nim společnosti Liberty Global, Inc. nebo kterékoli z jejich dceřiných společností (dále společně „LGI“), se musí seznámit se zásadami obsaženými v Kodexu chování v obchodním styku LGI (dále jen „Kodex LGI“) a v Protikorupční politice LGI (dále jen „Protikorupční politika LGI“), přičemž oba uvedené dokumenty v elektronické podobě jsou přiloženy k tomuto Prohlášení a jejich tištěná kopie byla předána společně s tímto formulářem Prohlášení Partnera, a zásady v těchto dokumentech obsažené dodržovat. Všichni Partneři jsou povinni zajistit, aby jejich ředitelé, vedoucí pracovníci, zaměstnanci, poradci, agenti a další zástupci (dále jen „Zástupci Partnera“ dodržovali Kodex LGI a Protikorupční politiku LGI a/nebo aby předložením příslušné dokumentace prokázali, že zavedli a budou dodržovat zásady v podstatných ohledech podobné zásadám obsaženým v Kodexu LGI a v Protikorupční politice LGI ve vztahu ke všem záležitostem souvisejícím s obchodní činností Partnera a jeho dalšími vztahy k LGI.

Mezi jednání zakázané Kodexem LGI patří nezveřejněný střet zájmů Partnera. O případném střetu zájmů musí oprávněný vedoucí pracovník Partnera informovat v Příloze 1 k tomuto Prohlášení. U Partnera se má za to, že je ve střetu zájmů, kdykoli existuje jakýkoli Významný vztah mezi Partnerem nebo Zástupcem Partnera a kteroukoli ze Spřízněných osob LGI. Pro účely tohoto ustanovení se „Významným vztahem“ rozumí jakýkoli přímý či nepřímý finanční, společenský nebo příbuzenský vztah a „Spřízněnou osobou LGI“ se rozumí jakýkoliv ředitel, vedoucí pracovník, zaměstnanec, poradce a/nebo jiný Zástupce LGI nebo kterýkoli z rodinných příslušníků nebo přátel Osoby spojené s LGI. Pro tyto účely Partnera také uvede své přímé či nepřímé akcionáře a/nebo společníky. Jako součást tohoto prohlášení uvede Partner v Příloze 1 vlastnickou strukturu svého podniku, včetně vlastnické struktury nejvyšší mateřské společnosti nebo „Vlastnickou strukturu“ vlastníka (resp. vlastníků).

V případech, kde existuje Významný vztah, přijmou LGI a Partner potřebná opatření k zajištění toho, aby takový Významný vztah v kterékoli fázi podstatným způsobem neovlivnil rozhodnutí LGI o nákupu prostřednictvím Partnera.

Potvrzení Partnera

Potvrzuji tímto jménem [Partner] následující:

1. Působím ve funkci [název funkce] společnosti [Partner] a jsem řádně oprávněn/a vydat toto potvrzení;
2. Důkladně jsem se seznámil/a s tímto Prohlášením, s Kodexem LGI a s Protikorupční politikou LGI a porozuměl/a jsem těmto dokumentům;
3. [Partner] zajistí, aby všichni jeho ředitelé, vedoucí pracovníci, zaměstnanci, poradci a další zástupci (dále jen „Zástupci [Partner]“) spolupracující se společností LGI byli seznámeni s podmínkami Kodexu LGI a Protikorupční politiky LGI, popř. se zásadami v podstatných ohledech podobnými těmto dokumentům, jež zavedl a dodržuje Partner, a aby tyto zásady dodržovali;
4. Pokud je mi známo na základě provedení přiměřeného šetření, obsahuje Příloha 1 tohoto Prohlášení Partnera (i) veškeré Významné vztahy mezi (a) [Partner] nebo kterýmkoli ze Zástupců [Partner] (včetně držitelů obchodních podílů ve společnosti [Partner], společníků, dceřiných a přidružených společností [Partner]), a (b) kteroukoli ze Spřízněných osob LGI; a (ii) Vlastnickou strukturu. V případě změn Významných vztahů a/nebo Vlastnické struktury provedu příslušnou aktualizaci Přílohy 1;
5. Pokud je mi známo na základě provedení přiměřeného šetření, Partner ani žádný Zástupce Partnera nemá Významný vztah s žádným Veřejným činitelem, jak je definován v Kodexu LGI, vyjma těch uvedených v Příloze 1, bod III. V případě, že takový Významný vztah s Veřejným činitelem Partnerovi či některému ze Zástupců Partnera vznikne, a Partner bude mít s Veřejným činitelem jménem LGI vstoupit do jednání, budu o tom LGI bezodkladně písemně informovat; a
6. Jsem si vědom/a, že (i) nedodržení zásad obsažených v Kodexu LGI nebo v Protikorupční politice LGI; a/nebo (ii) nedodržení informační povinnosti může vést k ukončení obchodní spolupráce Partnera se společností LGI a může vést také ke vznesení nároku na náhradu škody ze strany LGI, případně k podání oznámení příslušným orgánům.

Podepsáno [Partner], [datum a místo]:

[Jméno a funkce]

Příloha 1

I. Významné vztahy Partnera se Spřízněnou osobou LGI

II. Vlastnická struktura Partnera (rozkrývá až na konkrétní fyzické osoby)

III. Významné vztahy Partnera s Veřejným činitelem

PŘÍLOHY: SOUVISEJÍCÍ ZÁSADY A POSTUPY

Kodex chování v obchodním styku společnosti Liberty Global, Inc.



Liberty Global_kodex
obchodního chování.r

Protikorupční politika společnosti Liberty Global, Inc.



Anti Corruption
Policy.pdf